



dorfheft

Beilage
Lehrstellen 2023

Die kleine Zeitung für Menziken, Burg und die Region

09/2023





GARAGE FAES AG



GARAGE FAES AG
KIRCHENFELDSTRASSE 6
5727 OBERKULM
062 768 20 20
www.garagefaes.ch

erismann
Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch



ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

Generationen wohnen in Gemeinschaft

Visionspartner gesucht

Für Dürrenäsch wünschen wir uns ein lebendiges Zentrumsquartier. Um eine hohe Qualität an Wohnraum und Heimat zu erreichen, suchen wir engagierte Partner/-innen. Möchten Sie die Quartierkultur mitprägen, dann melden Sie sich bitte via info@korki-areal.ch

www.korki-areal.ch



Korki



Gemeindeverwaltung Menziken

Hauptstrasse 42
Postfach 131
5737 Menziken
Telefon: 062 765 78 78
E-Mail: info@menziken.ch
Web: www.menziken.ch

Öffnungszeiten

| | | |
|------------|---------------|---------------|
| Montag | 08.00 – 11.30 | 14.00 – 17.00 |
| Dienstag | 08.00 – 11.30 | 14.00 – 17.00 |
| Mittwoch | 08.00 – 11.30 | 14.00 – 17.00 |
| Donnerstag | 08.00 – 11.30 | 14.00 – 18.00 |
| Freitag | 08.00 – 14.00 | |

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



klimaneutral gedruckt
Nr.: OAK-ER-11826-02674
www.oak-schweyz.ch/nummer

Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr
7. und 21. September

Altpapier
6. September

Häckseldienst
26. Oktober

Gemeindeversammlungen
2. November

Feiertage
25./26. Dezember 2022
01./02. Januar 2023

Ihr Partner für
Immobilienverkauf
in Menziken



CHS
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich

Steiger

Velo & Sportshop

5737 Menziken | Tel. 062 771 26 56

www.steigersport.ch



HINTERMANN

GARTENGESTALTUNG

**STEINOPTIK FÜR IHRE WOHLFÜHLOASE?
BEI UNS SIND SIE GENAU RICHTIG!**

INDUSTRIESTRASSE 1315 | 5728 GONTENSCHWIL

TELEFON 062 517 47 00

INFO@IHR-GARTENGESTALTER.CH

WWW.IHR-GARTENGESTALTER.CH



TOYOTA

bZ4X

100% elektrisch. 100% 4x4.

10 JAHRE
TOYOTA
GARANTIE



TOYOTA **bz**

Service-aktivierbare 10-Jahres-Garantie oder 165.000 km ab 1. Inbetriebnahme für alle Toyota Fahrzeuge (bis auf das Axiom E-Power). Detaillierte Informationen finden Sie unter www.toyota.ch

Garage Brun Reinach

Carrosserie+Autospritzwerk

www.garagebrun.ch



GEMEINDE
MENZIKEN

Aus dem Gemeinderat



**Liebe Menzikerinnen,
liebe Menziker**

Diesen Sommer hat uns wohl alle die langanhaltende Hitze und die damit verbundene Trockenheit begleitet. Es soll ja in den nächsten Jahren häufiger so heisse Sommer mit stabilen Hochdrucklagen geben. Wir werden es sehen und werden damit umgehen müssen. Nebst dem knappen Strom und Gas kann auch das Wasser zu einem knappen Gut werden. Wir können heute schon etwas gegen Wasserknappheit tun, indem wir sorgsam und überlegt damit umgehen und Verschwendungen vermeiden.

Jungbürgerfeier Menziken-Burg 2022

Am 12. August 2022 durften wir eine motivierte Schar von Jungbürgerinnen und Jungbürgern im Gemeindehaus Menziken begrüßen. Nach einer Vorstellungsrunde der fünf anwesenden Gemeinderäte ging es mit dem Car nach Reinach, zur Besichtigung des regionalen Freizeithauses «Onderwerch». Nach einem Rundgang durch das Haus mit Meinrad Dörig wurde uns ein schöner Apéro serviert. Danach ging es weiter nach Schöftland, wo wir im Cinema 8 mit einem Fajita-Plausch den Abend richtig starten konnten. Im Anschluss haben wir die Bowlingbahnen traktiert und zum Schluss gab es das Dessert beim 7D-Kino. Allen Teilnehmenden möchte ich für ihr Interesse und den Austausch herzlich danken.

Spitex Menziken-Burg

2022 feiert die Spitex Menziken-Burg ihr 20-jäh-

riges Bestehen. Es ist eine 20-jährige Erfolgsgeschichte! Was 2002 mit dem Zusammenschluss der Gemeindekrankenpflege mit der Haushilfede des gemeinnützigen Frauenvereins Menziken-Burg zum Spitex-Verein Menziken-Burg klein begonnen hat, ist heute eine professionell geführte Institution, welche sehr wertvolle Leistungen zum Wohle unserer Einwohnerinnen und Einwohner erbringt. Die Spitex ist seit 2019 unter der kompetenten Leitung von Taimy Luis eine attraktive Arbeitgeberin und auch Ausbildungsstätte für künftige Fachkräfte im Gesundheitswesen. Sie ermöglicht vielen Einwohnerinnen und Einwohnern auch im Krankheitsfall in ihrer gewohnten Umgebung bleiben zu können und eine bedarfsgerechte Pflege, medizinisch wie auch als Unterstützung im Alltag, zu erhalten.

Am Samstag, 3. September 2022, am «Tag der Spitex», wurde dieses Jubiläum entsprechend gefeiert. Auf dem Gelände der Villa Herzog an der Schwarzenbachstrasse fand, unter Mitwirkung vieler fleissiger Helferinnen und Helfer, ein gelungener Anlass für Jung und Alt statt. Vielen herzlichen Dank an alle, die bei der Vorbereitung und Umsetzung so viel Arbeit geleistet haben!

Jugendfest Menziken 2023

Der Termin für das grosse Fest steht nun definitiv fest: Das Jugendfest 2023 wird vom 16. bis 18. Juni 2023 steigen. Inzwischen steht das OK und hat seine Tätigkeit aufgenommen. Erste wichtige Eckpunkte sind definiert und die entsprechenden externen Firmen für die Daten reserviert. Wir werden Sie an dieser Stelle und über die anderen Me-

30 JAHRE Garage

MARANO
AG

Aaraustrasse 11 Tel. 062 771 15 21
5734 Reinach Fax 062 771 28 63
info@marano.ch www.marano.ch

Pneuhaus & Pneuhotel
mit attraktiven Preisen

ISUZU

le GARAGE





Am Samstag, 22. Oktober
von 9.00 bis 18.00 Uhr
sind unsere Türen für Sie geöffnet.

Bitte parkieren Sie beim Bahnhof oder Strandbad in Beinwil a/S.
Wegweiser und Ballone weisen Ihnen den Weg
zu uns an die Muttenstrasse 16.

Wir freuen uns auf Sie!

Freude an Farben seit Generationen

Tag der
offenen Tür
22. Oktober
2022

- Kompetente Beratung
- Termintreue
- Saubere Arbeitsweise
- Umweltbewusste Materialverarbeitung
- Nachhaltiges Vorgehen



Malergeschäft
Steiner AG
Beinwil am See
062 771 21 14
www.malersteiner.ch
info@malersteiner.ch

Lernen Sie uns
und unseren
Betrieb kennen.
Martina Moos-Steiner
Inhaberin und
Geschäftsführerin



Aus dem Gemeinderat – Fortsetzung

dien der Region regelmässig auf dem Laufenden halten.

Neuer Standort Mittagstisch

Seit längerem ist der Gemeinderat Menziken mit der Umnutzung der gemeindeeigenen Liegenschaft «Rosengarten» beschäftigt. Nach einigem Hin- und Her konnte das Haus für eine Eigennutzung geräumt werden. Wir hatten schon länger die Anfrage von Seite der Betreiberinnen der Tagesstrukturen, KiTS GmbH, vorliegen. Sie bieten die Tagesstrukturen im Rahmen einer Leistungsvereinbarung mit der Gemeinde Menziken an und haben uns um Unterstützung im Bereich Raumangebot gebeten. Die Gemeinde ist ihrerseits vom Kanton aus verpflichtet, sogenannte Tagesstrukturen im Bedarfsfall anzubieten. In Menziken steigt die Nachfrage nach Plätzen für Kinder stetig an. Es freut uns, dass wir die Infrastruktur für den Mittagstisch nun zur Verfügung stellen können. Unter der Leitung von Elina Nurmi und der Co-Lei-

terin Claudia Zingg wurde der Betrieb mit rund 20 Kindern zu Beginn des neuen Schuljahres aufgenommen. Gemäss Andrea Blättler von KiTS GmbH ist der Start sehr gut gelungen und man ist sehr zufrieden mit der neuen Lokalität. Das Haus ist innerhalb des Schulperimeters ideal gelegen und bietet die Möglichkeit, die Schüler separat von den kleineren Kindern zu betreuen.

Wir wünschen dem Team viel Erfolg und den Kindern viel Freude am neuen Standort!

Der Sommer ist bereits wieder Geschichte und die Metrologen verkünden ab dem 1. September den Herbstanfang. Auch diese Jahreszeit hat seine schönen Seiten und kann mit angenehmen Tagen aufwarten. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen schönen, abwechslungsreichen Herbst.

Herbert Karli
Gemeinderat

Gemeindenachrichten

Personelles

Daniela Bugelnig wird zur Überbrückung des Mutterschaftsurlaubs mit anschliessender Auszeit der bisherigen Stelleninhaberin vom 1. September 2022 bis 31. August 2023 als Sachbearbeiterin der Schulverwaltung Menziken / Ressortverantwortliche Musikschule angestellt. Der Gemeinderat heisst Daniela Bugelnig herzlich willkommen und wünscht ihr alles Gute und viel Freude bei ihrer Tätigkeit.

Gemeindenachrichten

Verfallanzeigen provisorische Steuern 2022

Anfang September 2022 werden vom Kantonalen Steueramt Verfallanzeigen an Steuerpflichtige verschickt, welche die provisorische Steuerrechnung 2022 noch nicht bezahlt haben (§ 77 Abs. 2 der Steuergesetzverordnung). Ab 1. November 2022 wird auf die offenen Steuern ein Verzugszins von 5.1 % erhoben und die Mahnung zugestellt. Nach der Mahnung wird die Betreibung ohne weitere Ankündigung für immer noch offene provisorische Steuern 2022 eingeleitet. Sollte die provisorische Steuerrechnung 2022 zu hoch oder zu tief sein, kann die Rechnung bei wesentlichen und begründeten Abweichungen auf Verlangen bei der Abteilung Steuern angepasst werden.

Auf zu viel bezahlte Steuern wird ein Vergütungszins von 0.1 % gewährt und mit der Veranlagung mit der definitiven Steuerrechnung abgerechnet. Allfällige Steuerguthaben werden zuerst mit anderen offenen Steuerforderungen, Zinsen, Bussen und Gebühren verrechnet (§ 223c Abs. 3 des Steuergesetzes). Nicht verrechnetes Guthaben wird zurückerstattet.

Wirtetätigkeit

Samsom Bahta als Betriebsführer und Hüseyin Yaprak als Fähigkeitsausweisinhaber haben per 1. Juni 2022 die Wirtetätigkeit in der Marrakesh Sisha Lounge, Badstrasse 4, Menziken, aufgenommen.

Jugendfest 2023 – Terminverschiebung

Das Jugendfest Menziken 2023 wird eine Woche vorverschoben und findet somit neu vom 16. bis 18. Juni 2023 statt.

Änderung Richtkonzept Zentrum – Mitwirkung

Richtpläne zeigen die erwünschte räumliche Entwicklung auf und enthalten Konzepte für bestimmte Gebiete. Das Richtkonzept Zentrum beinhaltet unter anderem das Quartier Bahnhof Menziken-West – zwischen Bahn, Wyna und Alu Menziken. Die kommunale Richtpläne werden vom Gemeinderat angeordnet und haben für das betroffene Grundeigentum keine direkte Rechtswirkung.

Im Sinne von § 3 des Gesetzes über Raumentwicklung und Bauwesen (Baugesetz, BauG) wird das öffentliche Mitwirkungsverfahren durchgeführt.

Die Entwürfe des Richtkonzepts Zentrum liegen vom 19. August 2022 bis 19. September 2022 bei der Abteilung Bau und Planung öffentlich auf und können während den Öffnungszeiten eingesehen werden. Die Unterlagen werden ebenfalls unter www.menziken.ch/zentrum publiziert.

Hinweise und Vorschläge zum Richtkonzept können im Mitwirkungsverfahren von jedermann innert der Auflagefrist schriftlich beim Gemeinderat Menziken, Hauptstrasse 42, 5737 Menziken, eingereicht werden.

 **Vitamin Well**
Awake
50cl Pet
1.75 statt 2.–

 **Evian**
6 x 1.5Liter Pet
4.50 statt 6.30

 **Möhl Soft**
klarer Apfelwein
mit / ohne Alkohol
6 x 1.5Liter Pet
15.90 statt 19.80

 **Bundaberg**
Ginger Beer, alkoholfrei
12 x 37.5cl Flaschen
27.60 statt 29.40

 **Feldschlösschen**
Original
50cl
1.50 statt 1.75 + Depot

 **Corona**
Extra
6 x 35.5cl Flaschen
8.70 *Dauer-tiefpreis*

 **Calanda Radler 2.0%**
Gletscher Zitrone
6 x 50cl Dosen
10.20 statt 12.60

 **Appenzeller**
Quöllfrisch naturtrüb
10 x 33cl Flaschen
11.50 statt 14.–

 **Red Bull**
Energy Drink
24 x 25cl Dosen
30.– statt 36.–

 **Swiss Beer**
Collection
24 x 50cl Dosen
1/2 Preis
20.40 statt 40.80

 **Silga**
Verdejo Rueda
75cl
8.90 statt 12.30 

 **Fabelhaft**
Riesling, Mosel
75cl
11.90 statt 14.90 

 **UNO**
Primitivo di Manduria Riserva
75cl
12.75 statt 20.90 

 **Aigle les Murailles**
70cl
17.90 statt 22.50 

 **Berliner Luft**
Pfefferminzlikör
18% Vol. 70cl
14.95

 **GINSTR**
Stuttgart Dry Gin
44% Vol. 50cl
41.90

 **Berliner Brandstifter**
Berlin Dry Gin
43.3% Vol. 70cl
49.90

 **Juan Gil**
Silver Label
75cl
14.90 statt 17.90 

 **Volvic Thé**
Grüntee Minze
6 x 1.5Liter Pet
9.90 statt 12.30

 **Wir sind für Sie da - von Montag bis Samstag**
normale Öffnungszeiten – gratis Parkplätze – keine Wartezeit
besser trinken

Weitere Angebote:
rio-getraenke.ch
Angebote gültig vom 31.08.22 bis 13.09.22

 **Gran Castillo**
Sauv. Blanc / Cab. Sauvignon
Family Selection, 75cl
7.95 statt 9.90 

mode, accessoires, geschenke
MOGLI

Laufend treffen pfffige
Herbstneuheiten für
Damen und Herren ein.

Montag:
13.30 – 18.00 Uhr
Dienstag – Freitag:
9.00 – 11.30/13.30 – 18.00 Uhr
Samstag:
9.00 – 16.00 Uhr durchgehend

Ich führe für Sie «Salat- und Genussgrössen» von Gr. 34 bis Gr. 50
Patricia Siegrist | Hauptstrasse 38 | 5734 Reinach | 079 421 10 46



GS
gigi's fahrschule
since 2005

Auto- und Motorradfahrschule

Gianpiero Saputelli
Weidstrasse 12c
5737 Menziken

info@gigis-fahrschule.ch 079 334 42 31

ASANA
Spital Menziken

**TRETEN SIE EIN ZUM
TAG DER OFFENEN TÜR ...**

SAMSTAG, 17. SEPTEMBER 2022
10.00 – 16.00 UHR

**DIESE HIGHLIGHTS UND
VIEL MEHR ERWARTEN SIE ...**

- RETTUNGSHELIKOPTER UND FLUGSIMULATOR
- TEDDYKLINIK (BITTE EIGENEN TEDDY MITNEHMEN)
- ARZTVORTRÄGE, OP-BEGEHUNG, BLUTZUCKER- UND BLUTDRUCKMESSUNG UND VIELES MEHR ...
- KINESIO-TAPING, PARCOUR, BERATUNG IN DER PHYSIOTHERAPIE
- KINDERGIPSEN, MÄRLISTUNDE, HÜPFBURG
- SCHNITZELJAGD DURCH DAS SPITAL MIT GEWINNSPIEL
- FLAMMKUCHEN, SOFT-ICE, HOT DOG UND VIELES MEHR ...
- BLUTSPENDEBUS DES SRK AG/SO
- GARTENBAHN IM SPITALPARK

Mir läbed Nöchi



Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Es wird darauf hingewiesen, dass es sich beim Mitwirkungsverfahren nicht um ein Auflageverfahren mit Einwendungsmöglichkeit handelt.

Einbürgerungen

Nach erfolgreich absolvierten staatsbürgerlichen Tests und erfolgten Prüfungen der Voraussetzungen hat der Gemeinderat folgenden Personen das Einwohnerbürgerrecht zugesichert:

- Ali Alkan, geb. 1979, mit dem Kind Ela Alkan, geb. 2018, beide türkische Staatsangehörige, Hauptstrasse 80
- Igor Antic, geb. 1997, serbischer Staatsangehöriger, Rothüslifeldstrasse 11
- Biljana Antic Mišić, geb. 1978, serbische Staatsangehörige, Rothüslifeldstrasse 11
- Jetmir Dalipi, geb. 1982 und Mjaftime Dalipi, geb. 1986, mit den Kindern Luana Dalipi, geb. 2004, Loriana Dalipi, geb. 2008, Leila Dalipi, geb. 2010 und Leart Dalipi, geb. 2013, alle nordmazedonische Staatsangehörige, Grünaustrasse 11
- Venera Gega, geb. 1989, kosovarische Staatsangehörige, Pilatusstrasse 35
- Björn Joensson, geb. 1977, mit dem Kind Ryan Vladislav Joensson, geb. 2013, beide deutsche Staatsangehörige, Bärenhübelstrasse 3
- Nezahat Kizilkan, geb. 1971, türkische Staatsangehörige, Plattenstrasse 44
- Violeta Lazarevic, geb. 1997, serbische Staatsangehörige, Röteliirainstrasse 1
- Anisa Murtezi, geb. 2013, kosovarische Staatsangehörige, Hofackerweg 7
- Aris Murtezi, geb. 2010, kosovarischer Staatsangehöriger, Hofackerweg 7

- Filip Nikolic, geb. 2004, serbischer Staatsangehöriger, Hauptstrasse 69
- Nikola Nikolic, geb. 1999, serbischer Staatsangehöriger, Hauptstrasse 69
- Teresa Sestito, geb. 1966, italienische Staatsangehörige, Zwingstrasse 10
- Marcel Strasser, geb. 1969, und Melanie Strasser, geb. 1971, mit dem Kind Hanna Lea Strasser, geb. 2006, alle deutsche Staatsangehörige, Eichenstrasse 11
- Till Leon Strasser, geb. 2002, deutscher Staatsangehöriger, Eichenstrasse 11
- Daniela Zdravev, geb. 1977, mit dem Kind David Zdravev, geb. 2008, beide nordmazedonische Staatsangehörige, Mattenweg 4

Personelles

Deborah Mutzner wurde per 15. August 2022 als hauswirtschaftliche Angestellte im Bürgerheim Menziken angestellt. Der Gemeinderat heisst Frau Mutzner herzlich willkommen und wünscht ihr alles Gute und viel Freude bei ihrer neuen Tätigkeit.

Weihnachtsmarkt

Der traditionelle Weihnachtsmarkt der Schule Menziken findet am Freitag, 9. Dezember 2022, von 17.00 bis 19.30 Uhr, auf dem Gemeindehausplatz Menziken statt.

Erteilte Baubewilligungen

- Syma Immo AG, Ibelweg 18A, 6300 Zug, Abbruch Gebäude Nr. 385, Neubau Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage, Pilatusstrasse 42
- Urs und Karin Brugger, Weidstrasse 17, 5737 Menziken, Umbau Einfamilienhaus

TaB* 09/22

TaB* Ensemble 9. – 24. September 2022, jeweils 18:00 + 19:15 Uhr
Hermann Burger — Ein Leben aus Wörtern
 Audiowalk zum Jahresthema Hermann Burger

Sonntag, 11. September 2022, 11:00 Uhr
Zeitgenossen denken über Burger nach
 Gespräch zum Jahresthema Hermann Burger

Theater am Bahnhof | Tunastr. 5 | 5734 Reinach AG | tab.ch

Jetzt einsteigen und mitsingen bei den



ChanSoNetten

Wir sind ein kleiner, aber feiner Accapella-Frauenchor im oberen Wynental. Mit neuer Dirigentin und neuem Schwung machen wir uns auf den Weg ins Jubiläumsjahr 2023.

Wir laden ein zur unverbindlichen

Schnupperprobe

*Am 20.9.2022, 20:00 Uhr,
 Gemeindebaus 5736 Burg*

*Keine Anmeldung erforderlich.
 Fragen? c.kettenring@bluwin.ch*

Herzlich willkommen!

NÄHE DEINE
**FASHION
 LOOKS**

**BIS ZU
 700.CHF
 SPAREN**

**GROSSE AUSWAHL
 BERNINA.COM**

Designs & Kurse

Angebote gültig bis 31.12.22. LVP: B 790 + Stickmodul.
 7295- statt 7995.- | B 735- 3395.- statt 3795.- | B 580-
 3395.- statt 3995.- | B 570- 2995.- statt 3495.-
 B 535 für 2595.- statt 2895.-

BERNINA
 made to create

Ihr zertifizierter Fachhändler!



Elektro – **BERNINA** – Stoffe – Kaffee

Neudorfstrasse 2
 5734 Reinach

062 771 31 73 – www.rschriber.ch
 Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



Gemeindenachrichten – Fortsetzung

- DURABEL AG, Bahnhofstrasse 11, 6210 Sursee, Windschutzverglasungen bei Loggien, Grünaustrasse 24
- Franziska Herzig, Rötelirainstrasse 15, 5737 Menziken, Abbruch Gebäude Nr. 121, Neubau Doppelgarage, Neubau Gebäude für Nebennutzflächen
- Quentin und Erika Stemmet, Langmattstrasse 14, 5737 Menziken, Pergola, Unterstand, einseitige Schliessung des Nebengebäudes Nr. 2273
- Giuseppe und Maria Laura Pignatelli, Anemonenweg 1, 5737 Menziken, Ersatz der Hecke durch Sichtschutzwände
- Hofmatt-Garage Jörg Stalder AG, Hauptstrasse 93, 5737 Menziken, Anpassung / Ergänzung Markenlogos
- Seher und Tahir Akcay, Glärnischstrasse 4, 8632 Tann, Neubau Einfamilienhaus mit Doppelgarage, Hofackerweg 4
- Peter Bürgler, Steinbruchstrasse 41, 8810 Horgen, Erneuerung Dach und Erweiterung Parkplatz, Pilatusstrasse 3
- Wärme-Technik Rickenbach AG, Moospark 1, 6221 Rickenbach, Kaminanlage, Hombergweg 19
- Patrick und Tabea Ballmann, Wyssweidstrasse 9, 5737 Menziken, Ersatz Ölheizung durch innen aufgestellte Wärmepumpe Luft-Wasser
- Trian Immobilien AG, Murmattenstrasse 3, 6233 Büron, Photovoltaikanlage auf Flachdach, Hauptstrasse 44
- Kurt Heiz, Mittlere Dägelmattstrasse 9, 5737 Menziken, Erneuerung Ölheizung / neuer Kamin
- Michele Marciello, Risiweg 2, 5737 Menziken, Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe Luft-Wasser
- Samuel und Salome Stadler, Langmattstrasse 15, 5737 Menziken, Neu- und Umbau Rindviehstall, Anbau Remise, Rauhfuttersilo, Anbau Kälberstall, Autounterstand, gedeckter Sitzplatz
- Alexa Becker und Florian Bertschinger, Im Spilhof 8, 5626 Hermetschwil-Staffeln, Neubau Einfamilienhaus mit Doppelgarage, Hofackerweg 3
- Daniel und Sibylle Erismann, Myrtenstrasse 23, 5737 Menziken, Carport
- Marc Kreissig und Janine Erfurth, Pilatusstrasse 25, 5737 Menziken, Umbau Terrasse / Neubau Pergola
- Roger Minnig, Rosenweg 6, 5737 Menziken, Ersatz Carport durch Doppelgarage mit Unterstand, Abbruch und Neubau Gartenhaus, Neubau Fahrradschuppen
- Hans Weber, Panoramastrasse 16, 6287 Aesch, Technikraum, Stützmauer, Plattenstrasse 25
- Dino und Sabrina Elkasovic, Talstrasse 15, 6020 Emmenbrücke, Sanierung / Ausbau Einfamilienhaus, Terrassenanbau, Anpassung Gartengestaltung, Grenzstrasse 1
- Silvia Stillhart, Waldeggstrasse 1, 5737 Menziken, Ersatz Eisenbahnschwellenmauer durch Betonsteinmauer

Vereine

Alle Menziker Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

Badmintonclub BC Reinach–Wyna

Fr., 19.45 – 20.45 Uhr: Training für alle, sofern kein Interclubspiel stattfindet. Fr., 20.45 – 22.30 Uhr: freies Spiel möglich (Turnhalle Pfrundmatt). Infos: 062 773 19 81, www.bc-reinach-wyna.ch

Bibliothek

Di., 16 – 18 Uhr; Fr., 19 – 20 Uhr und jeden 1. Sa. im Monat, 9 – 11 Uhr im Weco-Schulhaus

FC Menzo–Reinach

Infos, Trainingszeiten: www.fc-menzoreinach.ch

Ferien(s)pass Menziken/Burg

Infos: Leutwyler Petra, Kasernstrasse 4, 079 757 64 15, info@fpmenziken.ch

Feuerwehrvereinigung «Freunde der Lise»

Infos: Schweizer Christian, Präsident, Hauptstrasse 2, info@freundederlise.ch, 079 570 65 75

Frauenturnverein STV

Training jeden Di., 19.15 – 21.15 Uhr in der Menzo-Turnhalle. Infos: Schweizer Ruth, 062 771 11 15

Gemeinnütziger Frauenverein Menziken–Burg

7. Nov.: Lotto im Falkenstein und Räbeliechtliumzug. **29. Nov.:** Adventsausflug nach Montreux. Brockenstube Weco-Schulhaus: jeden 1. und 3. Do. im Monat, 19 – 21 Uhr und am 2. Sa. im Monat, 9 – 15 Uhr

Gospelfriends Menziken

Infos: info@gospelfriends.ch, www.gospelfriends-menziken.ch

HAGO Gewerbeverein

Hago-Stamm (Mittagessen immer am ersten Do. im Monat, ab 12 Uhr). Infos: info@hago.ch, www.hago.ch

IG Bauern Menziken

Infos: Daniel Stadler, 079 678 46 57, dani.stadler@gmx.ch

IG «Schützt unseren Stierenberg»

Ein Natur- und Naherholungsparadies wird von Windkraftanlagen bedroht. Infos: Flügiger Magi, Präsidentin, www.stiereberg.ch

Kita Menziken

Kinderkrippe Spatze-Näscht (ab 3 Monaten bis Kindergarten): Ganz-/Halbtagesbetreuung. Tagesstrukturen Pick (ab Kindergarten bis Schulaustritt): Mittagstisch, Früh-/Nachmittagsbetreuung. Infos: 062 771 91 61, www.kita-menziken.ch

Kneippverein Seetal (und Wynental)

Infos: Schraner Regula, 078 837 32 77

KV Menzo–Team

Die aktuellen Anmeldeformulare sowie die Jahresprogramme unter www.menzo-team.ch. Infos: Locher Gabi, 078 794 29 37

Ludothek Spielwürfel

Mo. + Fr., 16 – 18 Uhr. Infos: www.spielwuerfel.ch

Militär–Sanitäts–Verein aargauSüd

Regelmässige Vereinsübungen zu den Themen Erste Hilfe und Gesundheit. Regelmässige Kurse für Interessierte sowie Sanitätsdienste für Veranstaltungen. Infos: Schwarz Markus, 079 586 06 76, www.msv-aargausued.ch

Musikgesellschaft Concordia

Proben jeden Do., 20 Uhr, Singsaal des Menzo-Schulhauses an der Turnplatzstrasse 10. Infos: 079 285 00 03, www.mgmenziken.ch

Mütter–/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr., 8.00 – 10.00 Uhr, 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Natur– und Vogelschutzverein Menziken–Burg

Anmeldeformular und Jahresprogramm unter www.nvmb.ch

Netzwerk Integration Oberwynental

Offene Treffen ohne Voranmeldung: Stammtisch Deutsch für Erwachsene jeden Di., 9 – 11 Uhr im 1. OG der «Braugarage», Hauptstrasse 70a, Reinach. Elkitreffen für Familien mit Vorschulkindern jeden Do., 9 – 11 Uhr und 13.30 – 15.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Reinach, jeden Fr., 9 – 11 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus Menziken. Angebote und Infos: 062 771 62 40, www.netzwerk-integration.ch

Offiziersgesellschaft Lenzburg OGL

Infos: Weber Stephan, www.oglenzburg.ch, 062 891 73 44

Pfadi von Flüe Menziken

Infos: Jezzi Alessandro, 076 336 64 02, splinter@rymenzburg.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Jeweils am 1. Di. vom Monat um 11.30 Uhr im Cafino Conditorei Fischer. Anmeldungen bitte bis Mo., 16 Uhr, Cafino Conditorei Fischer, Telefon 062 771 21 44. Leitung: Voegeli Maurus, 062 822 14 33. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Rossi Doris, 062 771 25 48 und Helfenstein Erika, 062 771 51 14

Regionaler Besuchsdienst

Infos: www.regionalerbesuchsdienst.ch, 079 473 75 33

Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.onderwerch.ch

SATUS Menziken

Männerriege: Schori Arnold, 062 771 02 57

Vereine – Fortsetzung

Schützengesellschaft Menziken

Infos: Weber Jürg (Präsident), juerg.weber.71@bluewin.ch. Jungschützenwesen: Eichenberger Martin, mgeichenberger@bluewin.ch

SLRG Hallwilersee

Infos: www.slrghallwilersee.ch nach

Sportschützen Menziken–Burg

Infos: www.sportschuetzen-menziken.ch, 062 773 25 63

STV Menziken

Mixed Sport Team: Di., 20.30 – 22.00 Uhr, Doppelturnhalle. Ladies-Fitness: Mo., 19.15 – 20.15 Uhr, Doppelturnhalle. Männerriege: Do., 20.00 – 21.30 Uhr, Menzo-Turnhalle. Jugendriege: Mi., 17.45 – 19.00 Uhr, Doppelturnhalle. Infos: www.stvmenziken.ch

SV Volley Wyna

Trainingszeiten Minis (9 – 15 Jahre): Fr., 18.00 – 19.30 Uhr, Turnhalle Pfrundmatte, Reinach. Trainingszeiten andere Mannschaften: www.volleywyna.ch

Tabak & Zigarren-Museum aargauSüd

Führungen sind nach Vereinbarung jederzeit möglich. Infos: www.tabakmuseum.ch

Tennisclub Menziken

Infos: Baumann Sonja, 079 174 57 75, www.tc-menziken.ch

Tischtennisclub Menziken

Mi., 19.30 – 22.00 Uhr, Menzo-Turnhalle. Sa., 15.30 – 18.00 Uhr, Menzo-Turnhalle. Infos: 062 771 26 06, www.ttcmenziken.ch

Vereinigung Sagi Menziken

Öffentliches Sagen, Sa., 9 – 11 Uhr: **1. Okt.** Reservation Sonderführungen: Während der Saison sind jederzeit Sondervorführungen für private oder geschäftliche Anlässe möglich. Infos: Stutz Karl, Präsident, 062 771 55 71; Weber Roy, Sagi-Obmann, 079 281 74 13

Verkehrsverein Menziken

Infos: Heuberger Annette, Maihuserstr. 9, 062 771 25 79, www.verkehrsverein-menziken.ch

Verkehrs- und Verschönerungsverein Burg

Infos: Rogger Madeleine, Bäckerstrasse 5, 5736 Burg, 062 771 01 37

vitaswiss-volks-gesundheit aargauSüd

Mo. um 14 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach. vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Arnold Marianne, 079 506 96 77

Weiherverein Ischlag

Infos: Weiherverein ISCHLAG, Postfach 108, www.entenweiher-menziken.ch

Wynentaler Chor Allegro

Probe: Mi., 19.45 Uhr im Gemeindesaal, 5733 Leimbach. Infos: Steiner Annarös, Menziken, Tel 062 771 26 89

Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde

Menziken: Gottesdienst: Do., 18 Uhr und So., 10.15 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchenzettel

Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienst: So., 9.30 Uhr. Abweichungen siehe «Kirchliche Nachrichten» im Wynentaler Blatt. Übrige Veranstaltungen siehe Gemeindeseiten im «reformiert.» oder auf der Homepage www.ref-menziken.ch

Sonstige Kirchgemeinden

Evangelische Gemeinde Wynental: Gottesdienst (mit Livestream): So., 9.30 Uhr (Aarauer-

strasse 42, Reinach). Infos: www.egwynental.ch.

Heilsarmee aargauSüd: Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch. **Lenzchile, Chrischona Reinach:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 10 Uhr (Lenzstrasse 1 in Reinach). Infos zu unseren Aktivitäten: www.lenzchile.ch. **WTL – Way to Live:** Angebote für Menschen, die sich entwickeln und spirituell über ihre Grenzen hinaus wachsen wollen: Haustreffen, persönliche Begleitung sowie monatliche Diskussionsrunde zu Themen, welche das Leben an uns heranträgt. Infos: www.wtlswiss.ch oder info@wtlswiss.ch



Internorm
Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Öffnungszeiten Annahmestellen

| | |
|---|--|
| Werkhof, Russirainstr. 3: | Mi., 16.00 bis 18.00 Uhr, Sa., 9.00 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen) |
| Recycling-Point LUSTENBERGER Menziken GmbH Gemeindeweidstrasse 6, Menziken | Mo. – Fr.: 7.00 – 12.00 Uhr, 13.15 – 18.00 Uhr Sa.: 8.00 – 13.00 Uhr |
| Recycling-Paradies, Mattenstr. 1, Reinach | Mo. bis Sa., 8.00 – 12.00 Uhr, 13.00 – 18.00 Uhr |

Altglas

Standorte Glasmulden: Werkhof Russirain, Parkplatz «Alte Wäbi». Keine PET-Flaschen. Bringen Sie diese bitte zu den Verkaufsstellen (speziell bezeichnete PET-Sammelcontainer), zum Recycling-Point LUSTENBERGER Menziken GmbH oder zum Recycling-Paradies Reinach. Keine Leuchtstoffröhren, keine Glühbirnen, kein Fensterglas und keine anderen Abfälle in und um die Mulden deponieren! Zuwiderhandlungen werden geahndet!

Altmetall/Alu

Büchsen, Folien und Alteisen sauber und ohne Fremdmaterial. Abgabe bei allen Annahmestellen möglich.

Altöl

Technische Öle (Motoren-, Getriebe-, Maschinenöle) und Speiseöle (Frittieröl) getrennt sammeln. Öl gehört nicht in die Kanalisation! Entsorgung nur während den Öffnungszeiten möglich.

Altpapier/Karton

Jeweils dienstags: **4. Oktober, 1. November, 6. Dezember**. An den Abfuhrdaten bis 07.00 Uhr bereitstellen. Das Papier muss gebündelt oder in geeigneten Gebinden, welche nicht über 25kg wiegen oder in Containern bereitgestellt werden. Tragta-

schen und Kartonschachteln mit Altpapier müssen verschnürt sein. Mit Klebebändern versehene Taschen und Kartons werden nicht entsorgt. Dem Papier dürfen keine Fremdstoffe beigefügt werden..

Autobatterien, Pneus

Gehören zum Garagisten bzw. zur Verkaufsstelle zurück. Keine Annahme beim Werkhof Menziken!

Batterien

Die Verkäufer von Batterien sind von Gesetzes wegen zur Rücknahme verpflichtet. Abgabe bei allen Annahmestellen möglich.

Bauschutt

Nur kleine Mengen, ohne Kunststoff. Bei grösseren Mengen einen Muldenservice anfragen. Anlieferung an Werkhof Menziken bis 25kg pro Annahmetag.

Grünabfuhr

Jeweils mittwochs: **7./21. September, 5./19. Oktober (Laub gratis), 2./9./16./23./30. November (Laub gratis), 7. Dezember (Laub gratis)**. An den Abfuhrdaten bis 07.00 Uhr bereitstellen. Zum Kompostieren geeignete Rüst- und Gartenabfälle sind, soweit sie nicht am Ort ihres Entstehens kompostiert werden können, der Grünabfuhr mitzugeben.

Die kompostierbaren Abfälle dürfen nur in offiziell zugelassenen, mit entsprechender Jahresvignette, Einzelplomben oder Gebührenmarke versehenen Behältern, Containern oder Bündeln bereitgestellt werden. Verfaulte Grünabfälle werden nicht entsorgt! Behälter und Bündel, welche nicht maschinell geleert werden können, dürfen nur max. 25kg wiegen (SUVA Vorschrift). Keine Anlieferung an Werkhof Menziken! Jahresvignetten, Einzelplomben und Marken können ab Mitte Dezember bei der Abteilung Finanzen bezogen werden. Gebinde ohne gültige Vignetten, Plomben oder Marken werden nicht geleert. **Laub in Säcken wird nicht entsorgt.**

Jahresvignette:

| | | | |
|---------------|-----------|-----|--------|
| Gebinde bis | 50 Liter | CHF | 45.00 |
| Container bis | 140 Liter | CHF | 110.00 |
| Container bis | 240 Liter | CHF | 185.00 |
| Container bis | 360 Liter | CHF | 270.00 |
| Container bis | 770 Liter | CHF | 560.00 |

Einzelplomben:

| | | | |
|---------------|-----------|-----|-------|
| Gebinde bis | 50 Liter | CHF | 3.50 |
| Container bis | 140 Liter | CHF | 9.00 |
| Container bis | 240 Liter | CHF | 15.00 |
| Container bis | 360 Liter | CHF | 22.00 |
| Container bis | 770 Liter | CHF | 47.00 |

Häckseldienst

26. Oktober. Der Häckseldienst muss vorgängig bestellt werden (Online- Schalter www.menziken.ch/häckseldienst, E-Mail an bauundplanung@menziken.ch, Schalter, Telefon 062 765 78 60). Das

Häckselmaterial (nur Holz, Ø max. 25 cm und verholzte Sträucher, keine Wurzeln) muss entweder kompostiert werden oder ist mit der kostenpflichtigen Grünabfuhr zu entsorgen. Die bessere Lösung ist jedoch selbst oder zusammen mit Nachbarn zu kompostieren. Ab einer Einsatzdauer von mehr als 15 Minuten wird der Aufwand mit CHF 3.00 pro Minute verrechnet.

Haushaltgeräte etc.

Weil das Recycling durch vorgezogene Gebühren beim Kauf neuer Geräte finanziert wird, können Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. kostenlos an die Verkaufsstellen zurückgegeben werden.

Kadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Telefon 062 771 72 73.

Kehrrihtabfuhr

Einmal pro Woche, am Montag, bzw. nach Feiertagen am nächstfolgenden Werktag. An den Abfuhrdaten bis 07.00 Uhr bereitstellen. Die Abfälle sind in fest verschnürten, offiziell zugelassenen Säcken der Gemeinde bereitzustellen. Maximalgewicht 25 kg. Sperrgut (nur Brennbares) wird in beschränktem Umfang mitgenommen (Länge 1.5 m, Ø 70 cm, 25 kg). Die dafür notwendigen Sperrgut-Gebührenmarken sind bei der Abteilung Finanzen erhältlich. **Kehrrihtsäcke bitte NICHT am Vortag ins Freie stellen;** streunende Tiere reissen die Säcke auf.

WYNENTAL KICK-BOXING TEAM

Kick-Boxing, wie für Dich gemacht!
Freue dich auf die beste Ausstattung und ein Trainerteam, das mit dir persönlich an deinen Zielen arbeitet.

Wie läuft das Kickboxtraining ab?

Beim Kickboxen kommt der ganze Körper von Kopf bis Fuss zum Einsatz. Eine Vielzahl an verschiedenen Fähigkeiten, wie zum Beispiel Kraft, Beweglichkeit, Geschwindigkeit, Koordination sowie mentale Stärke sind für einen Kickboxer unabkömmlich.

Das Training ist so aufgebaut, dass jeweils jeder dieser Faktoren berücksichtigt wird. Daraus resultiert ein Ganzkörpertraining mit dem positiven Nebeneffekt, dass die eigene Grundfitness ein aussergewöhnlich hohes Niveau erreicht.

Gemeinsames Aufwärmen vor allem im Kraftausdauerbereich mit unserem eigenen Körpergewicht. Der weitere Trainingsinhalt wird jeweils individuell gestaltet und von unserem Wettkampftainer geplant und geleitet. Unsere Trainings beinhalten unter anderem Techniktraining, Laufschule, Pratznarbeit, Schattenboxen und Sparring (nur für Fortgeschrittene).

Trainingszeiten:

| | | |
|-----|---------------|------------------------------------|
| Di. | 18.15 – 19.15 | Jugendliche 1, ab 6 Jahren |
| | 19.30 – 21.15 | Erwachsene |
| Mi. | 18.15 – 19.15 | Bambini, 4 – 6 Jahre |
| | 19.30 – 20.30 | Jugendliche, Wettkampfgruppe |
| Do. | 18.15 – 19.15 | Anfänger und Jugendliche 2 |
| | 19.30 – 21.15 | Erwachsene |
| Fr. | 18.15 – 19.15 | Jugendliche, Wettkampfgruppe |
| | 19.30 – 20.30 | Frauengruppe |
| Sa. | 12.00 – 13.00 | Freies Training, alle Jugendlichen |
| | 12.00 – 13.00 | Erwachsene, Wettkampftaining |

Kontakt:

079 647 53 89 | www.wynentalkickboxing.ch

LIEBI + SCHMID AG

- *Beratung
- *Service
- *Neugeräte
- *Reparatur

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK
- SCHINZNACH-DORF



Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch 5. Oktober

Redaktionsschluss
Freitag, 30. September, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:
dorfheftli.ch
facebook.com/dorfheftli
instagram.com/dorfheftli_ag

Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.



Die Zeitung
mit Mehrwert



Entsorgung – Fortsetzung

Kehrlichtgebühren:

| | | |
|-------------------------------|-----|-------|
| Grundgebühr pro Haushalt/Jahr | CHF | 65.00 |
| Container-Plombe | CHF | 57.00 |
| Sperrgut-Gebührenmarke | CHF | 8.00 |

Kehrlichtsäcke, Rollen à 10 Säcke:

| | | | |
|----------------|-----------|-----|-------|
| Kehrlichtsäcke | 110 Liter | CHF | 65.00 |
| Kehrlichtsäcke | 60 Liter | CHF | 37.00 |
| Kehrlichtsäcke | 35 Liter | CHF | 22.00 |
| Kehrlichtsäcke | 17 Liter | CHF | 13.00 |

Verkaufsstellen:

Migros, Denner, Tankstellen Coop und Hofmattgarage, Bahnhof, Metzgerei Burkard.

Kleider, Textilien, Schuhe

Standorte Sammelcontainer: Werkhof Russirain, Parkplatz «Alte Wäbi» und alle Annahmestellen. Nur brauchbare, saubere Kleider, Textilien und Schuhe abgeben!

Möbel, Kleider, Haushaltgegenstände

Brockenstube im Untergeschoss Schulhaus WECO an der Bahnhofstrasse 4: jeden 1. und 3. Donners-

tagabend im Monat, von 19.00 bis 21.00 Uhr und am 2. Samstag im Monat, von 09.00 bis 15.00 Uhr. Nur brauchbare, saubere Gegenstände während den Öffnungszeiten abgeben! Kontaktpersonen: Monika Rey, Telefon: 077 468 29 55; Doris Rossi, Telefon: 062 771 25 48 oder www.sgf-menziken.ch.

Nespresso-Kapseln

Ein separater Sammelbehälter steht für die Entsorgung bereit. Die Kapseln sind zu 100% wiederverwertbar.

Sonderabfälle, Gifte

Medikamente, Spritzmittel, Lösungsmittel, Farbreste und Gifte jeder Art sind an die Verkaufsstellen zurückzubringen oder den Drogerien und Apotheken zur Entsorgung abgeben. Wichtig: Inhalt bezeichnen. Grössere Mengen Sonderabfälle aus Haushalten sind bei bewilligten Entsorgungsunternehmen abzugeben (siehe Adressliste unter www.ag.ch/abfall).

Information Abteilung Bau und Planung

Telefon: 062 765 78 60, E-Mail: bauundplanung@menziken.ch, www.menziken.ch

Haller

www.haller-umbau.ch

Maler
Gipser
Renovation
Sanierung



STEPHAN SPIRGI & TEAM

HAUPTSTRASSE 40
5734 REINACH AG

062 771 12 39

OBRISTAUGENOPTIK

W
I **R**
H A B E N N U R
A U G E N
F Ü R S I E .



helvetia.ch

Von hier.
Mit Kompetenz.
 Für Sie.

einfach. klar. helvetia
Ihre Schweizer Versicherung



Oliviero Mastropiero
Verkaufsleiter
M 079 820 48 25



Jan Dätwyler
Kundenberater
M 076 284 04 34



Gian-Andrea Mirer
Kundenberater
M 078 723 81 80

Agentur Reinach AG
T 058 280 33 11



5736 – 5737

GEMEINDE

Fusionsprüfung Burg und Menziken

Alleine stark, gemeinsam unschlagbar

Was zeichnet das Mitwirken im Gemeinderat aus? Wie erholen sich die politisch Aktiven vom öffentlichen Engagement? Welches ist der schönste Platz in der neuen Gemeinde Menziken? Vor den Ergänzungswahlen vom 25. September geben sich die Kandidierenden persönlich.



Erich Bruderer, 50, Gemeindegamann von Menziken, Wirtschaftsinformatiker, FDP, im Gemeinderat seit 2018 (links im Bild). Andreas Mäder, 66, Vizeammann von Menziken, gelernter Landwirt, 39 Jahre lang Wirt auf dem Trolerhof und Homberg, früher SVP, jetzt parteilos, im Gemeinderat seit 2017.

Was macht die lokalpolitische Arbeit, das Mitwirken im Gemeinderat spannend beziehungsweise herausfordernd?

Erich Bruderer: Im Gemeinderat geht es um Sachgeschäfte, es geht um das Wohl der Bevölkerung. Parteipolitik ist nicht Thema. Gefragt sind pragmatische und mehrheitsfähige Lösungen.

Andreas (Res) Mäder: Es gibt täglich neue Herausforderungen, neue Aufgaben, neue Erfahrungen. Die Ressorts, die ich inne habe, sind gleichwohl spannend wie herausfordernd.

Was ist Ihnen wichtig in Bezug auf die neue Gemeinde Menziken? Könnte dies sogar in einem Slogan zum Ausdruck gebracht werden?

Erich Bruderer: Mir ist wichtig, dass die positiven Eigenschaften der einzelnen Gemeinden in die neue Organisation übergehen. In einem Slogan zusammengefasst, würde dies heissen: «Alleine ist man stark, gemeinsam unschlagbar.»

Res Mäder: Es ist wichtig, den neuen Ortsteil

gleichwertig zu integrieren. Sprich Neues dazu zu nehmen und Altes zu erhalten. So soll beispielsweise der 1.-August-Brunch beibehalten werden und abwechselnd in beiden Ortsteilen stattfinden.

Wie erholen Sie sich vom öffentlichen Engagement?

Erich Bruderer: Ich geniesse jeweils lange Spaziergänge mit unserer Hündin Kira. Und ich bekomme gerne Gäste mit einem ausgefallenen Mehrgänger.

Res Mäder: Zuhause im Garten, beim Pflanzen und Ernten, beim Spazieren und Wandern mit meiner Frau, beim Schwimmen und Motorradfahren sowie beim Handorgelspielen...was leider viel zu selten vorkommt.

Welches ist für Sie der schönste Platz in der neuen Gemeinde Menziken, also beide Ortsteile umfassend?

Erich Bruderer: Als Einwohner des Dorfteils Menziken gefällt mir natürlich die Gegend rund um den Ischlag. Ich werde aber in naher Zukunft auch einen Lieblingsplatz auf der Burg erkühen.

Res Mäder: Ein Platz mit Weitblick ist die lange Bank gleich beim Eingang zum Stierenberg-Parkplatz. Von da aus sieht man das ganze Gemeindegebiet und die Berge.

Fusionsprüfung Burg und Menziken

Zu- statt Neuwahl

Da die Gemeinderäte Menziken und Burg im Rahmen der ordentlichen Wahlen unlängst neu bestellt wurden, stellte sich die Frage, ob für die neue Gemeinde Menziken lediglich ein Jahr später die Behörden schon wieder zu wählen seien. «In einem konstruktiven Gedankenaustausch mit Jürg Feigenwinter von der Gemeindeabteilung des Kantons sowie mit den beiden Gemeinderäten konnte eine effiziente Lösung entwickelt werden», erklärt Jean-Claude Kleider, externer Berater der Fusionsprüfung von Burg und Menziken, und fährt fort: «So werden für die laufende Legislatur zum bestehenden Gemeinderat Menziken zwei zusätzliche Personen aus dem Ortsteil Burg ins Gremium gewählt.» Erst bei den nächsten ordentlichen Wahlen 2025 werden dann für die neue Gemeinde Menziken die Behörden wieder neu bestellt.

Neben den Ergänzungswahlen in den Gemeinderat vom 25. September findet auch bei der Finanz- und Steuerkommission sowie im Wahlbüro eine Aufstockung statt. Die neuen Mitglieder aus Burg wurden bereits in stiller Wahl gewählt. Eine Urnenwahl findet nicht statt.

Finanzkommission

Bisher: Christoph Socin, Dominik Dössegger, Samantha Giossi, Sandra Gurtner, Daniel Stadler.

Neu aus dem Ortsteil Burg:
Stephan Siegrist, Jg. 1983, parteilos

Steuerkommission

Bisher: Roland Gautschi, Philipp Good, Lea Rossi, Eugen Hofmann.

Neu aus dem Ortsteil Burg:
Nicole Hermann, Jg. 1983, parteilos.

Wahlbüro

Bisher: Peter Burkard, Thomas Heiniger, Eugen Hofmann, Jacqueline Gonzalez, Hülya Sönmez, Ariane Weber.

Neu aus dem Ortsteil Burg:
Madlen Baumgartner, Jg. 1983, parteilos.

Wie weiter

Der Regierungsrat hat die Botschaft für die Genehmigung des Zusammenschlusses der Gemeinden Burg und Menziken am 8. Juni 2022 zuhanden des Grossen Rats verabschiedet und verlauten lassen, dass er davon ausgeht, dass das Geschäft im Herbst dieses Jahres vom Grossen Rat behandelt und darüber beschlossen wird. Sobald die Würfel definitiv gefallen sind, werden die Behörden etwas Spezielles planen, um die neue Gemeinde aus der Taufe zu haben. «Sicher etwas rund um den Neujahrs- Apéro. Was, ist noch offen», bestätigt Gemeindeammann Erich Bruderer.



Alfred Merz, 67, im Gemeinderat seit 2006, Elektromonteur, SP.
Hans-Heinrich Leuzinger, 64, im Gemeinderat seit 2014, beruflich in der Konstruktion und Entwicklung tätig, SVP.
Herbert Karli, 52, im Gemeinderat seit März 2021, Leiter Supply Chain & Facility Management, FDP.

Was macht die lokalpolitische Arbeit, das Mitwirken im Gemeinderat spannend beziehungsweise herausfordernd?

Alfred Merz: Die Nähe zu den Bürgerinnen und Bürgern.

Herbert Karli: Bei der Lokalpolitik sieht man die direkte Wirkung von Entscheidungen und der Arbeit, welche man in die Ressorts oder Projekte steckt. Es geht um Realpolitik. Machen ist das Thema; es geht nicht um Parteipolitik und politische Schachzüge. Man ist nahe bei den Einwohnerinnen und Einwohnern und kann auf viele Aspekte direkt einwirken respektive mitwirken.

Was ist Ihnen wichtig in Bezug auf die neue Gemeinde Menziken?

Herbert Karli: Eine nachhaltige Entwicklung der Gemeinde. Wachstum und Ausgleich im Bereich Natur sollen sich die Waage halten.

Hans-Heinrich Leuzinger: Ich wünsche mir in der neuen Zusammensetzung eine gute, sachliche Politik.

Alfred Merz: Die grösste Aufgabe ist die Instandstellung der bestehenden Infrastrukturen und der Bau neuer Infrastrukturen.

Wie erholen Sie sich vom öffentlichen Engagement?

Hans-Heinrich Leuzinger: Erholung finde ich im Sport.

Alfred Merz: Mit der Familie und in der Natur.

Herbert Karli: Ich gehe in die Natur, spazieren, fahre mit dem Rad oder mache eine Tour mit dem Motorrad; dabei kann ich sofort umschalten und den Alltag hinter mir lassen.

Welches ist für Sie der schönste Platz in der neuen Gemeinde Menziken, also beide Ortsteile umfassend?

Alfred Merz: Das Waldhaus Ischlag.

Hans-Heinrich Leuzinger: Der Stierenberg.

Herbert Karli: Da kann ich meinen Kollegen nur beipflichten. Oben am Stierenberg die Aussicht geniessend oder bei der Ischlag-Hütte. Von da hat man einen fantastischen Blick über Menziken bis hinauf zur Burg.

Der ganze Verlauf der Fusionsprüfung von Burg und Menziken ist auf www.57365737.ch einsehbar.

Fusionsprüfung Burg und Menziken



5736 – 5737

Die Burger Stimmen im Menziker Gemeinderat

Burg soll mit einer starken Stimme im Gemeinderat der neuen Gemeinde Menziken vertreten sein. Dieser Aufgabe stellen sich zwei Bisherige aus dem Gemeinderat Burg: Ursula Friederich und Hanspeter Boller.



Ursula Friederich, 59, Gemeinderätin auf der Burg seit Dezember 2015, Geschäftsleiterin arbo Plastic AG, parteilos.
Hanspeter Boller, 66, Gemeinderat auf der Burg seit 2018, ehemaliger Betriebsleiter und Operations Manager in einer internationalen Firma in der Lebensmittelbranche, parteilos.

Gefragt nach der Motivation für die Kandidatur, antworten sie:

Ursula Friederich: Es geht darum, die Interessen von Burg im Gemeinderat und in der Verwaltung einzubringen und mit denen von Menziken zu vereinen. Die beiden bisherigen Gemeinden kennenzulernen und zusammenzubringen, finde ich spannend.

Hanspeter Boller: Nachdem ich Ende 2018 mit 62 Jahren meine berufliche Tätigkeit als langjähriger Betriebsleiter und Operations Manager in einer internationalen Firma in der Lebensmittelbranche aufgegeben hatte, war und bin ich nach wie vor bereit für neue Herausforderungen.

Was macht denn die lokalpolitische Arbeit spannend beziehungsweise herausfordernd?

Hanspeter Boller: Ich interessiere mich stets für

Neues und es macht mir Freude, Leute kennenzulernen, Aufgaben oder Herausforderungen im Team anzupacken und zu lösen; gesunden Menschenverstand einzusetzen und mit Augenmass zu arbeiten.

Ursula Friederich: Spannend ist die Vielfältigkeit der Fragestellungen und Themen in einer Gemeinde. Herausfordernd ist der Spagat zwischen der steuerzahlenden Bevölkerung und den Vorgaben von Kanton und Bund.

Was ist Ihnen wichtig in Bezug auf die neue Gemeinde Menziken?

Ursula Friederich: Dass Burg integriert wird ohne seinen Charakter und seine Besonderheiten zu verlieren.

Hanspeter Boller: Ich möchte dazu beitragen, die beiden Gemeinden zu einer Einheit werden zu lassen.

Wie erholen Sie sich vom öffentlichen Engagement?

Hanspeter Boller: Da ich nicht mehr berufstätig bin, habe ich die notwendige Zeit für das Amt als Gemeinderat. Daneben gibt es die Familie mit inzwischen vier Grosskindern, die mir sehr viel Freude machen. Zudem treibe ich Sport. Überdies stehen Reisen in der Schweiz und im Ausland, teilweise mit dem Camper, immer wieder auf dem Terminplan.

Ursula Friederich: In meinem grossen Garten kann ich mich wortwörtlich erden. Dabei kommen mir die besten Gedanken.

13 Years of Hair Styling Elisa

HAIR STYLING
ELISA

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag

08.00 – 12.00 Uhr, 13.30 – 18.30 Uhr

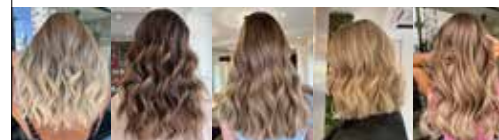
Samstag

08.00 – 16.00 Uhr durchgehend



Hair Styling Elisa • Elizabeta Spajaj
Aaraustrasse 1 • 5734 Reinach

062 771 71 77



B
BEAUTY AND BODYCARE
Kosmetikstudio

NEU: Fadenlifting ohne Nadeln
Bodyforming
Microneedling
Hautanalyse und Beratung
Definitive Haarentfernung
Ästhetikbehandlungen
Gesichtsbehandlungen

10%

FÜR EINE
KLASSISCHE
GESICHTS-
BEHANDLUNG

Gültig bis 30. September 2022, gegen Abgabe dieses Bons.

Kosmetikstudio
beauty and bodycare
Hauptstrasse 46
5726 Unterkulm
076 831 73 66
beautyandbodycare.ch

Eichenberger Gewinde

Erhöhen Sie den
Wirkungsgrad mit
massgeschneiderten
Gewindetrieblösungen
von Eichenberger



100% Swiss made



Eichenberger Gewinde AG
5736 Burg · Schweiz
T: +41 62 765 10 10

www.eichenberger.com

Ein Unternehmen der Festo Gruppe

Passion for Perfect Motion



Toller Einsatz, tolle Gastgeber: Das Team um Ammann Erich Bruderer und Vize Res Mäder. Lukas Spirgi hielt die Festrede im Ischlag.

Volles Zelt bei der Bundesfeier im Ischlag

So macht das Organisieren der Bundesfeier Spass. Kurz nach dem Start zu den Feierlichkeiten bei der Menziker Ortsbürgerhütte Ischlag füllte sich das Festzelt in Rekordzeit. Man feierte den Geburtstag der Schweiz bei Buureschinke und Kartoffelsalat sowie musikalischen Klängen der Musikgesellschaften Menziken und Reinach. Festredner war der Leutwiler Gemeindeamman Lukas Spirgi.

(tmo.) – Wenn keine Vereine für die Durchführung der Bundesfeier mobilisiert werden können, steigen halt der Gemeindeamman und der Vizeamman in die Hosen, um das Fest für die Bevölkerung zu organisieren. Tatkräftig unterstützt wurden sie dabei von ihren Gemahlinnen, dem Gemeinbeschreiber und zwei weiteren Servierdamen. Belohnt wurden sie für ihren Einsatz mit einem tollen Publikumsaufmarsch. Das Zelt auf dem Rasen der Ischlag-Hütte füllte sich in Rekordzeit. Menzikerinnen und Menziker genossen die Geburtstagsfeier der Schweiz unter anderem

mit kulinarischen Köstlichkeiten wie Buureschinke, Kartoffelsalat, Würste vom Grill. Den musikalischen Rahmen setzten die Musikgesellschaften Menziken und Reinach. Ein Loblied stimmte auch Festredner Lukas Spirgi, Gemeindeamman Leutwil, an. Auf unser Heimatland natürlich. Bei allem Lob gab er aber auch zu bedenken, dass Verbesserungspotenzial auf vielen Ebenen vonnöten sei. Zum Beispiel bei der Debattenkultur oder bei der Offenheit gegenüber der Welt. Auch sei wichtig, dass sich alle am Mitgestalten der Zukunft unseres Landes beteiligen sollten.



940 Znüniweggen zum Schulstart für die Kinder

Der Gemeinnützige Frauenverein Menziken/Burg hat es zur schönen Tradition werden lassen, die Kindergarten- und Schulkinder aus Menziken und Burg in der ersten Schulwoche mit feinen Weggen zum Znüni zu überraschen. 940 Weggen wurden am 10. August klassenweise bereitgestellt und anschliessend in den Schulhäusern vorbeigebracht. Grosse Freude und strahlende Gesichter bereitete die Aktion auch in diesem Jahr.

(pte) – Seit über zehn Jahren gehören die in der Region bezogenen Weggen zum Schulstart als fester Punkt ins Jahresprogramm des Gemeinnützigen Frauenvereins. Sicherheitshalber wurden die Weggen in diesem Jahr nochmals nach Corona-Richtlinien klassenweise verpackt. «Das Bereitstellen des Znüni ist eine superschöne Aufgabe», stellte Brigitte Schätti fest. Sie hat auch die heimische Garage zum Abpacken zur Verfügung gestellt. Ihre Vorstandskolleginnen Andrea Blättler und Coni Härrli sowie ihr Ehemann Markus Schätti unterstützten sie tatkräftig, sodass die ganze Vorbereitung der angelieferten Weggen in einer halben Stunde über die Bühne gehen konnte. Die weiteren Vorstandsmitglieder Claudia Zingg und Irene Bucher waren an diesem Vormittag verhindert. Schnell wurden die Routen abgesprochen, damit die Weggen pünktlich zum Znüni bei den Kindern deponiert werden konnten. Die Znü-

ni-Aktion ist jedoch nur eine der Aufgaben, die der Gemeinnützige Frauenverein Menziken/Burg wahrnimmt. Während des ganzen Jahres tut man Gutes in Altersheimen für die ältere Bevölkerung, unterstützt Schülerinnen und Schüler oder die Musikschule. «Wir helfen da, wo Not am Mann ist», führt Andrea Blättler aus. Finanziert wird dies hauptsächlich durch das Führen der Brocki. In den Sommermonaten ist zudem einmal im Monat das «Ischlag-Kafi» geöffnet und auch die Spitalbibliothek wird von den initiativen Frauen betrieben. «Es ist eine gute lokale Sache, durch die untereinander eine grosse Freundschaft entstanden ist», erklärt Andrea Blättler. «Trotzdem suchen wir noch junge und junggebliebene Damen. Nach dem Motto «alle dürfen, aber niemand muss» haben wir Gruppen gebildet, um die Aufgaben etwas aufzuteilen», setzt sich Andrea Blättler für die Mitgliederwerbung ein. www.sgf-menziken.ch



WIR VERSCHÖNERN DEIN ZUHAUSE!

PAINROLLERS GMBH
MULLWIL 3
6221 RICKENBACH LU

MAIL: INFO@PAINROLLERS.CH
PHIL: 076 324 59 30
RAFFI: 079 590 46 96

[@PAINROLLERS_](https://www.instagram.com/PAINROLLERS_)



PAINROLLERS



inMOVEMENT Praxis
für Gesundheitsförderung

Simone Elsasser
Holunderweg 5 · 5737 Menziken
Tel. 079 647 40 64
sime@inmovement.ch

Kursprogramm Herbst:

- Rückengymnastik
- Bodytoning
- Selbsthypnose Themen:
 - ▶ Wechseljahresbeschwerden
 - ▶ Menstruationsbeschwerden
 - ▶ Stress
 - ▶ Schmerzen

www.inmovement.ch



MIGROS groupe **mutuel**



HALLWILERSEE LAUF

15. OKTOBER 2022

Halbmarathon, 10km-Lauf, Teamrun,
Nordic Walking, **NEU** 5km-Lauf

UYN UNLEASH YOUR NATURE
SWISSLOS Sportfonds Aargau

SPORTXX **AZ Goldläufe**



Pro Senectute Bezirk Kulm: Ein von Herzen kommendes Dankeschön für alle Engagierten

Ein feines Nachtessen, beste Unterhaltung und viel Dankbarkeit durften die Mitarbeitenden und freiwillig Engagierten der Pro Senectute Aargau des Bezirks Kulm am 16. August bei der Stiftung Lebenshilfe entgegennehmen. Stellenleiterin Verena Scheurer hatte mit Unterstützung der Sachbearbeiterin Corinne Neukom und der Sozialarbeiterin Rebecca Leu den Dankes Anlass organisiert.

(pte) – Mit dem erstmals offiziell als Dankes Anlass durchgeführten Abend drückte die Pro Senectute des Bezirks Kulm ihren Mitarbeitenden und Freiwilligen ihre Wertschätzung für die Arbeit während des Jahres aus. Stellenleiterin Verena Scheurer hatte in Zusammenarbeit mit Sachbearbeiterin Corinne Neukom und Sozialarbeiterin Rebecca Leu einen tollen Event bei der Lebenshilfe organisiert. «Sie tragen dazu bei, dass es vielen im Alter besser geht», dankte Ruth Treyer, Bereichsleiterin Soziales der Pro Senectute Aargau, den rund 70 Anwesenden für Ihren Einsatz. «Ohne Sie gäbe es die Pro Senectute nicht», überbrachte auch Vizepräsidentin Karin Lareida die Dankbarkeit seitens des Stiftungsrates. Neben einem feinen, vom Lebenshilfe-Team liebevoll servierten Nachtessen begeisterte der Musiker Bruno Bieri mit seinem Können, ungewöhnlichen Instrumenten wie Hang und Alphorn und seiner unglaublichen Bühnenpräsenz. «Ohne Mani wäre das Leben Matter», spielte er einige Stücke als

Hommage an den Liedermacher, arbeitete einige Tätigkeiten der Pro Senectute in seine eigenen Stücke ein oder faszinierte mit Obertongesang. Stellenleiterin Verena Scheurer durfte im Laufe des Abends Ehrungen für fünf, zehn, fünfzehn und fünfunddreissig Jahre Einsatz für die Pro Senectute vornehmen. «Danke sagen ist uns ein grosses Anliegen», freute sich Verena Scheurer über die breit aufgestellte Basis, die unter anderem die Bereiche des Haushalts- und Steuererklärungsdienstes, der Ortsvertretungen, der Sportgruppen sowie der Mittagstische umfasst.





Die Jugend geniessen. Und trotzdem an morgen denken.

Davide Cannavale, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 062 765 44 06, davide.cannavale@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
Javier Conde
mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

1204769



Philipp Gloor Tel. 079 711 21 59

Gartenstrasse 1 info@malermeister-gloor.ch
5737 Menziken www.malermeister-gloor.ch

AUS LIEBE ZUM MALERHANDWERK

EINLADUNG ZUR WALDBEREISUNG

Samstag, 10. September 2022
9.30 – 11.30 Uhr

Ort: Ischlag Menziken
Treffpunkt: Parkplatz Vita Parcours
Parking: Vita Parcours
Ortsbürgerhütte Ischlag
Themen: Fledermäuse
Neophytenkonzept
Brennholzherstellung
Eschentriebsterben
Verpflegung: Imbiss offeriert

Forstbetrieb aargauSüd
5734 Reinach, 079 320 08 32, www.fbagsued.ch



GEMEINDE

Das ehemalige Restaurant Rosengarten beherbergt die verschiedenen Angebote der Tagesstruktur. Unter anderem den Mittagstisch.

Der Menziker Rosengarten ist jetzt Kinder-Restaurant

Der Spatz – der gefiederte Botschafter und das Logo-Sujet der Kita und Tagesstruktur Menziken – ist jetzt auch im Rosengarten gelandet. Das ehemalige Gasthaus oberhalb der reformierten Kirche (die Liegenschaft ist im Besitz der Gemeinde) beherbergt seit dem Start des neuen Schuljahres nach den Sommerferien nun auch den Mittagstisch für Schulgruppen.

(tmo.) – Die Renovation und die Anpassungen an die Bedürfnisse der Tagesstruktur Menziken sind praktisch abgeschlossen. Noch ein paar wenige kosmetische Handgriffe sind ausstehend. Davon sind aber weder der Mittagstisch-Betrieb noch die anderen Angebote tangiert. Alles läuft reibungslos und der Mittagstisch ist beliebt. «Rund zwanzig Kinder setzten sich zur Zeit an die Tische in der ehemaligen Gaststube», wie Kita-Leiterin Elina Nurmi sagt. Total werden für die Mittagstische im Rosengarten und in der Kita im Pfarrhaus 40 bis 50 Essen aus der Küche des Asana-Spitals geliefert. Mit dem

Bezug des Rosengartens ist sie und Co-Leiterin Claudia Zingg überglücklich. Über der Gaststube im 1. Stock befinden sich Atelier- und Bildungsräume, in welchen sich die Kinder im Rahmen der Nachmittagsbetreuung kreativ beschäftigen können. Die Zusammenarbeit während der Renovation mit der Gemeinde, vertreten durch Vize-Ammann Res Mäder, sei sensationell gewesen, wie Andrea Blättler, Initiatorin des Projekts Rosengarten sagte und sich beim Gemeinderat dafür bedanken möchte. Einblick in die Räumlichkeiten erhält die Bevölkerung am Tag der offenen Tür vom 24. September.



Kita-Leiterin Elina Nurmi und Co-Leiterin Claudia Zingg. Rechts das Rosengarten-Team mit Merime Amidi, Sonja Küpfer, Lorena Statini.

Das Herz von Menziken nimmt grosse Dimensionen an

Jetzt kommt Bewegung in das Areal der Alu Menziken, welches baulich in einen Dornröschenschlaf verfallen ist. Das aus dem Jahr 2014 stammende Richtkonzept, ausgearbeitet im Rahmen der BNO-Revision, wurde jetzt überarbeitet und angepasst. Der neue «Plan B» wurde der interessierten Bevölkerung nun anlässlich eines Infoabends im Gemeindesaal präsentiert.



Hier ist Grosses geplant: Blick auf das Alu-Areal, wo seit Längerem Bauprofile in den Himmel ragen.



(tmo.) – «Wie weiter mit dem Alu-Areal?», werden sich viele Menzikerinnen und Menziker in den letzten Jahren, Monaten und Tagen immer wieder gefragt haben. Profilstangen ragen am südwestlichen Zipfel des Grundstücks, auf einem erstellten Fundament mit Tiefgarage stehend, seit Längerem in den Menziker Himmel. Passiert ist seither nichts mehr. Kein berauschender Anblick, wenn man bedenkt, dass das Zentrum eines Dorfes eigentlich einer Visitenkarte gleichkommen sollte. Jetzt allerdings kommt wieder Bewegung in die Sache. Den Neustart macht das «Richtkonzept Zentrum», welches anlässlich von Workshops und Dialogverfahren von einem Fach- und Sachgremium sowie Vertretern der Gemeinde überarbeitet und neu aufgelegt wurde. Es basiere auf den Leitsternen «Zentrum voller Vielfalt und Lebendig-

keit», «ein Stück Stadt durch Nachverdichten» und «Lebendigkeit im öffentlichen Raum», wie Thomas Meier von Marti Partner Architekten & Planer AG in seinen allgemeinen Ausführungen über das Projekt am Infoanlass sagte. «Ganz wichtig: Es ist ein Richtkonzept und keine Baueingabe», wie Luigi Antonuccio, Leiter Bau und Planung Menziken, den Anwesenden immer wieder zu verstehen gab. Dass viele Anwesende beim Betrachten der Dimensionen, welche die Überbauung des Areals gemäss Konzept einmal annehmen soll, zuerst einmal leer schlucken mussten, konnte er damit aber auch nicht verhindern. Klar ist, dass die Grundstücksfläche nach den von der BNO für Zentrumzone vorgegebenen Auflagen wie Fassadenhöhe (max. 16 Meter) und Grenzabstände bebaut würde. Im Vordergrund des Dialogverfahrens stand das städ-



Gemeinderat Herbert Karli begrüsst die Anwesenden.

tische Bauen mit unterschiedlichen Gebäudekörpern und einer gestaffelten Anordnung, sowohl in der Horizontalen als auch in der Vertikalen (bei einem Rückbau der bestehenden Gebäude) mit einer vielfältigen und lebendigen Quartierstruktur. Gemäss Abschlussbericht soll auch dem Freiraum (Grünraum) Rechnung getragen werden. Über alles gesehen sei die Latte für die Planung sehr hoch angesetzt worden, wie von verantwortlicher Seite betont wurde. Das Eigentumsteilprojekt hat eine attraktive Zentrumsüberbauung mit einem mehrheitlichen Anteil an Wohnnutzung sowie einem ergänzenden Teil an Gewerbe- und Gemeinschaftsflächen zum Ziel, wie Martin Stieme von der Steiner AG als Entwicklerin des Areals ausführte. Das Mietbauprojekt sieht ein Mix aus Mietwohnungen, Gemeinschafts- und Gewerbeflächen vor. 182 Wohnungen sollen insgesamt entstehen, die bauliche Dichte liegt bei 197%. Der Zeitplan sieht das Einreichen der Baubewilligung des Vorprojekts Mitte 2023 vor. Die Bauphase soll, wenn alles nach Plan verläuft, Mitte 2025 starten. Mit einem über den Daumen geschätzten Bevölkerungszuwachs von 300 Personen blieben kritische Fragen und Bedenken in der abschliessenden Diskussionsrun-



Stand Red und Antwort: Bauverwalter Luigi Antonuccio.

de natürlich nicht aus. Sie betrafen unter anderem die Infrastruktur (Schule, Werkleitungen, Wasserversorgung, Verkehr etc.). Ob diese einen solchen Zuwachs überhaupt noch zu schlucken vermöge, wollte ein besorgter Bürger wissen. Dass bei der Realisierung des Zentrumsprojekts Riesenaufgaben auf die Gemeinde zukommen, darüber waren sich alle im Saal einig. Die Mitwirkungsfrist für die Bevölkerung läuft noch bis am 19. September. Die Entwürfe des Richtkonzeptes Zentrum liegen bis dann bei der Abteilung Bau und Planung öffentlich auf und können während den Öffnungszeiten eingesehen werden. Die Unterlagen werden ebenfalls unter www.menziken.ch publiziert.



Diskussionen beim ausgestellten Modell.

**17. September 2022
von 10 bis 17 Uhr**

Neueröffnung der Mitsubishi-Verkaufs- und Service-Vertretung

Wir laden Sie ein zu:

Feier zum Start der Partnerschaft
Hofmatt-Garage und Mitsubishi
Schweiz

Präsentation und Probefahrten der
neuen Mitsubishi-Autos

Neufahrzeuge aller Marken der
Hofmatt-Garage

Musikalische Unterhaltung der
Rockband Pocket Rockers

Getränke und Imbiss werden von der
Hofmatt-Garage offeriert



Vom 16. bis 22. 9. 2022



**Spezial-Rabatt
beim Kauf vom
neuen Mitsubishi
Eclipse Cross**

Hofmatt-Garage

Jörg Stalder AG

Hauptstrasse 93
5737 Menziken

Tel. 062 771 18 65
hofmatt-garage.ch

1000 Stutz bar auf die Kralle

für eine Vermittlung oder einer Anstellung bei
Vertragsabschluss als Landschaftsgärtner

Wir suchen dich!

2 Landschaftsgärtner/-in EFZ (CH)
mit mindestens 2 Jahren Erfahrung und
Fahrzeugausweis

**Es erwartet dich ein junges, aufgestelltes
Team in familiärer Umgebung. Neue Lager-
halle mit modernem, grossen Maschinenpark.
Interessante, abwechslungsreiche Arbeit und
die beste Kundschaft. 13. Monatslohn und
5 Wochen Ferien sind selbstverständlich.**

Warte nicht und schick die Unterlagen oder die
Vermittlung auf info@busi-gartenbau.ch

Jetzt ist Deine Zeit ... denn nichts ist
beständiger als die Veränderung!

BUSi
GARTENBAU

5707 Seengen | busi-gartenbau.ch

Ein Jahr Malermeister Gloor in Menziken

Vor rund einem Jahr hat Philipp Gloor den Schritt in die Selbständigkeit gewagt. Er blickt auf ein erfolgreiches erstes Jahr zurück und ist vor allem eines, nämlich dankbar. Er ist dankbar für die Aufträge und für das Vertrauen, welches ihm damit von der Kundschaft entgegengebracht wurde.



Malermeister Philipp Gloor in seinen Lager- und Büroräumlichkeiten an der Gartenstrasse 1 in Menziken.

(fhu) – Philipp Gloor möchte ein grosses Dankeschön an seine Kundschaft richten. Schliesslich seien es die zahlreichen Aufträge und Möglichkeiten gewesen, welche ihn in seiner tagtäglichen Arbeit und der Entscheidung zur Selbständigkeit bestätigt hätten, berichtet der 36-Jährige. Die vielfältigen Kundenarbeiten boten Chancen, Herausforderungen und gute Zusammenarbeit. Er freut sich sehr darüber, in kurzer Zeit viele neue Menschen kennengelernt zu haben, Kunden sowie auch Betriebe. Es sei nicht selbstverständlich, seine Aufträge an einen Jungunternehmer zu vergeben, sei doch auch das Dienstleistungsangebot im Maler- und Gipserbereich, in der Region ziemlich umfangreich. Er investiert viel Zeit und Energie in seinen Betrieb und die positiven Feedbacks der

Kunden seien stets ein zusätzlicher Lohn für die getane Arbeit. Für den Malermeister bedeutet dieses Handwerk mehr als nur Beruf. «Es ist meine Leidenschaft und Berufung», betont er.

Als Spezialist für NATUROFLOOR, jene Technik, welche mit ihrer fugenlosen Beschichtung in Wohn- und Nassbereichen sehr beliebt ist, konnte er bereits einige kleinere und grössere Wohnräume verwirklichen. Gemeinsam mit einem Spezialisten für Bad- und Sanitärinstallationen aus der Region entstand eine sehr gut funktionierende, regelmässige Zusammenarbeit. Die gemeinsame Planung und Umsetzung bedeutet für beide Handwerksbetriebe eine Optimierung der Arbeitsabläufe und sorgt so für die ideale Umsetzung der individuellen Kundenwünsche im Badbereich.

**PENDENZEN?
Frist für die Steuererklärung
verpasst?**

Wir unterstützen Sie gerne!

Seit 20 Jahren Ihr zuverlässiger Partner
mit unschlagbarem Preis-
Leistungsverhältnis.

Ihre Zahlen reden mit uns!

www.atgtreuhand.ch

info@atgtreuhand.ch



Gondiswinkel 14
5734 Reinach
062 721 77 27

Wir bieten auch Kundengeschenke für Ihr Unternehmen an. Fragen Sie ungeniert nach und wir stellen Ihnen gerne etwas zusammen.



Unverpackt, Deko, Kaffee

Isabelle Gasparini
Hauptstrasse 38, 5734 Reinach, 078 621 14 19

Mo.: 13.30 – 18.00 Uhr
Di. – Fr.: 09.00 – 11.30 / 13.30 – 18.00 Uhr
Sa.: 09.00 – 16.00 Uhr durchgehend

www.senza-unverpackt.ch



Simone Elsasser ist seit über 20 Jahren in der Gesundheitsförderung tätig. Die grosszügigen Räumlichkeiten am Holunderweg 5 in Menziken bieten ihr die idealen Voraussetzungen für Therapien und Kurse.

Mental und körperlich in Bewegung bleiben: In der Praxis InMOVEMENT

Das mentale Wohlbefinden ist ebenso wichtig wie das körperliche. Das auf der Website www.inmovement.ch neu aufgeschaltete Kursangebot von Simone Elsasser bietet wirksame Methoden für die eigene Stressbewältigung, den Umgang mit Wechseljahresbeschwerden sowie zur Vorbeugung von Rückenschmerzen.

(fhu) – Vorbeugen ist besser als Heilen, eigentlich weiss das jede und jeder. Oft fehlt jedoch die Zeit oder die notwendige Erkenntnis, um zu sich selbst mehr Sorge zu tragen. Die langjährige Erfahrung sowie ihre absolvierten Ausbildungen für die körperliche und mentale Gesundheit bieten Simone Elsasser einen gesamtheitlichen Blick auf den Menschen und somit die Möglichkeit, individuell mit jeder Person den richtigen Weg zu finden.

Körperliche Beschwerden und Schmerzen können ihren Ursprung auch in andauernder und zu hoher mentaler Belastung haben. Mit der richtigen Technik zur Stressbewältigung kann dem vorgebeugt werden. Simone Elsasser gibt in ihren Kursen gerne die richtigen Werkzeuge in die Hand, um selbst zu lernen, wie man mit Stress und dessen Begleiterscheinungen optimal umgehen kann, um schwerwiegenden Folgeerscheinungen entgegenzuwirken.

Ein weiteres Augenmerk gilt in diesem Herbst dem Frausein. Seien es die Menstruationsbeschwer-

den, welche den Alltag der Frau stark beeinflussen können oder auch die Wechseljahre, welche in der zweiten Lebenshälfte auf die Frauen zukommen. Nicht bei jeder Frau beginnt die hormonelle Veränderung gleich ausgeprägt und zum selben Zeitpunkt. Beeinflussen kann dieser Lebensabschnitt aber so einiges im Leben einer Frau. Die erfahrene Therapeutin und Kursleiterin zeigt Wege auf, die verschiedensten Symptome zu erkennen, zu akzeptieren und vor allem, wie damit im Alltag umzugehen. Mit Hypnose und Selbsthypnose kann vieles, was im Unterbewusstsein verankert ist und oft zu Blockaden führt, gefunden und gelöst werden. Mit der Selbsthypnose und einer regelmässigen Anwendung können eigene tieferliegende Angewohnheiten oder im Laufe der Jahre entstandenen Blockaden nach und nach gelöst werden. Zum Kursprogramm der Menzikerin gehören auch Bewegungskurse wie Rückengymnastik oder Bodytoning, bei welchen, je nach Anzahl freier Plätze, laufend eingestiegen werden kann.

Waldbestattungen

Wald

eine harmonische Verbindung

Mit einer würdevollen Zeremonie wird die Asche bei «Ihrem» Baum beigesetzt.

Wir beraten Sie gerne. Wir stehen Ihnen bei.



SONNENTAL

Bestattungen | Ruth Schachtler

Menziken / Beinwil am See / Gontenschwil / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20

Erfolgreiche Jungschützen Murweid



Die Jungschützen Murweid sind nicht nur eine super Truppe, sondern auch noch treffsicher. Das haben Sie in diesem Jahr bereits mehrfach bewiesen.

(Eing.) – Seit Anfang Frühling üben die 18 Jungs und Mädels der Jungschützen Murweid das sichere und präzise Schiessen auf der Schiessanlage Murweid in Menziken. Anfangs waren die Schüsse noch über die ganze Scheibe verteilt, aber jetzt findet man diese immer mehr nur noch im schwarzen Kreis der Scheibe und der Ehrgeiz steigt an. Jeder will möglichst gute Resultate erzielen. Mit dem Feldschiessen in Zetzwil wurden die Jungschützen dann zum ersten Mal auf einem aus-

wärtigen Stand auf die Bewährungsprobe gestellt und mussten gute Nerven beweisen. Wir durften mit allen Jungschützen antreten und es konnten ganze 11 Kranzabzeichen nach Hause genommen werden.

Danach ging es gleich mit dem Jungschützen-Wettschiessen weiter, das wir in diesem Jahr bei uns auf der Schiessanlage durchführen durften. Auch da waren unser Schütz*innen in Topform und wir duften mehrere Medaillen in Empfang nehmen. Bei den Junioren hat unser jüngster Schütze mit 83 Punkten den ersten Platz erreicht und durfte die Medaille entgegennehmen. Bei den Jungschützen liess Florian Hausteiner mit 91 Punkten

die anderen hinter sich und durfte ebenfalls eine Medaille in Empfang nehmen. Gespannt warteten wir auf die Rangverkündigung der Gruppen und jubelten als auf dem 1. Platz die Gruppe «Murweid 3» mit Yael Leibundgut, Gabriel Bischoff, Janik Elsassner und Christoph Meier aufgerufen wurde. Das musste natürlich mit Hot Dogs und Getränken aus der Festwirtschaft noch so richtig gefeiert werden. Mit dem guten Resultat hat sich die Gruppe «Murweid 3» auch gleichzeitig noch für den kantonalen Gruppenfinal in Lenzburg qualifiziert und durfte am Samstag, 13. August 2022 in zwei Runden antreten.

Da heisst es jeweils besonders die Ruhe zu bewahren und nicht die Nerven zu verlieren. Die vier haben es toll gemacht und den 11. Rang erreicht. Am gleichen Tag durfte ein Teil der Jungschützenleiter mit sechs Jungschützen an das Hombergschiessen

in Leutwil und die Nervosität war auch da zu spüren. Die auswärtigen Schiessen konnten die letzten zwei Jahre nicht so besucht werden und deshalb haben wir es sehr genossen.

Zwei Jungschützen bewiesen auch hier wieder starke Nerven und wurden mit Kranzauszeichnungen für ihre guten Resultate belohnt. Die anderen haben die Limite knapp verpasst, aber das macht nichts. Wir hatten trotzdem Spass und üben fleissig weiter für das nächste Mal.

Jetzt findet im September dann noch das Jungschützen-Endschiessen statt und wir suchen den Meister des Endschiessens in diesem Jahr. Dieser wird dann zusammen mit dem Gesamtsieger 2022 am Absenden vor den Herbstferien gekrönt und gefeiert.

23. + 24. September 2022

ROCKNACHT

Tennwil

Das Festival am Halwilersee

Freitag, 23. September

VICTORY

BLDG
CLYDE

Samstag, 24. September

WIG WAM

BBB RADIANT

DOCTOR VICTOR

TICKETINFO: www.ticketinfo.com

Weekend: Fr. 90.00
Freitag: Fr. 45.00
Samstag: Fr. 55.00

Türöffnung: 18.00 h
Freitag: 18.00 h
Samstag: 16.00 h

www.rocknacht-tennwil.ch



**Verein
REGIONALER BESUCHSDIENST**

www.regionalerbesuchsdienst.ch
Telefon 7 – 19 Uhr: 079 473 75 33

Für Mitmenschen da sein.

Der Verein Regionaler Besuchsdienst existiert seit 19 Jahren. In unserem Freiwilligenteam sind Frauen und Männer aus der Region.

Wir besuchen Mitmenschen, die behindert, krank, alt oder einsam sind und begleiten schwerkranke und sterbende Mitmenschen im Spital, in den Altersheimen oder Zuhause.

Wir legen grossen Wert auf sachkundige, praxisbezogene Aus- und Weiterbildung und bieten auch in diesem Jahr wieder Kurse an.

«Menschen besuchen»

Grundkurs
Freitag, 14. Oktober, 14 – 17.30 Uhr
Samstag, 22. Oktober, 9 – 16.30 Uhr

«Schwerkranke und sterbende Menschen begleiten»

Aufbaukurs
Freitag, 4. November, 14 – 17.30 Uhr
Samstag, 5. + 19. November, 9 – 16.30 Uhr

| | |
|--|--|
| Kursort Spital Menziken | Auskunft / Anmeldung RBD Vermittlungsstelle 079 473 75 33 |
| Kosten Grundkurs: Fr. 150.– Aufbaukurs: Fr. 250.– | Kursleistung Elisabeth Mutert Hertrampf Wettingen |

Topangebot!

4 Winterreifen montiert ab CHF 350.00!



EVENT GARAGE GmbH

Brühlstrasse 328
5732 Zetzwil
Tel. 062 773 22 18

PARTNERFIRMA VON DER GARAGE GRAF AG

Freitag, 30.09. & Samstag, 01.10.2022
Top-Event mit Reifen- und Radwechsel
50 Jahre Jubiläum Garage Graf AG

Bull riding • Jubiläumsangebote • Gratisverpflegung am Grillwagen



Das Erzähltal-Kernteam, von links: Meinrad Dörig, Ursula Hilfiker, Denise Geiser (Vorsitz), Hans Ruedi Eichenberger und André Gautschi.

Das Erzähltal wird zum Treffpunkt in der Region

Leuchtend gelbe Punkte machen auch in diesem Jahr auf die Anlässe des Erzähltals aufmerksam. Vom 15. bis 18. September gibt es unter dem Motto «Treffpunkt» bereits zum dreizehnten Mal Menschen und Geschichten aus der Region zu entdecken. Bei der Fischer Reinach AG wurde am 25. August im Rahmen des Startanlasses das Detailprogramm lanciert.

(pte) – Die Programmbroschüren zum Erzähltal sind bereits gedruckt und werden am 2. September in alle Haushaltungen der Region verteilt. Durch die grosszügige Unterstützung ortsansässiger Firmen, Partner und privater Gönner sowie durch die Verbandsgemeinden von aargauSüd impuls sind die Veranstaltungen für die Besuchenden kostenlos. An den vier Tagen des Bettag-Wochenendes werden 17 Veranstaltungen zu attraktiven Treffpunkten der Region. Die Bandbreite reicht von der Vorstellung von Sportarten über spannende Führungen bis hin zum Erleben der Industriegeschichte und des Gewerbes unserer Region. Wasser wird gleich an zwei Veranstaltungen eine zentrale Rolle spielen und eine Live-Performance führt zu einem Ergebnis, das man sich an die Wand hängen kann. Ins Erzähltal-Wochenende integriert ist der 1. Aargauer Familientag am Samstag, 17. September, mit einem Familientrail und Familienfest.

Mit einem Startanlass für die Botschafterinnen und Botschafter als Organisierende, für Sponsoren, Ehrengäste und Unterstützende wurde das Erzähltal am 25. August bei der Fischer Reinach AG vom Kernteam unter dem Vorsitz von Denise Geiser offiziell lanciert. Bitte beachten Sie das Inserat in dieser Ausgabe des Dorfheftlis sowie die Broschüre, die am 2. September in alle Haushaltungen gelangen wird. www.erzaehltal.ch



Peter Fischer war Gastgeber des Startanlasses.

- Anfängerkurse
- Heilpädagogische Reitlager
- Ausbildung Attest, Diplom und Brevet
- Ausreiten für Fortgeschrittene
- Ausbildung zur Pferdewartin im Rahmen der IV (Invalidenversicherung)



**Ponyhof
Schwarzenberg**

Erlebniswelt Ponyhof Schwarzenberg

Wer träumt nicht schon lange davon, einmal eine ganze Woche mit einem Pony abenteuerliche Dinge zu unternehmen?

Wir bieten Kindern und Jugendlichen erlebnisreiche Reitferien im gemütlichen Bauernhaus, mit vielen verschiedenen Tieren, langen Ausritten und fröhlichem Beisammensein am Lagerfeuer.

5728 Gontenschwil, 062 773 10 15
www.ponyhof.ch, info@ponyhof.ch



blanc

| | |
|--------------------------|----------------------------|
| Kachelöfen | Ofen- und Cheminéebau AG |
| Cheminées | Neulenstrasse 4, 5703 Seon |
| Tiba-Kochherde | Telefon 062 775 15 86 |
| Keramische Plattenbeläge | pblanc@blanc-ofenbau.ch |
| Natursteinarbeiten | www.blanc-ofenbau.ch |

RECYCLING-POINT
WIR LASSEN SIE NICHT AUF DER STRASSE STEHEN

| | |
|--------------------------|---------|
| Pauschal Sperrmüllmulde: | |
| 4m ³ | 353 CHF |
| 6m ³ Deckel | 515 CHF |
| 7m ³ | 575 CHF |

LUSTENBERGER Menziken GmbH
Gemeindeweidstrasse 6, 5737 Menziken
Tel. 062 552 18 00
info@recycling-point.ch
www.recycling-point.ch

HAGO-Lehrlingsprämierung 2022



(Eing.) – Am Dienstag, 16. August 2022, fand die Lehrlingsprämierung des HAGO-Gewerbevereins statt. Die besten Lehrlinge des Oberwynentals wurden eingeladen und mit einem Helikopter-Rundflug belohnt. Herzliche Gratulation allen Absolventen und auch grossen Dank an Dominik Simmen von der Airport Helicopter AHB AG.

Mit dabei waren: Jörg Stalder, Präsident HAGO; Mire Itaj, Fachfrau Gesundheit EFZ, Falkenstein Asana AG, Menziken; Luana Dalipi, Assistentin Gesundheit und Soziales, Falkenstein Asana AG, Menziken; Giuliana Cerullo, Pharma-Assistentin, Central Apotheke AG, Reinach.

HERZLICHE EINLADUNG
ZUM TAG DER OFFENEN TÜR
IM NEUEN RAUM DES CHALET ELIM:

LaVent
Ein Raum mit Weitblick

SAMSTAG, 24. SEPTEMBER 2022

Dankensbergstrasse 13, 5712 Beinwil am See
info@heike-dahms.ch, 062 771 06 47, heike-dahms.ch

14.00 UHR:
REISE IN DIE WELT DER ENTSPANNUNGSTECHNIKEN
MIT SUSANNE LEISTNER
15.00 UHR:
SALSAEROBIC MIT SUSANNE LEISTNER
16.00 UHR:
WAS HABEN VERÄNDERUNG UND PIPPI LANGSTRUMPF
GEMEINSAM? MIT SUSANNE LEISTNER
17.00 UHR:
SPRACHGESTALTUNG MIT ELISABETH BURKHARDT
19.30 UHR:
MYSTIK DER KLÄNGE MANTRASINGEN
MIT EDI GERHARDT



E.+W. **BERTSCHI** AG

Spenglerei • Sanitär • Heizungen
Blitzschutzanlagen • Zentralstaubsauger

5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 40 Fax 062 773 12 50

Badezimmer
Reparaturen und Sanierungen

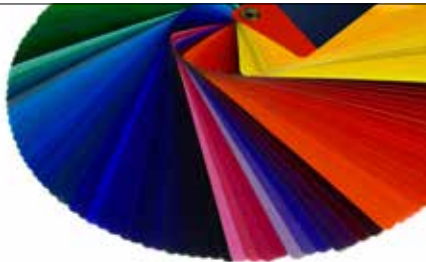
B Profitieren Sie von unserer
langjährigen Erfahrung

Wir bringen Farbe in Ihren Umzug!



Settimio Bozza
Gartenstrasse 7
5735 Pfeffikon LU

Telefon 062 771 58 84
Natel 079 694 43 73
E-Mail bozza@pop.agri.ch




Offene Lehrstellen per Sommer 2023:
Anlagen- & Apparatebauer/in EFZ
Automatik-Monteur/in EFZ
Informatiker/in EFZ, Plattformentwicklung
Kältesystem-Monteur/in EFZ
Kauffrau/-mann EFZ
Konstrukteur/in EFZ
Logistiker/in EFZ
Mechanikpraktiker/in EBA
Metallbaupraktiker/in EBA
Produktionsmechaniker/in EFZ

Ausbildung mit Zukunft
Verwirkliche bei uns deinen Traum. Dich erwartet eine interessante und vielseitige Lehrzeit in einem regional verankerten Familienunternehmen.

Bewirb dich jetzt, wir freuen uns!



Seven-Air Gebr. Meyer AG
Seetalstrasse 2
6285 Hitzkirch
041 919 92 92
seven-air.com
personal.hitzkirch@seven-air.com

Weitere Informationen




Beilage
Lehrstellen 2023

Lokale Firmen suchen Lernende aus der Region

Die Dorfheftli-Lehrstellenbeilage wird unterstützt von allen lokalen Gewerbevereinen.

Wir bedanken uns bei den mitwirkenden Firmen und wünschen Ihnen viel Erfolg!

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Alu Menziken Extrusion AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Alte Aarauerstrasse 11
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5734 Reinach
 Berufsmatur: möglich 062 765 21 21
 Ausbilderin: Fabienne Stalder lehrstellen@alu-menziken.com



www.alu-menziken.com

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 1 peka-metall AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Luzernerstrasse 20
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 6295 Mosen
 Berufsmatur: möglich 041 919 94 26
 Ausbilderin: Ursula Sidler ursula.sidler@peka-system.ch



www.peka-system.ch

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Neogard AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Industriestrasse 783
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5728 Gontenschwil
 Berufsmatur: möglich 062 767 00 56
 Ausbilderin: Karin Jurt bewerbungen@neogard.ch



www.neogard.ch

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Gemeindeganzlei Menziken
 Lehrdauer: 3 Jahre Hauptstrasse 42
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5737 Menziken
 Berufsmatur: möglich 062 765 78 70
 Ausbilder: Jana Bötschi kanzlei@menziken.ch



www.menziken.ch

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 1 poesia holding ag
 Lehrdauer: 3 Jahre Grenzweg 3
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5726 Unterkulm
 Berufsmatur: möglich 062 832 32 32
 Ausbilder: Daniel Kurmann daniel.kurmann@poesia-gruppe.ch



www.poesia-gruppe.ch

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Neomat AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Industriestrasse 23
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 6215 Beromünster
 Berufsmatur: möglich 041 932 41 41
 Ausbilder: Pascal Knuchel pascal.knuchel@neomat.ch



www.neomat.ch

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Tanner und Co. AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Industriestrasse 3
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5616 Meisterschwanden
 Berufsmatur: möglich 056 676 67 67
 Ausbilderin: Gioia Weibel talent@tannerag.ch



www.tannerag.ch

2023

Fachfrau / Fachmann Betreuung EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Stiftung Schürmatt
 Lehrdauer: 3 Jahre Schürmattstrasse 589
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5732 Zetzwil
 Berufsmatur: möglich 062 767 07 68
 Ausbilderin: Barbara Winzenried hrm@schuermatt.ch



www.schuermatt.ch

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Fischer Reinach AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Hauptstrasse 90
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5734 Reinach
 Berufsmatur: möglich 062 288 15 87
 Ausbilderin: Nicole Eigenmann nicole.eigenmann@fischer-reinach.ch



www.fischer-reinach.ch

2023

Fachfrau / Fachmann Hauswirtschaft EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Stiftung Schürmatt
 Lehrdauer: 3 Jahre Schürmattstrasse 589
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5732 Zetzwil
 Berufsmatur: möglich 062 767 07 07
 Ausbilderin: Ursula Schmid hrm@schuermatt.ch



www.schuermatt.ch

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Stiftung Schürmatt
 Lehrdauer: 3 Jahre Schürmattstrasse 589
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5732 Zetzwil
 Berufsmatur: möglich 062 767 07 84
 Ausbilderin: Evelyne Pfister hrm@schuermatt.ch



www.schuermatt.ch

2023

Fachfrau / Fachmann Apotheke EFZ

Freie Lehrstellen: 1 TopPharm Homberg Apotheke AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Aarauerstrasse 10
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5712 Beinwil am See
 Berufsmatur: auf Anfrage 062 765 40 60
 Ausbilderin: Heidi Galliker h.galliker@homberg.apotheke.ch



www.h.galliker@homberg.apotheke.ch

2023

Kaufmann/Kauffrau EFZ

Freie Lehrstellen: 2 SCHELLING AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Mülleracherweg 1
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5503 Schafisheim
 Ausbilderin: Laura Rusca 058 360 45 20
 muhamet.dermaku@schelling.ch

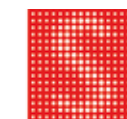


www.schelling.ch

2023

Köchin / Koch EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Stiftung Schürmatt
 Lehrdauer: 3 Jahre Schürmattstrasse 589
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5732 Zetzwil
 Berufsmatur: möglich 062 767 07 26
 Ausbilder: Andy Lehmann hrm@schuermatt.ch



www.schuermatt.ch

2023

Polymechniker/-in EFZ

| | | |
|--------------------|-------------------------|--------------------------|
| Freie Lehrstellen: | 3 | Fehlmann AG |
| Lehrdauer: | 4 Jahre | Birren 1 |
| Schulbildung: | Sekundar-/Bezirksschule | 5703 Seon |
| Berufsmatur: | möglich | 062 769 11 11 |
| Ausbildner: | Thomas Kuhn | thomas.kuhn@fehlmann.com |



www.fehlmann.com

2023

Polymechniker/-in EFZ, Produktionsmechniker/-in EFZ

| | | |
|--------------------|-----------------|---------------------------|
| Freie Lehrstellen: | je 2 | Eichenberger Gewinde AG |
| Lehrdauer: | 4/3 Jahre | Grenzstrasse 30 |
| Schulbildung: | Sek/Bez / Real | 5736 Burg |
| | | 062 771 21 66 |
| Ausbildner: | Matthias Rohrer | matthias.rohrer@festo.com |



www.eichenberger.com

2023

Polymechniker/-in EFZ

| | | |
|--------------------|-------------------------|-------------------------|
| Freie Lehrstellen: | 3 | EROWA AG |
| Lehrdauer: | 4 Jahre | Winkelstrasse 8 |
| Schulbildung: | Sekundar-/Bezirksschule | 5734 Reinach |
| Berufsmatur: | möglich | 062 765 07 07 |
| Ausbildner: | Marcel Sauter | marcel.sauter@erowa.com |



www.erowa.com

2023

Polymechniker/-in EFZ

| | | |
|--------------------|-------------------------|------------------------------|
| Freie Lehrstellen: | 1 | poesia holding ag |
| Lehrdauer: | 4 Jahre | Grenzweg 3 |
| Schulbildung: | Sekundar-/Bezirksschule | 5726 Unterkulm |
| Berufsmatur: | möglich | 062 832 32 32 |
| Ausbildner: | Sandro Roth | sandro.roth@poesia-gruppe.ch |



www.poesia-gruppe.ch

2023

Polymechniker/-in EFZ, Produktionsmechniker/-in EFZ

| | | |
|--------------------|--------------|-------------------------------|
| Freie Lehrstellen: | je 2 | Fischer Reinach AG |
| Lehrdauer: | 4 / 3 Jahre | Hauptstrasse 90 |
| Schulbildung: | Real/Sek/Bez | 5734 Reinach |
| Berufsmatur: | möglich | 062 288 15 12 |
| Ausbildner: | Remo Fries | remo.fries@fischer-reinach.ch |



www.fischer-reinach.ch

2023

Polymechniker/-in EFZ

| | | |
|--------------------|-------------------------|------------------------------|
| Freie Lehrstellen: | 1 | peka-metall AG |
| Lehrdauer: | 4 Jahre | Luzernerstrasse 20 |
| Schulbildung: | Sekundar-/Bezirksschule | 6295 Mosen |
| Berufsmatur: | möglich | 041 919 94 26 |
| Ausbildnerin: | Ursula Sidler | ursula.sidler@peka-system.ch |



www.peka-system.ch

2023

Polymechniker/-in, Produktionsmechniker/-in EFZ

| | | |
|--------------------|-------------------------|-------------------------|
| Freie Lehrstellen: | 2 | ALESA AG |
| Lehrdauer: | 4/3 Jahre | Schulstrasse 11 |
| Schulbildung: | Sekundar-/Bezirksschule | 5707 Seengen |
| Berufsmatur: | möglich | 062 767 62 62 |
| Ausbildner: | Tobias Brunner | tobias.brunner@alesa.ch |



www.alesa.ch



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Burg und die Region

09/2022



Titelbild: Pausenweggenüberraschung für die Schulkinder

dorfheftli.ch

facebook.com/dorfheftli

instagram.com/dorfheftli

Aus dem Gemeinderat



Geschätzte Bürgerinnen und Bürger Werte Leserinnen und Leser

Von unserer Schulleiterin, Gertrud Galliker, welche auch in dieser arbeitsintensiven Phase vor der Übergabe der Schule Burg an die Gemeinde Menziken riesigen Einsatz zeigt und auch wieder oft noch an den Wochenenden arbeitet, haben mich folgende Informationen über die Schule Burg erreicht, die ich Ihnen hiermit gerne vorstelle:

Der Termin, an dem die Fusion der Gemeinden Menziken und Burg in Kraft tritt, ist schon sehr nah: 1. Januar 2023. Dieses Datum hat auch für die Schule eine grosse Bedeutung. Die Schule wird ab diesem Zeitpunkt unter der obersten Führung des Gemeinderates Menziken stehen und ein Teil der ganzen Schule Menziken sein. Noch ist nicht geklärt, welches Schulleitungsmodell zum Tragen kommt. Am 14. September 2022 findet eine Klausur statt, an der die ressortverantwortlichen Gemeinderäte von Burg und Menziken, die Schulleiterinnen/Schulleiter von Menziken und Burg und die Vertreterin der Schulverwaltung mit einer externen Moderatorin die Fusion für die operative Ebene vorbereiten.

Das Schuljahr 2022/23 konnte für die Schule Burg noch eigenständig geplant werden und wird weitgehend noch so durchgeführt wie in den letzten Jahren. Am 8. August 2022 starteten 100 Schulkinder und Kindergärtler ins Schuljahr 2022/23 – also so viele wie schon lange nicht mehr. Tra-

ditionsgemäss fanden zum Beginn des Schuljahres am Morgen vor dem Primarschulhaus und am Nachmittag vor dem Kindergarten kleine stimmungsvolle Begrüssungsfeiern statt, an denen auch viele Eltern und Gäste teilnahmen.



Die Pflege des Zusammenhalts und des Miteinanders mit allen an der Schule beteiligten Personen, aber auch mit der ganzen Dorfbevölkerung wird an der Schule Burg bewusst gepflegt. Ein Anlass dazu war das Eltern-/Gästekonzert am Donnerstagnachmittag vor Beginn der Ferien. Die Schülerinnen, Schüler und die Kindergärtler hatten in einer bunten Projektwoche zusammen mit der Musikgruppe SSASSA und in Ateliers mit den Lehrpersonen ein Konzert erarbeitet, mit Musik, Tanz und Trommeln. Die Bühne war bunt dekoriert. Die

Accessoires zu den Bekleidungen passten. Es war ein Fest für die Sinne. Die Stimmung bei Eltern, Grosseltern sowie der ganzen Verwandtschaften und vielen weiteren Gästen war grossartig. Am Anschluss ans Konzert stand zum Apéro ein feines Buffet bereit – hergestellt in den Ateliers der Projektwoche. Der Anlass hat einmal mehr gezeigt, mit wie viel Engagement und selbstverständlichem Einsatz das Team der Schule Burg die Werte pflegt, welche die Schule Burg auszeichnen und welche von den Eltern und der Dorfgemeinschaft geschätzt werden. Alle sind zuversichtlich, dass die Schule Burg auch in der fusionierten Gemeinde ihre besondere Ausstrahlung behalten kann.

An dieser Stelle möchte ich unserer geschätzten Schulleiterin, die uns mit ihrem immensen Fachwissen und ihrer grossen Kompetenz bei der Über-

gabe der Schule Burg an die Gemeinde Menziken bis Ende Jahr tatkräftig unterstützt, herzlich danken. Gertrud Galliker ist uns eine unverzichtbare, riesige Hilfe in dieser Übergangszeit. Ein grosses Dankeschön auch an die Lehrpersonen und Assistent/innen für ihren grossen Einsatz an der Schule Burg. Herzlich danken möchte ich auch dem Gesamtschulleiter der Schule Menziken und dem Ressortchef der Schule Menziken, welche uns Bürger mit «offenen Armen» aufgenommen haben und mit uns gemeinsam die Übergabe der Schule Burg vorbereiten.

Herzlichst
Susanne Schneider
Gemeinderätin

Gemeindenachrichten

TREFFPUNKT Erzählital

Vom 15. bis 18. September 2022 finden wieder verschiedene Anlässe in unserer Region statt. Am Freitag, 16. September 2022 sind Sie herzlich eingeladen, am Anlass in Burg zum Thema «getroffen/gepunktet» teilzunehmen. Treffpunkt um 18.00 Uhr, Gemeindehaus Burg.

«Bruno Muff aus Burg erzählt im ersten Teil der Veranstaltung von seinem Unfall, der gerade ihn getroffen hat und eine Unterschenkelamputation zur Folge hatte. Wir erfahren, wie sich das Leben von Bruno verändert hat und warum es ihm wich-

tig ist, dass man seine Prothese auch sehen kann. Im Anschluss erzählen uns Schüler und Schülerinnen, was sie gut können und womit sie gepunktet haben in ihrem bisherigen Leben.

Zum Schluss bieten wir Treffspiele für alle an – sammeln Sie Treffpunkte!»

Weitere Informationen zu allen Anlässen finden Sie unter www.aargausued.ch.

Prämienverbilligung 2023

Im September 2022 erfolgt der Hauptversand der

Gemeindenachrichten

Anmeldecodes für die Anmeldung der Krankenkassenprämienverbilligung 2023 an potenziell anspruchsberechtigte Personen im Kanton Aargau. Ab Oktober 2022 können Personen, welchen keinen Code erhalten haben, direkt über die Website der SVA Aargau www.sva-ag.ch/pv einen Anmeldecode bestellen. Dieser ist sechs Wochen gültig. Die Antragsfrist läuft am 31. Dezember 2022 ab – danach können Sie keinen ordentlichen Antrag auf Prämienverbilligung 2023 mehr stellen.

Sofern sich Ihre persönlichen oder finanziellen Verhältnisse ändern, gibt es die Möglichkeit, innert 60 Tagen ab Eintritt der Veränderung, mittels Änderungsantrag eine Neuberechnung zu beantragen. Weitere Informationen sowie detaillierte Angaben zu den Veränderungsgründen und den Bedingungen finden Sie auf der Homepage der SVA Aargau unter der Rubrik Prämienverbilligung.

Falls Sie allgemeine Fragen zur Prämienverbilligung haben oder Hilfe bei der Beantragung benötigen, können Sie sich gerne bei der SVA-Zweigstelle Burg, Tel. 062 765 78 65 melden.

Begegnungstag 2022 / Besichtigung Reservoir Berg

Am 17. September 2022 lädt der Gemeinderat die Bevölkerung herzlich zum Begegnungstag ein. Thema des diesjährigen Begegnungstages ist die Vorstellung des neu erstellten Reservoirs Berg, das seit April 2022 in Betrieb ist. Hanspeter Boller (Gemeinderat), Marc Spörri (Projektleiter Waldburger Ingenieure AG) und Peter Siegrist (Brunnenmeister EWS Energie AG), haben die Entstehung des



Jahrhundertbaus eng begleitet und überwacht und werden den Besuchern allerlei interessante Fakten berichten. Beim anschliessenden Grillplausch auf dem Parkplatz des Gemeindehauses freuen sich Gemeinderat und VVB auf viele schöne Begegnungen.

Start: 11.00 Uhr, Parkplatz Stierenberg

Trinkwasserqualität

Die Qualität unseres Trinkwassers wird regelmässig kontrolliert und protokolliert. Im Auftrag der Gemeinde Burg ist die EWS Energie AG für diese Kontrollen zuständig. Die Kontrolle, welche letztmals im August 2022 durchgeführt wurde, hat gezeigt, dass das Burger Trinkwasser bedenkenlos konsumiert werden kann. Die Proben ergaben einen einwandfreien Befund. Die detaillierten Berichte können jeweils auf unserer Webseite www.burg-ag.ch über den Link Onlineschalter unter «Trinkwasser» eingesehen werden.

Baubewilligungen

- Franco Mitolo, Seengerstrasse 11, 5706 Boniswil
– fünf zusätzliche Parkplätze, Plattenstrasse 9
- Atmoshaus AG, Eichweid 1, 6203 Sempach-Station – Arealüberbauung mit 11 EFH, Chlyfeldstrasse 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21

Wegen Missachtung von Bauauflagen wurde ein Bauherr mit einer Busse über CHF 2000.00 gebüsst.

2023

Polymechaniker/-in EFZ / Produktionsmechaniker/-in EFZ

| | | |
|--------------------|-------------------------|------------------------------|
| Freie Lehrstellen: | 3 / 2 | Alu Menziken Extrusion AG |
| Lehrdauer: | 4 / 3 Jahre | Alte Aaraustrasse 11 |
| Schulbildung: | Sekundar-/Bezirksschule | 5734 Reinach |
| Berufsmatur: | möglich | 062 765 21 21 |
| Ausbildner: | Michel Pulver | lehrstellen@alu-menziken.com |



www.alu-menziken.com

2023

Produktionsmechaniker/-in EFZ / Anlagenführer/-in EFZ

| | | |
|--------------------|---------------|------------------------------|
| Freie Lehrstellen: | 1 | peka-metall AG |
| Lehrdauer: | 3 Jahre | Luzernerstrasse 20 |
| Schulbildung: | gute Real/Sek | 6295 Mosen |
| Berufsmatur: | möglich | 041 919 94 26 |
| Ausbildner: | Ursula Sidler | ursula.sidler@peka-system.ch |



www.peka-system.ch

2023

Anlagen- & Apparatebauer/-in EFZ

| | | |
|--------------------|----------------------|---------------------------|
| Freie Lehrstellen: | 1 | Josef Muff AG |
| Lehrdauer: | 4 Jahre | Bühlmoosweg 1 |
| Schulbildung: | Real-/Sekundarschule | 5614 Sarmenstorf |
| Berufsmatur: | möglich | 056 676 65 65 |
| Ausbildner: | Thomas Suter | pascal.wolfisberg@muff.ch |



www.muff.ch

2023

Automatikmonteur/-in EFZ

| | | |
|--------------------|--------------|-----------------------|
| Freie Lehrstellen: | 1 | Tanner und Co. AG |
| Lehrdauer: | 3 Jahre | Industriestrasse 3 |
| Schulbildung: | Real/Sek/Bez | 5616 Meisterschwanden |
| Berufsmatur: | möglich | 056 676 67 67 |
| Ausbildner: | Stefan Koch | talent@tannerag.ch |



www.tannerag.ch

2023

Coiffeuse/eur EFZ

| | | |
|--------------------|----------------------|--------------------------------------|
| Freie Lehrstellen: | 1 | Intercoiffure-Kosmetik HOLLIGER GmbH |
| Lehrdauer: | 3 Jahre | Steinbrunnengasse 8 |
| Schulbildung: | Real-/Sekundarschule | 5707 Seengen |
| | | 062 777 52 00 |
| Ausbildnerin: | Selina Holliger | info@coiffure-holliger.ch |



www.coiffure-holliger.ch

2023

Detailhandelsfachfrau/-mann EFZ Detailhandelsassistent/-in EBA

| | | |
|--------------------|----------------------|---|
| Freie Lehrstellen: | 5 | (Volg Eggliswil, Seengen, Beinwil, Meisterschwanden, Prima Aesch) |
| Schulbildung: | Real-/Sekundarschule | Lehrdauer: 3 bzw. 2 Jahre |
| Berufsmatur: | teilweise möglich | Landi Hallwilersee |
| Kontaktperson: | Barbara Singy | barbara.singy@landihallwilersee.ch |



www.landihallwilersee.ch

2023

Multimediaelektroniker/-in EFZ

| | | |
|--------------------|------------------------------|-------------------|
| Freie Lehrstellen: | 1 | AVC Heiz AG |
| Lehrdauer: | 4 Jahre | Neudorfstrasse 4 |
| Schulbildung: | Sekundar- oder Bezirksschule | 5734 Reinach |
| Berufsmatur: | möglich | 062 771 40 40 |
| Ausbildner: | Fabian Schönenberg | fabian@avcheiz.ch |



www.avcheiz.ch

2023

Medientechnologe/-login EFZ, Fachrichtung Print

Freie Lehrstellen: 1 Kromer Print AG
 Lehrdauer: 4 Jahre Karl Roth-Strasse 3
 Schulbildung: Real- oder Sekundarschule 5600 Lenzburg
 062 886 33 71
 steffen.ruether@kromerprint.ch
 Ausbildner: Steffen Rüther

KROMER
Print AG
 www.kromerprint.ch

2023

Elektro-Installateur/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Elektro H. Hauri AG
 Lehrdauer: 4 Jahre Poststrasse 2
 Schulbildung: Sekundarschule 5707 Seengen
 Berufsmatur: möglich 062 777 19 19
 Ausbildner: Bert Singer bert.singer@elektro-hauri.ch

Elektro
H. Hauri AG
 Elektro - Telecom - Planung
 www.elektro-hauri.ch

2023

Medientechnologe/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Drucksachenexpress AG
 Lehrdauer: 4 Jahre Haldenstrasse 160
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5728 Gontenschwil
 Berufsmatur: möglich 062 767 00 20
 Ausbildner: Fabian Reiner fabian.reiner@dxg.ch


drucksachen
express
 www.dxg.ch

2023

Mechanikpraktiker

Freie Lehrstellen: 1 Eichenberger Gewinde AG
 Lehrdauer: 2 Jahre Grenzstrasse 30
 Schulbildung: Realschule 5736 Burg
 062 771 21 66
 Ausbildner: Matthias Rohrer matthias.rohrer@festo.com


Eichenberger Gewinde
 www.eichenberger.com

2023

Medientechnologe/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 SCHELLING AG
 Lehrdauer: 4 Jahre Mülleracherweg 1
 Schulbildung: ab Realschule (Schnitt 5.0) 5503 Schafisheim
 Ausbildner: Mark Oppliger 058 360 45 20
 muhamet.dermaku@schelling.ch

SCHELLING
 PACK
 PRINT
 DISPLAY
 www.schelling.ch

2023

Zimmermann/Zimmerin EFZ

Freie Lehrstellen: 2 Stadelmann Stutz AG
 Lehrdauer: 4 Jahre Bruggmattweg 12
 Schulbildung: abgeschl. Volksschule 5615 Fahrwangen
 Berufsmatur: möglich 056 667 33 04
 Ausbildner: Raphael Müller ramu@sta-st.ch


Stadelmann Stutz
 www.sta-st.ch

2023

Printmedienpraktiker/-in EBA

Freie Lehrstellen: 2 SCHELLING AG
 Lehrdauer: 2 Jahre Mülleracherweg 1
 Schulbildung: Realschule 5503 Schafisheim
 Ausbildner: Sinisa Zivkovic 058 360 45 20
 muhamet.dermaku@schelling.ch

SCHELLING
 PACK
 PRINT
 DISPLAY
 www.schelling.ch

2023

Maurer EFZ / Baupraktiker EBA

Freie Lehrstellen: 1 R. Steiner AG
 Lehrdauer: 3 / 2 Jahre Gontenschwilerstrasse 3
 Schulbildung: motivierter 5727 Oberkulm
 Schulabgänger 062 776 32 37
 Ausbildner: René Bertschi rb@r-steiner-oberkulm.ch

R. STEINER AG
 Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer
 www.r-steiner-oberkulm.ch

2023

Verpackungstechnologe/-login EFZ

Freie Lehrstellen: 2 SCHELLING AG
 Lehrdauer: 4 Jahre Mülleracherweg 1
 Schulbildung: ab Realschule (Schnitt 5.0) 5503 Schafisheim
 058 360 45 20
 muhamet.dermaku@schelling.ch
 Ausbildner: Taulant Gashi

SCHELLING
 PACK
 PRINT
 DISPLAY
 www.schelling.ch

2023

Maurer/-in EFZ / Baupraktiker/-in EBA

Freie Lehrstellen: 2 Grundmann Bau AG
 Lehrdauer: 3/2 Jahre Poststrasse 10, 5707 Seengen
 Schulbildung: offen Wynenfeld 10, 5034 Suhr
 Berufsmatur: möglich 062 855 23 13
 Ausbildner: Patrick Meier p.meier@grundmann.ch

Grundmann
 Die Baumeister
 www.grundmann.ch

2023

Glaser/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Haerry Et Frey AG
 Lehrdauer: 4 Jahre Widenmattstrasse 2
 Schulbildung: Real/Sek/Bez 5734 Reinach
 062 765 04 04
 Ausbildner: Heinz Leutwyler heinz.leutwyler@glas-haerry.ch

HFB
HAERRY & FREY AG
 www.glas-haerry.ch

2023

Maurer/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Gebr. Faes AG
 Lehrdauer: 3 Jahre Grossesteinengasse 4
 Schulbildung: alle Schulstufen 5727 Oberkulm
 062 768 50 20
 Ausbildner: Serge Faes info@faesag.ch

FAES
 OBERKULM
 www.faesag.ch

2023

Automobil-Fachmann/-Mechatroniker EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Garage Brun
 Lehrdauer: 3 bzw. 4 Jahre Aarauerstrasse 44
 Schulbildung: Sekundar- oder Bezirksschule 5734 Reinach
 062 765 13 20
 Ausbildner: Marco Brun info@garagebrun.ch

Garage Brun Reinach
 Carrosserie+Autospritzwerk
 www.garagebrun.ch

2023

Maurer/-in EFZ / Baupraktiker/-in EBA

Freie Lehrstellen: 2 Max Fischer AG
 Lehrdauer: 3/2 Jahre Niederlenzerstrasse 79
 Schulbildung: Real/Sek/Bez 5600 Lenzburg
 Berufsmatur: möglich 062 886 66 88
 Ausbildner: Dario Lüscher dario.luescher@maxfischer.ch

FISCHER
 www.maxfischer.ch

2023

Logistiker/-in EFZ

| | | |
|--------------------|----------------------|------------------------------|
| Freie Lehrstellen: | 1 | Alu Menziken Extrusion AG |
| Lehrdauer: | 3 Jahre | Alte Aarauerstrasse 11 |
| Schulbildung: | Real-/Sekundarschule | 5734 Reinach |
| Berufsmatur: | möglich | 062 765 21 21 |
| Ausbildnerin: | Romina Aimi | lehrstellen@alu-menziken.com |



www.alu-menziken.com

2023

Logistiker/-in EFZ

| | | |
|--------------------|----------------------|------------------------|
| Freie Lehrstellen: | 1 | Neogard AG |
| Lehrdauer: | 3 Jahre | Industriestrasse 783 |
| Schulbildung: | Real-/Sekundarschule | 5728 Gontenschwil |
| Berufsmatur: | möglich | 062 767 00 56 |
| Ausbildner: | Nikola Stankovic | bewerbungen@neogard.ch |



www.neogard.ch

2023

Logistiker/-in EFZ

| | | |
|--------------------|----------------------|------------------------------|
| Freie Lehrstellen: | 2 | SCHELLING AG |
| Lehrdauer: | 3 Jahre | Mülleracherweg 1 |
| Schulbildung: | Real-/Sekundarschule | 5503 Schafisheim |
| Ausbildner: | Andreas Zentner | 058 360 45 20 |
| | | muhamet.dermaku@schelling.ch |



www.schelling.ch

2023

Logistiker/-in EFZ

| | | |
|--------------------|----------------------|------------------------------|
| Freie Lehrstellen: | 1 | Metall Service Menziken AG |
| Lehrdauer: | 3 Jahre | Badstrasse 12 |
| Schulbildung: | Real-/Sekundarschule | 5737 Menziken |
| | | 058 458 18 55 |
| Ausbildner: | Dragan Ilic | dragan.ilic@metallservice.ch |



www.metallservice.ch

2023

Logistiker/-in EFZ

| | | |
|--------------------|----------------------|------------------------------|
| Freie Lehrstellen: | 1 | peka-metall AG |
| Lehrdauer: | 3 Jahre | Luzernerstrasse 20 |
| Schulbildung: | Real-/Sekundarschule | 6295 Mosen |
| Berufsmatur: | möglich | 041 919 94 26 |
| Ausbildnerin: | Ursula Sidler | ursula.sidler@peka-system.ch |



www.peka-system.ch

2023

Industrielackierer/-in EFZ

| | | |
|--------------------|--|--------------------------------|
| Freie Lehrstellen: | 2 | Rudolf Maurer AG |
| Lehrdauer: | 3 Jahre | Grenzweg 903 |
| Schulbildung: | Real-, Sekundar- oder Bezirksschule | 5728 Gontenschwil |
| | | 062 773 26 07 |
| Ausbildner: | Darijo Krizanac | d.krizanac@rudolf-maurer-ag.ch |



www.rudolf-maurer-ag.ch

2023

Autolackierer EFZ / Carrossier Fachrichtung Lackiererei

| | | |
|--------------------|------------------------------|--------------------|
| Freie Lehrstellen: | 1 | Garage Brun |
| Lehrdauer: | 4 Jahre | Aarauerstrasse 44 |
| Schulbildung: | Sekundar- oder Bezirksschule | 5734 Reinach |
| | | 062 765 13 20 |
| Ausbildner: | Marco Brun | info@garagebrun.ch |



www.garagebrun.ch

«Hypi»-Ratgeber

Alle zwei Monate in Ihrem Dorfheftli

Einladung zum Infoanlass «Absicherung und Vorsorge in allen Lebensphasen»



Susanne Hofmann
Leiterin Region
Unteres Seetal / Wynental

An diesem Infoanlass erhalten Sie von unseren Spezialisten der Abteilung Recht, Steuern & Immobilien einen Überblick über die verschiedenen Instrumente zum Thema und über deren Sinn in den unterschiedlichen Lebensphasen.

Welche und wieviel Absicherung und Vorsorge in welchem Alter?

- Vorsorgeauftrag, Patientenverfügung und Generalvollmachten – brauche ich das?
- Testament, Ehe- und Erbvertrag – wann ist der richtige Zeitpunkt dafür?
- Digitaler Nachlass – was ist das?
- Konkubinatsvertrag – weshalb ein Vertrag?
- Treuhandvertrag – was kann ich im Alter noch selber erledigen?
- Vorzeitige Liegenschaftsübertragung – gibt es hierfür den richtigen Zeitpunkt?
- Steuern im Alters- und Pflegeheim – wer finanziert die Pflege und was ist mit den Steuern?

Details zum Anlass

Datum Dienstag, 18. Oktober 2022

Zeit Referatstart 8.30 Uhr mit anschliessendem Zmorge-Brunch (Referatdauer ca. eine Stunde)

Wo Huus 74, Hauptstrasse 74 in Menziken

Ihre Anmeldung (mit Begleitung) nehmen wir gerne bis Dienstag, 11. Oktober 22 unter www.hbl.ch/veranstaltungen oder telefonisch (062 885 13 45, Sandra Riederer) entgegen.



Das Team der Geschäftsstelle Menziken freut sich auf Ihre Teilnahme und wünscht Ihnen bereits heute einen interessanten Vortrag.

OTTO'S**Barilla**Spaghetti, Penne Rigate
oder Fusilli**10.95**
statt 26.-

je 5 kg

Auch online
erhältlich:
ottos.chSauce Basilico, Napoletana
oder Arrabbiataje
10.95
statt 18.-

je 6 x 400 g

Ovomaltine

z.B. Crunchy Biscuit oder Schokolade

3 x 250 gje
9.45
statt 11.85**5 x 100 g**Auch online
erhältlich:
ottos.ch**Le Dragon**Jasmin
Parfümreis**17.95**
Konkurrenzvergleich
27.90Auch online
erhältlich:
ottos.ch**Birra Moretti****19.95**
statt 34.80**24 x 33 cl****Cerruti 1881**Femme
EdT
100 ml**29.90**
Konkurrenzvergleich
119.90Auch online
erhältlich:
ottos.ch**Omo**

Pulver oder flüssig

**24.95**
Preis-Hit

je 120 WG

14.95
Konkurrenzvergleich
32.90

je 71 WG

Auch online
erhältlich:
ottos.ch**Fleecejacke**Gr. S-XL,
100% Polyester,
div. Farben**24.90****Tisch-Set**Sina Dekor Eiche Sonoma,
inkl. 4 Stühle, Stoff grau,
Gestell Metall schwarz,
120 x 70 cm**199.-**
Preis-Hit**1 Tisch + 4 Stühle**Auch online
erhältlich:
ottos.ch**PREIS
HIT**

Besuchen Sie uns in Reinach.

ottos.ch



Beim Futtertisch der Kühe: IG-Präsident Daniel Stadler vom Kasernhof (rechts) mit Geschäftsführer Ruedi Weber vom Trolerhof.

Viele Herausforderungen für die IG Bauern Menziken

Sie sorgen mit ihrer Arbeit dafür, dass hochwertige Nahrungsmittel produziert werden, die anschliessend bei uns auf den Tisch gelangen. Auch sieben aktiv produzierende Menziker Bauern, welche sich 2004 zu einer Interessengemeinschaft zusammengeschlossen haben, gehören zu ihnen.

(tmo.) – Dass sie neben ihrem Kerngeschäft an vielen anderen Fronten aktiv sein müssen, ist der Gesellschaft, deren Konsumverhalten und Umgang mit der Natur geschuldet. Nicht immer einfach, wie Daniel Stadler, Präsident der IG Bauern Menziken, weiss. Natürlich sehen sich auch die Menziker Landwirte primär als Nahrungsmittelproduzenten sowohl im Bereich Milchwirtschaft als auch beim Acker- und Futterbau. Ihr Engagement geht aber weit über diese Bereiche hinaus. Wirtschaftlichkeit, Wertschöpfung, Umweltschutz, Landschaftspflege, Biodiversität und ökologischer Ausgleich sind weitere Schwerpunkte, mit welchen sich die Landwirte aktiv auseinandersetzen. Alles unter einen Hut zu bringen, erfordert einen besonderen Effort. Da bräuchte es etwa die achtlos weggeworfenen Abfälle (namentlich Getränke- und Essensverpackungen), welche an Feldrändern herumliegen und via Erntemaschinen in die Futterernte gelangen, nicht. Für Tiere enden sie oft tödlich. «Deshalb beteiligen

wir uns jeweils am nationalen Clean-Up-Day», erzählt Daniel Stadler. Ein Anlass, der vom Werkdienst Menziken, vom Natur- und Vogelschutzverein Menziken-Burg sowie von der IG Bauern Menziken organisiert wird und aktuell am 17. September wieder stattfindet. Ganz allgemein appellieren die Bauern an die Bevölkerung, Sorge zur Natur und zum Kulturland zu tragen. Übrigens Orte, wo auch Hundekot definitiv nichts verloren hat.



Dieses aktuelle Foto zeigt Metall- und Aluteile, welche von Hand aus dem Viehfutter aussortiert wurden.

seit 30 JAHREN



partyservicekuhn

5737 Menziken

Feiern kann ja
so schön sein!



079 323 05 25 party-service-kuhn.ch

Am Rein GmbH

Gebäudeeinigungen

Alzbachstrasse 17
5734 Reinach
Telefon 062 771 88 70
Mobile 079 434 29 29
www.amrein-reinigungen.ch
info@amrein-reinigungen.ch

Allgemeine Reinigungsarbeiten für:

Neubauten, Umbauten,
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:

Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,
Industrie und Gastronomie

Wir empfehlen uns auch für:

Haus- und Wohnräumungen



ChanSoNetten mit neuem Schwung

Sie haben sich bereits aneinander gewöhnt und einander schätzen gelernt: die ChanSoNetten und ihre neue Dirigentin Sabine Geiger. Nun bereiten sie sich gemeinsam auf das Jubiläumsjahr 2023 vor. Dazu werden auch neue Mitglieder gesucht.

(Eing.) – Die ChanSoNetten, ein kleiner, aber feiner Frauenchor aus Burg im oberen Wynental, sind mit neuer Dirigentin in eine neue Ära gestartet. Der Chor ist sehr glücklich, mit Sabine Geiger eine Persönlichkeit gefunden zu haben, die sowohl die Tradition und den Stil des Chores schätzt und weiterführt als auch mit neuem Schwung und neuen Liedern die Sängerinnen herausfordert und fördert. Von kirchlich-modern bis weltlich-traditionell in allen Kombinationen reicht das Repertoire: von «Heaven Is a Wonderful Place» bis «Alta Trinità beata», von «I weiss nid wär i bi» bis «Lollipop» oder «Die Ziege hat Zahnweh». Bei allen Liedern zieht sich das Konzept durch, ohne Begleitung, also a capella, zu singen. Und nach Möglichkeit an den Auftritten auch ohne Noten. Belohnt wird dieser Aufwand mit einer Präsenz und Ausstrahlung, die an Auftritten immer gut ankommt und das Publikum begeistert. Die ChanSoNetten pflegen verschiedene kulturelle Aufgaben: Singen in Kirchen, Altersheimen und an privaten Anlässen,

das Adventssingen und jährliche Eröffnen eines Adventsfensters und nicht zu vergessen die eigenen Konzerte, mit denen sie das kulturelle Leben im Wynental bereichern. In alldem lebt der Chor die Devise «Qualität geht vor Quantität». Und deshalb üben die Sängerinnen nicht nur an den richtigen Tönen und den Liedern, sondern trainieren auch die Stimme, feilen am richtigen Hören und der Harmonie. Das nächste Konzert ist für das Jahr 2023 geplant und hat einen besonderen Anlass: Der «Frauen- und Töchterchor Burg» wurde 1923 gegründet und feiert somit nächstes Jahr das 100-jährige Jubiläum. Das Einstudieren der Lieder beginnt jetzt und somit ist dies der ideale Zeitpunkt, neu in den Chor einzusteigen. Deshalb organisiert der Chor einen besonderen Schnupperabend am Dienstag, 20. September 2022, um 20 Uhr im Probenraum im Gemeindehaus Burg.

Bei Fragen gibt Präsidentin Carmen Kettenring (c.kettenring@bluewin.ch) gerne Auskunft.

**Schliessen Sie die Lücke mit
Alpsteg Fenster AG**

062 888 80 50
www.alpsteg.ch
5600 Lenzburg

Alpsteg Fenster AG

chestonag automation

Wir sind ein Ingenieurbüro für Automatisierung im Bereich der Umwelttechnik und suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Kaufmännische/r Allrounder/in (100%)

Ihre Aufgaben

- Allgemeine Sekretariatsarbeiten
- Bearbeitung von Offerten und Rechnungen
- Verwaltung und Bewirtschaftung unseres internen Warenlagers

Ihr Profil

Für diese Aufgaben verfügen Sie über eine kaufmännische Ausbildung und entsprechende Erfahrung. Ihre unkomplizierte, flexible Wesensart und Ihr Fingerspitzengefühl im Umgang mit Menschen sorgen in einer zentralen Drehscheibenfunktion für ein angenehmes Arbeitsklima. Zudem sind Sie eine dienstleistungsorientierte und belastbare Person, welche auch unter Termindruck den Überblick bewahrt. Der versierte Umgang mit MS-Office-Anwendungen und stilsicheres Deutsch sind unerlässliche Voraussetzungen für diese Funktion.

Wir bieten Ihnen eine interessante, abwechslungsreiche und ausbaufähige Tätigkeit in einem kollegialen Team. Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an bewerbungen@chestonag.ch. Weiter Informationen finden Sie unter www.chestonag.ch/jobs.

Chestonag Automation AG ■ Wächterweg 4 ■ 5707 Seengen
Telefon 062 767 70 20 ■ chestonag.ch

Unser neuestes Projekt ist online:

Wir wünschen dem **DS Store Aarau** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.

www.dsstore-aarau.ch



MEDIARTS

WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH
Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

Die Männerriege führte auf den Urnerboden



(Eing.) – Am Freitag, 26. August 2022, trafen sich neun gut gelaunte Turner des STV Menziken zur Männerriege-Reise. Sie führte ins Urnerland bis zum Klausenpass. Nach dem Kaffeehalt im Restaurant Klausenpass wanderten ein paar Turner Richtung Clariden-Höhenweg. Die Tour startete gleich neben dem Kiosk. Anfangs ging es steil bergwärts. Der Weg steuert zwischen kleineren Felsbrocken hindurch direkt auf die mächtige Clariden-Nordwand zu. Man kommt auf dem Weg an mehreren Findlingen vorbei und nach kurzem Zick-Zack-Abschnitt über Geröll erblickten wir das schöne Gletscherseeli. Der Ort beim See ist auch bekannt als «Tyffelsfriedhof». Den Gletscher sieht man erst vom See aus, denn die Eiszunge ist mit Steinen und Schutt übersät. Danach erwartete uns ein ziemlich steiler Abstieg zur Wasserfassung, von wo aus eine 20 Meter lange Brücke über den Fätschbach führt. Anschliessend folgten wir einem eher gemütlichen Weg zum Gemfaienhüttli und später zum Fisetenpass. Von der Bergstation aus fuhren wir mit dem Bähnli auf den Urnerboden. Der Urnerboden ist die grösste Kuhalp der Schweiz und diente als Haupt-Drehort der

SRF-Krimireihe «Wilder». Die zweite Gruppe fuhr zuerst zur Unterkunft auf den Urnerboden und unternahm von da aus eine kürzere Wanderung in das gleiche Gebiet. Nach diesen wunderschönen Wanderungen genossen wir ein feines Nachtesessen bei fröhlicher Gesellschaft. Am Samstag fuhren wir mit dem Postauto nach Linthal und mit der Bahn nach Braunwald auf 1256 Meter Höhe. Dies war der Ausgangspunkt unserer Wanderung Richtung Nussbüel, das wir nach einer Stunde Marschzeit erreichten. Auf der Terrasse genossen wir die Aussicht auf den Ortstock, löschten unseren Durst und stärkten uns. Danach stiegen wir Richtung Rietalp auf, von wo aus wir eine wunderbare Bergsicht hatten und den grössten Glarner, den Tödi, bewundern konnten. Nach einer sehr schönen und langen Wanderung trafen wir müde, jedoch gut gelaunt auf dem Urnerboden ein. Am letzten Tag als Schlusstour wanderten wir von Bürglen nach Flüelen, eine wunderschöne Höhenwanderung. Wir haben die drei Tage genossen, abends wurde diskutiert, gelacht und gejasst. Herzlichen Dank an Markus Rötheli für die gute Organisation.

ihre
**garten
welt**

**Biodiversität – für mehr
Natur im Garten.**

www.ihregartenwelt.ch

PROGRAMM 2022



Donnerstag, 15. September

- 18.30 Uhr Zetzwil**
BMX-Bahn, Mattenweg 36
 Faszination BMX-Sport
- 20.00 Uhr Onderwerch**
Reinach, Unterwerkstrasse 15
 Vom Wunschtraum zur Realität

Freitag, 16. September

- ab 13.30 bis 16 Uhr Unterkulm**
KWC-Quartier, KWC-Gasse 1
 Von der alten Giesserei zum neuen KWC-Quartier
- 18.00 Uhr Burg**
Gemeindehaus, Hauptstrasse 80
 Getroffen / gepunktet
- 19.00 Uhr Dürrenäsch**
Korki-Areal, Leutwilerstrasse 1
 «Szene rond om de Buurechrieg»

Samstag, 17. September

- 08.30 Uhr Menziken**
Hochhaus, Hauptstrasse 35
 HERKULES und Perspektiven der Industriearbeit heute
- 10.00 Uhr Gontenschwil**
Industriestrasse 1306
 Eindrückliche Geschichte eines Familienunternehmens
- 11.00 Uhr Rickenbach**
Spycher, Joderstrasse 17
 Der Spycher und seine wohlbehüteten Geheimnisse

- 11.00 Uhr Birrwil**
Chileschüür, Rankstrasse 7
 Fischerei Hallwilersee
- 13.30 Uhr Leimbach**
Regenüberlaufbecken
Industriestrasse/Mattenstrasse
 Unser Wasser
- 14.30 & 16.00 Uhr Reinach**
Ref. Kirchgemeindehaus,
Neudorfstrasse 5
 «Em König sini Suppe»
- 18.00 Uhr Reinach**
Braugarage, Hauptstrasse 70
 Brauereien im See- und Wynental
- 20.00 Uhr Oberkulm**
Aula Wynenschulanlage
 Fritz Burkhard und Mel Myland erzählen

Sonntag, 18. September

- 11.00 Uhr Beinwil am See**
Löwensaal
 Matinée – Medien im Fokus
- 10.30 / 12.30 & 14.30 Uhr Gränichen**
Landwirtschaftliches Zentrum
Liebegg
 Geschichten rund um den Bauernhof
- 16.30 Uhr Teufenthal**
Dorfplatz (bei Regen in der Turnhalle)
 Jonas Deubelbeiss – Live Performance

Hauptpartner



Detailprogramm



50% online gutscheincode: cool22

sensationelle 39.- monatlich*

discountfit.ch®

jetzt sofort easy online anmelden!

discountfit.ch
 wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz.
 discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000
 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum
 sensationspreis von nur 39.-/monatlich!
 fitness & lifestyle für alle! bis bald...
 gratis anrufen 0800 027 027
 info@discountfit.ch | www.discountfit.ch
 oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch



reinach ag

aarauerstrasse 28
5734 reinach ag

info und abo-
 einschreibungen
 mo 18.00 - 19.00
 mi 19.00 - 20.00
 sa 11.00 - 12.00

- * - auf die ersten 2 monate, danach chf 39.- monatlich
- beim neuabschluss einer jahresmitgliedschaft
- mindestlaufzeit 12 monate
- + einschreibung einmalig chf 30.-
- nicht kumulierbar mit anderen angeboten
- anbot limitiert und zeitlich beschränkt

nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

ESTD
2014


Whiskyschiff

Hallwilersee

Fr., 30. September, 17 – 23 Uhr
Sa., 1. Oktober, 14 – 22 Uhr
 am Schiffsteg Beinwil am See

- 20 Aussteller im Seehotel Hallwil, auf der MS Seetal und MS Delphin
- Stand mit ausgesuchten Raritäten
- Über 500 Whiskys zu degustieren
- Live Show Distillerie
- Isle of Jura Masterclass in Zusammenarbeit mit Haecy Import AG
- Kavalan Masterclass mit Brandambassadorin Silva Engelhardt
- Pre-Event «Whisky and Dine» im Restaurant Schneggen Reinach mit Claudio Bernasconi und den Hermann Brothers
- Grosse Zigarren Lounge by Hermann Brothers und Seventeen Drams
- Spezielle Whisky-Menukarte im Seehotel Hallwil
- Gratis-Shuttle-Service ab Bahnhof Beinwil am See
- Parkplätze beim Strandbad Beinwil am See (zentrale Parkuhr)
- Eintrittspreis CHF 15.- inklusive Glas
- Eintritt ab 18 Jahren

www.facebook.com/whiskyschiffhallwilersee
www.whiskyschiff-hallwilersee.ch

Organisation:
 Whisky-Club «Seventeen Drams»
www.seventeendrams.com



RIO
 besser trinken

Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler
 Rio Getränkemarkt
 Menziken



Was Braumeister und Biersommelier Markus Berberich mit seiner Insel-Brauerei auf Rügen geschaffen hat, haben wir in Deutschland so noch nicht gesehen. Nach mehreren Jahren intensiver Planungen und Verhandlungen konnte die neu gebaute Brauerei 2015 in Ramin auf Rügen eröffnet werden. Die einzigartigen Produktionsbedingungen, in einer Brauerei, die gezielt als Craft Brewery entwickelt und gebaut wurde, sind ein Traum eines jeden Brauers. Die Brauer lieben ihren Beruf und brauen, wie sie selbst sagen, seltene Biere – eigene Kreationen und interessante historische Bierstile. Die besondere Qualität zeichnet sich durch die Naturbelassenheit der Biere aus. Die offene Gärung

mit obergärigen, von Hand geernteten Hefen und der komplette Verzicht auf Filter oder Filterhilfsmittel machen das Craft Beer der Insel-Brauerei zu etwas ganz Besonderem. Dazu kommt die Flaschenreifung. In der speziellen Reifekammer lagern die Biere bei über 25°C zwei Wochen und entwickeln dabei ihr ganz besonderes Aroma. Neben der einzigartigen Herstellung fällt bei den Flaschen die Verpackung oftmals als erstes ins Auge. Jede Flasche ist einzeln verpackt. Dabei werden die Flaschen in speziell entwickelte Papier-Etiketten komplett eingewickelt. Vor Licht geschützt behalten die Biere so eine bessere Qualität.



Insel Kreide, CHF 3.90

Sattes Sonnengelb, mit intensivem, geheimnisvollem Duft. Würzige Noten umspielen die fruchtigen Nuancen des Malzbetts und den trockenen Abgang.



Baltic Ale, CHF 4.20

Heller Bernstein leuchtet im Glas mit üppiger Schaumkrone und ausgeprägtem Körper. Genussvoll würzig, trocken mit einem pfeffrig-herben Finish. Einzigartig in dieser Geschmackskomposition und ein perfekter Menübegleiter.



Baltic Gose, CHF 4.20

Mit Meersalz gebraut, fein gewürzt und mit einer Bière-Brut-Hefe vergoren. Maritim-mineralische Noten mit einem Hauch von Birne und Quitte kitzeln die Nase. Sehr weich moussierender Trunk mit zartem Säurespiel und trockenem Finish.



Baltic Stout, CHF 4.20

Tiefschwarz im Glas mit imposanter, beiger Schaumkrone. Ein betörender Duft nach Schokolade und Mokka. Der hohe Anteil an Röstmalz von Hafer und Weizen macht den Trunk sehr cremig – wie eine Mousse au Chocolat aus Bitterschokolade.



Baltic Tripel, CHF 4.20

Mit Meersalz gebraut, fein gewürzt und mit einer Bière-Brut-Hefe vergoren. Maritim-mineralische Noten mit einem Hauch von Birne und Quitte kitzeln die Nase. Sehr weich moussierender Trunk mit zartem Säurespiel und trockenem Finish.



Baltic Farm, CHF 4.20

Tiefschwarz im Glas mit imposanter, beiger Schaumkrone. Ein betörender Duft nach Schokolade und Mokka. Der hohe Anteil an Röstmalz von Hafer und Weizen macht den Trunk sehr cremig – wie eine Mousse au Chocolat aus Bitterschokolade.

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Wenn Träume Wurzeln schlagen

Du musst das Glück plücken, wenn es greifbar ist

Julia Parin, Heyne 2022

Klappentext:

Als ihre Grossmutter plötzlich ins Krankenhaus muss, steht Charlie vor einem Problem: Jemand muss sich um Oma Freyas Schrebergarten kümmern. Doch Charlie hatte noch nie einen grünen Daumen. Dank Freyas Tipps und der Hilfe der anderen Schrebergärtner lernt Charlie dann aber nicht nur, wie man Gemüse anbaut. Sie begreift auch, dass alle Pflanzen hier eine Geschichte haben und dass Freyas grosse Liebe unweigerlich damit verbunden ist. Wäre da nur nicht ihr unfreundlicher Nachbar Matteo. Als der Frühling schliesslich kommt, hat Charlie sich verändert, und plötzlich weiss sie ganz genau, wie man das Glück zum Blühen bringen kann.

Tipp von Elisabeth Krack:

Ich war sehr gespannt auf das erste Buch von Julia Parin. Hinter dem Pseudonym steht die erfolgreiche Schweizer Krimiautorin Petra Ivanov, welche schon mehrmals bei uns in Unterkulm zu Gast war. Ein Buch, das man am liebsten nicht mehr beiseite legt und mit den Protagonisten mitfiebert. Nebenbei lernt man einiges zum Gärtnern und erfährt einmal mehr, dass es manchmal im Leben einige Stolpersteine braucht, damit man seinen weiteren Weg finden kann.



Jurapark Aargau

Unterwegs im Naherholungsgebiet zwischen Aare und Rhein

Thomas Bachmann, Rotpunktverlag 2022

Klappentext:

Aargau? Jurapark? Basel im Westen, Zürich im Osten, im Norden der Rhein, im Süden das betriebsame Mittelland – und mittendrin liegt ein Regionaler Naturpark. Kein abgehobenes Paradies, kein stilles Niemandsland, sondern eine Landschaft mit Weite, mit vielfältigen Dörfern und Menschen, die hier zu Hause sind und ihr Auskommen finden. Hier wird gelebt und getüftelt, hier wird gebaut, gepflegt und produziert. Der Jurapark Aargau ist ländlich, mit Obstgärten, Weiden und Menzi Muck, mit ausgedehnten Wäldern, innovativer Landwirtschaft und Überlandleitungen. Aber «Jurapark Aargau» ist auch ein Label für regionale Produkte und Naturnähe. Und der Jurapark ist ein Erholungsgebiet.

Tipp von Sandra Reusser:

Herbstzeit ist Wanderzeit und Regionalität boomt. Nicht erst seit Corona. Entdecken Sie die grüne Schatzkammer im Aargau auf 14 vorgeschlagenen Wanderwegen mit Varianten und erfahren Sie mehr zur Region Jurapark Aargau anhand Hintergrundgeschichten und Ausflugstipps.

Riecht gut – tut gut: Ein wohltuendes Dufterlebnis für besonders erholsamen Schlaf.



Olena – Bettwaren mit Schweizer Bio-Kräutern aus dem Napfgebiet

Hier wird das uralte Wissen über die Kraft von Schweizer Kräutern genutzt – für ein unvergessliches und erholsames Schlaferlebnis. In den Duvets und Kissen der Olena-Linie sorgen integrierte Duftsäckli mit einer Mischung aus beruhigenden und erfrischenden Schweizer Kräutern für einen besonders erholsamen Schlaf.

Die Olena-Daunenduvets überzeugen mit ihren natürlich-regulierenden Eigenschaften und sorgen für einen wunderbar angenehmen Schlafkomfort. Die herrlich-weichen Kopfkissen verströmen einen feinen, schlaffördernden Duft. So erholen sich Körper und Seele während des Schlafs optimal. Sie bestehen aus natürlichen und hochwertigen Materialien und sorgen für traumhaften Komfort.



Doris Schwank
Einrichtungsberaterin

Tipp von der Spezialistin

Die Duftsäckli sind herausnehmbar und können jederzeit ersetzt oder anderswo verwendet werden.

Angebot

20% Rabatt auf OLENA Daunenduvets und Federkissen mit Schweizer Bio-Kräutern bis Ende September



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Laserpointer

In letzter Zeit sind wieder vermehrt gefährliche Laserpointer in Umlauf gekommen, die zu Augen- und Hautschäden führen können.

Besonders über das Internet werden solche Laser, die in Europa und in der Schweiz nicht zugelassen sind, angeboten.

Innert kürzester Zeit wurden in der Region ein Lokomotivführer, mehrere Polizeipatrouillen sowie startende Flugzeuge (Piloten) geblendet. Zum Glück sind in den genannten Fällen keine bleibenden Schäden an Personen entstanden.

«Dies hätte ins Auge gehen können».

Was für Unwissende ein Spass darstellt, ist eine ernsthafte Gefährdung für die Betroffenen. So kann zum Beispiel ein Pilot die Kontrolle über das Flugzeug oder ein Polizist über sein Fahrzeug verlieren – was erhebliche Folgen mit sich ziehen kann. Solche Verletzungen verschlechtern die Sehschärfe einer Person bis zu einem Grad, wo sie nur noch grob eine sich vor ihrem Kopf bewegende Hand erkennen kann. Wenn der fokussierte Laserstrahl auf den Sehnerv fällt, kann ein Auge im schlimmsten Fall sogar definitiv erblinden.

Die Verordnung zum Bundesgesetz über den Schutz vor Gefährdungen durch nichtionisierende Strahlung und Schall regelt unter anderem die Verwendung von Laserpointern (seit 1. Juni 2019 in Kraft). Seit dem 1. Juni 2021 sind nur noch Laserpointer der Klasse 1 erlaubt. Zudem dürfen sol-

che Laserpointer nur noch in Innenräumen zu Zeitzwecken verwendet werden. Bei Laserpointern der höheren Laserklassen 3R, 3B und 4 sind Augenschäden wahrscheinlich oder sicher. Verschärfend kommt hinzu, dass Laserpointer oft stärker strahlen, als auf Grund ihrer Klasse angenommen werden kann.

Verboten sind demnach die Ein- und Durchfuhr, Anbieten, Abgabe sowie Besitz von Laserpointern der genannten Klassen. Baustellenlaser, Distanzmessgeräte, Vermessungslaser usw. sind für ihren Zweck zu verwenden und deshalb erlaubt. Das Strafmass bei der Verwendung eines verbotenen Laserpointers kann eine Busse von bis zu 40 000 Franken betragen. Zusätzlich könnten weitere Kosten (für Körperverletzung, Anwalts-, Rehabilitations- und Verfahrenskosten usw.) hinzukommen.

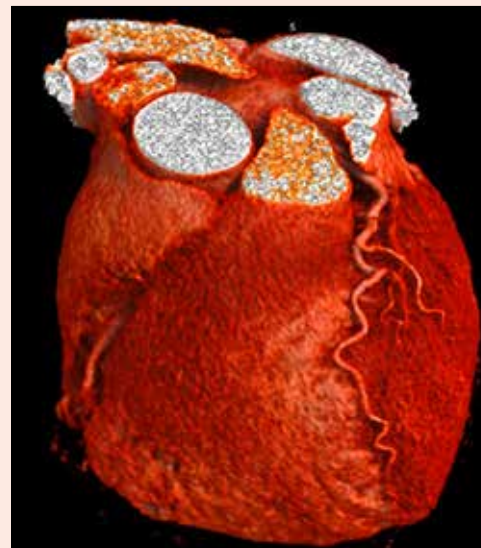
Sollte also Ihr Kind mit dem Gedanken spielen, einen solchen Laserpointer zu besitzen oder im Internet zu bestellen – NEIN!

Haben Sie Fragen zum Thema – wir stehen Ihnen zur Seite.

Ihre Regionalpolizei

Herzinfarkt-Risikoeinschätzung mit Koronar-CT

Computertomographie des Herzens – Das Asana Spital setzt auf moderne Zukunft.



Bedeutung und Vorteile eines Koronar-CT

Koronar-CT, auch Computertomographie des Herzens genannt, ist eine präzise Darstellung der Herzkranzgefässe.

Dank neuester Technologie kann diese Untersuchung nicht-invasiv (ohne Eingriff) und mit niedriger Strahlenbelastung schonend und präzise durchgeführt werden. Dadurch kann auch ein mögliches Herzinfarktrisiko eingeschätzt und beurteilt werden.

Untersuchung am Asana Spital Menziken

Das Asana Spital Menziken führt in enger Zusammenarbeit mit Ärzten der Kardiologie und Radiologie des Kantonsspitals Aarau seit Kurzem Koronar-

CTs durch, sofern eine Überweisung durch den Hausarzt der Patientin oder des Patienten vorliegt.

Wann ist ein Koronar-CT sinnvoll?

Die Untersuchung wird vor allem bei Patientinnen oder Patienten mit Verdacht auf eine Koronare Herzerkrankung durchgeführt, da man damit schonend und unkompliziert eventuelle Verkalkungen und Einengungen der Herzkranzgefässe darstellen kann. Zum Beispiel kann ein Druck auf der Brust ein frühes Zeichen für einen drohenden Herzinfarkt und die Einengung der Gefässe des Herzens sein.

Herz-Kreislauf-Erkrankungen, im Besonderen die Erkrankung der Herzkranzgefässe, zählen zu den häufigsten Todesursachen.

Für ergänzende Antworten

Asana Spital Menziken AG

Kardiologie

kardiologie@spitalmenziken.ch

062 765 31 30

Darmkrebskampagne der Aargauer Apotheken

DARM STARK

Eine Reise durch den Verdauungstrakt
AUSSTELLUNG

16. bis 20. September 2022
 Aarau | Baden | Bremgarten | Rheinfelden

Schauen Sie vorbei! Eintritt ist gratis.

Weitere Informationen in Ihrer Apotheke!

www.darm-stark.ch

ihre Aargauer Apotheken

naheliegend persönlich kompetent!

Darmkrebs ist eine der häufigsten Krebserkrankungen in Europa. Allein in der Schweiz erkranken jährlich ca. 4000 Menschen und bei rund 1500 von ihnen verläuft die Krankheit tödlich. Beim Darmkrebs sind die Voraussetzungen für ein Screening für Personen zwischen 50 und 75 Jahren gegeben. Bei den über 50-Jährigen ist zu erwarten, dass innerhalb von zehn Jahren zwei von hundert Personen erkranken. Ausserdem ist die Erkrankung bei Entdeckung im Frühstadium in der Regel gut behandelbar.

Diese «niederschwellige» Darmkrebsvorsorge, durchgeführt auch dieses Jahr wieder in Ihrer lokalen Apotheke, erfüllt die Bedingungen der Wirksamkeit, Zweckmässigkeit und Wirtschaftlichkeit. (Dieses Screening ist nur sinnvoll für Personen, welche **keine** Darmkrebsfälle in der Familie, also bei Verwandten 1. Grades, haben oder bei denen keine Symptome, wie Bauchschmerzen oder ähnliches vorhanden sind.. Hier wird eine Darmspiegelung schon in früherem Alter empfohlen.) Der Stuhltest, den Sie zu Hause machen können und der dann von einem externen Labor ausgewertet wird, gibt klare Hinweise, ob eine Darmspiegelung angezeigt ist. Mittlerweile konnte gezeigt werden, dass in Ländern, bei denen das Stuhltest-Screening flächendeckend längere Zeit gemacht wurde (z. B. in den USA und in Holland), sich die Darmkrebs-Mortalität gesenkt hat und auch die Anzahl Neuerkrankungen um über die Hälfte reduziert wurde.

Wird dieses Screening regelmässig alle zwei Jahre durchgeführt, sind die Chancen gut, rechtzeitig aufmerksam zu werden, wenn sich Veränderungen ergeben. Denn die «etablierten» teuren Darmspiegelungen werden oft erst gemacht, wenn Symptome vorhanden sind und dies kann zu spät sein.

Diesen Monat können Sie übrigens eine Reise durch den Verdauungstrakt machen in Aarau, Baden, Bremgarten und Rheinfelden.

Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm.
 Literatur: Leading Opinions, Innere Medizin 6/2021
 V. Hess, U. Marbert; Evaluation Darmkrebsvorsorge – Schlussbericht, Studie Pharma Suisse von Polynomics



Das Sprunggelenk besteht beim Menschen aus drei Knochen. Innen dem Innenknöchel als Teil des Schienbeins, dem Aussenknöchel als unterem Teil des Wadenbeins und unten/fusswärts dem Sprungbein.

Am häufigsten bricht man sich den Aussenknöchel. Insgesamt ist dies der zweithäufigste Bruch beim Menschen nach dem Bruch des Handgelenks. Es gibt aber auch isolierte Brüche des Innenknöchels sowie Doppelknöchel-Brüche von Innen- und Aussenknöchel sowie auch 3fache Brüche, wobei hier noch der hintere gelenkbildende Anteil des Schienbeins mitbetroffen ist. Sind zusätzlich Bandstrukturen oder Kapselanteile verletzt, kann das komplette Gelenk auch ausrenken, d.h. das Sprungbein ist aus der sogenannten Sprunggelenksgabel, bestehend aus Innen- und Aussenknöchel herausgerenkt, was immer eine sofortige chirurgische Intervention notwendig macht.

Die Therapie von Knöchelbrüchen ist meist operativ, da sie bedingt durch verschiedene Band- und Sehnenansätze meist verschoben sind. Sind sie dies nicht, kann man jedoch auch mit Ruhigstellung und Entlastung behandeln.

Der gebrochene Knöchel

Der Operationszeitpunkt richtet sich nach der Weichteilschwellung. In den ersten sechs Stunden nach dem Trauma besteht die Weichteilschwellung meist aus frischem Blut, welches man bei der Operation gut entfernen kann, sodass der Wundverschluss am Ende der Operation kein Problem darstellt. Nach diesen 6 Stunden ist das Sprunggelenk durch Wasser- und Bluteinlagerung im Gewebe so angeschwollen, dass man Probleme bekommt beim Vernähen der Op-Wunde. Man kann es gut vergleichen mit einer geplatzen Wurstpelle. Beim Anziehen des Hautfadens würde die Haut einreissen oder so unter Zug kommen, dass sie minderdurchblutet würde. Deshalb sollte man dann mit der operativen Versorgung warten bis zur Abschwellung, was meist 5 bis 6 Tage in Anspruch nimmt. Bei Ausrenkungsbrüchen muss während dieser Zeit meist ein äusserer Spanner, ein sog. Fixateur externe angelegt werden.

Die einzelnen gebrochenen Knochen werden meist mit Metallplatten, -schrauben oder -drähten versorgt. Nach der Operation trägt man meist mehrere Wochen eine Art vergrösserten Skischuh, der das Sprunggelenk schützt und muss mit Gehstöcken teilbelasten, darf aber schon das Gelenk unter physiotherapeutischer Anleitung bewegen. Nach regelmässigen Röntgenkontrollen und entsprechender Aufbelastung ist man nach ca. 9 bis 12 Wochen wieder stockfrei gehfähig.

Dr. med. Michael Kettenring
 Bildquelle: Pexels auf Pixabay

Da ist der Wurm drin



Eigentlich ein sehr alltägliches Thema in der Tierarztpraxis: Die Würmer, über welche ich heute berichten möchte. Wir möchten sie nicht in unseren Tieren drin und wir grausen uns gar vor ihnen. Trotzdem kann ein Bild von ihnen (siehe Bild des Gurkenkernbandwurms) auch wie Schmuck aussehen. Und es ist faszinierend zu erkennen, wie ausgeklügelt die Entwicklungsprozesse dieser Parasiten doch sind. Nehmen wir mal den häufigen Bandwurm *Taenia taeniaeformis* bei der Katze als Beispiel: In einem Bandwurmglied, also dem hintersten Teil des im Dünndarm lebenden Wurmes, welches abgelöst und über den Kot ausgeschieden wird, finden sich zehntausende Wurmeier. Kotet die Katze draussen oder fällt das Bandwurmglied (reiskorngross) von der Afterumgebung runter, werden diese Eier freigesetzt und durch Niederschlag in den Boden gespült, wo sie von Mäusen aufgenommen werden. Die sich in den Mäusen entwickelnden Larven wandern durch die Darmwand des Nagers und bilden Zysten in verschiedenen Organen. Frisst nun eine Katze diese Maus, steckt sie sich wieder mit dem Bandwurm an und der Zyklus ist geschlossen. Solche Entwick-

lungszyklen kennt man bei vielen verschiedenen Wurmarten: So hat der Gurkenkernbandwurm von Hund und Katze als Zwischenwirt den Floh. Beim Lungenwurm ist es noch etwas komplizierter: Hund oder Katze stecken sich über gefressene Schnecken oder über andere Tiere wie Mäuse, welche zuvor die Schnecken gefressen haben, mit den Larven an. Diese durchdringen den Darm und gelangen über die Blutbahn in die Lunge, wo sie sich zu erwachsenen Würmern entwickeln und Eier ablegen. Die Eier und erste Larvenstadien werden ausgehustet und wieder heruntergeschluckt, passieren den Darm erneut und werden mit dem Kot ausgeschieden. Die Schnecke nimmt die Larven dann auf und das Ganze beginnt von vorn. Wenn ich in der Praxis aber mal sage «Da ist doch der Wurm drin!», dann hat das häufiger mit einem Computer- oder Anwenderproblem zu tun als mit den Tieren. Denn diese entwurmen wir ja regelmässig alle 3 bis 6 Monate. Die Bedeutung der Redewendung «Da ist der Wurm drin» wurde laut Internet-Recherche über die Jahre angepasst. Ursprünglich war der Wurm im Apfel oder der Holzwurm im Gebälk gemeint, welcher Schaden anrichtete. Heute verwenden wir den Begriff, wenn etwas einfach mehrmals nicht funktioniert, so wie wir es gerne möchten. Das kennen Sie sicher. Leider muss ich Ihnen aber sagen, dass dabei eine Wurmtablette nicht hilft – obwohl ich es eigentlich noch gar nie ausprobiert habe.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch



Die häufigsten Tauben in den Städten, Haustauben oder Stadtauben genannt, stammen von der rund ums Mittelmeer vorkommenden Felsentaube ab. Teils sind verwilderte Zuchttauben eingekreuzt, das Gefieder kann daher sehr verschieden gefärbt und gemustert sein. Sie leben wie ihre Vorfahren gesellig. Vieles wird im Schwarm erledigt, vom Fressen über das Baden bis hin zum Ruhen und Schlafen. Dennoch, bei allem Kollektivegeist, die Ehe gilt für die Tauben als eine Sache zu zweit und das auf Dauer. Taubeneheleute brauchen einander zwingend, es ist sozusagen eine Zweckehe. Das Schöne daran ist, dass die Tauben uns in unserer unmittelbaren Umgebung an ihrem Liebesleben teilhaben lassen. Ihre vielfältigen Liebesspiele können in der Luft, auf Bäumen und Gebäuden oder auf dem Boden stattfinden. Da trippelt der Täuberich um seine Taube, zeigt die Schmuckfedern an seinem Hals, verbeugt sich mehrmals tief vor seiner Braut und sagt dabei «Turrr-turrr-turrr». Das ist also das richtige Turrrteln! Haben sich Taube und Täuber gefunden und für ein Leben zu zweit entschieden, so zeigen sie dies durch gegenseitiges Gefiederkraulen und Schnäbeln. Dabei steckt ein Vogel seinen Schnabel in den Schnabel seines Partners. Erst jetzt folgt der Deckakt, bei dem sich die Täubin bereitwillig abduckt.

Turteln wie die Tauben

Dann legt das Taubenweibchen in der Höhle eines Gebäudes oder eines Felsens zwei Eier in ein schlichtes Nest aus Grashalmen. Gebrütet wird gemeinsam. Die Rollen sind klar verteilt. Der Täuber bevorzugt die Frühschicht, ab Nachmittag und die ganze Nacht hindurch tritt das Weibchen den Brutdienst an. Auch für die Fütterung der Jungtauben sind beide Partner zuständig. Taube und Täuber produzieren die Fertignahrung als eine Art Milchbrei. Dies ist einmalig in der Vogelwelt. Es handelt sich dabei um eine quarkähnliche Masse, die im Kropf entsteht und deshalb auch Kropfmilch genannt wird. Die Arbeitsteilung ist ausgewogen. Während das Männchen die Versorgung der Jungtauben fortführt, beginnt das Weibchen schon mal mit dem nächsten Gelege. Man spricht dabei von Schachtelbruten, wenn sich aufeinander folgende Bruten eines Paares überlappen. Mit dieser Methode können bis zu sechs Bruten im Jahr erreicht werden. Bei diesem straffen Familienplan muss die Beziehung zwischen den Partnern einfach stimmen. Das Nestrevier wird vom Taubenpaar meist lebenslang beibehalten und wird gegen andere Interessenten verteidigt.

Seit mehr als tausend Jahren werden Tauben zur Übermittlung von Nachrichten eingesetzt. Brieftauben können mit einer Geschwindigkeit von über 150 km/h und bis 1000 km pro Tag zurücklegen. Um sich in der fremde zurechtzufinden, besitzen Tauben einen besonderen Magnetsinn und können sich so am Magnetfeld der Erde orientieren. Mit dieser Technik wissen sie auch bei schlechtem Wetter, wo es lang geht. Ihre innige Beziehung an den Partner treibt sie an, immer wieder zurück in ihre angestammte Heimat zu fliegen.

HR. Eichenberger
Haushaltgeräte
Service und Verkauf
5728 Gontenschwil
eichenbergerhaushalt@bluewin.ch

H + B Wiederkehr AG
elektrische Installationen
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 13 32
info@hbwiederkehr.ch
www.hbwiederkehr.ch

Geschäftsübergabe

Werte Kunden, Lieferanten, Freunde und Bekannte
Sehr geehrte Damen und Herren

Nach 40-jähriger Geschäftstätigkeit freuen wir uns das Geschäft der Firma H + B Wiederkehr AG elektrische Installationen in Gontenschwil zu übergeben. Viele von Ihnen kennen Beat und Tanja Wiederkehr bereits persönlich, sei es an einem Bauprojekt oder am Telefon.

Es macht uns glücklich mit der Firma H + B Wiederkehr AG eine sympathische und kompetente Nachfolgeregelung gefunden zu haben.

Wir sind überzeugt, dass Beat und Tanja Wiederkehr alles daransetzen werden, die guten Geschäfts- und Kundenbeziehungen weiter zu führen und diese mit Sorgfalt zu pflegen.

Für das grosse Vertrauen und Ihre Treue gegenüber unserer Firma während all den vergangenen Jahren danken wir von Herzen.

Hans-Rudolf und Barbara Eichenberger

VHS Wynental: Es geht Schlag auf Schlag!

Die ersten Kurse konnten erfolgreich durchgeführt oder gestartet werden. Einige Kurse sind bereits ausgebucht und zum Teil dürfen wir dank unserer flexiblen Referentinnen und Referenten Zusatzkurse anbieten. Den aktuellen Stand der Kurse sehen Sie unter www.vhs-wynental.ch

Bitcoin: Ab Mittwoch, 14. September 2022, 19 – 21 Uhr. Online-Kurs, Kosten Fr. 205.– (für 4 Abende). Anmeldung bis 12. September 2022

Feuerlaufen – eigentlich geht es gar nicht: Samstag, 24. September 2022, 14 – ca. 22 Uhr. Trolerhof, Menziken, Kosten Fr. 160.–. Anmeldung bis 15. September 2022



Surprise – der «Soziale Stadtrundgang» in der Stadt Bern: Freitag, 30. September 2022, um 15.30 Uhr. Treffpunkt Bahnhof Bern, Kosten Fr. 45.–. Anmeldung bis 12. September 2022

Grappa-Tasting: Freitag, 14. Oktober 2022, 20 – 22 Uhr. Huus 74, Menziken, Kosten Fr. 65.–. Anmeldung bis 30. September 2022

ARENA SRF mit Führung: Freitag, 21. Oktober 2022, 14.15 – 22.00 Uhr. Abfahrt ab BHF Menziken / Fernsehstudio Zürich, Kosten Fr. 60.– inkl. Carfahrt. Anmeldung bis 10. Oktober 2022

Schön schreiben aus Freude – Kalligraphie (Zusatzkurs): Ab Donnerstag, 27. Oktober 2022, 19.00 – 20.45 Uhr. Menzoschulhaus, Menziken, Kosten Fr. 170.– (5 Abende). Anmeldung bis 11. Oktober 2022



Armband – «Chan Luu Inspired» (Zusatzkurs): Samstag, 29. Oktober 2022, 8 – 12 Uhr. We-co-Schulhaus Menziken, Kosten Fr. 105.–. Anmeldung bis 14. Oktober 2022.

Wurstseminar (Zusatzkurs): Montag, 31. Oktober 2022, 19 – 22 Uhr. Huus 74, Menziken, Kosten Fr. 105.–. Anmeldung bis 16. Oktober 2022

Highlight:

Alle Wege führen nach Rom! Reise in die Ewige Stadt: Montag, 10. April, bis Samstag, 15. April 2023. Das Programm finden Sie auf unserer Homepage.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter www.vhsag.ch/wynental oder per E-Mail wynental@vhsag.ch



29.-
pro Monat

Internet | TV | Mobile

Mobiles Internet – unlimitiert und überall

quickline.ch/mobiles-internet



WYNAexpo: «Wir packen es ein weiteres Mal an!»

Vom 27. bis 30. April 2023 wird die WYNAexpo im Reinacher Moos wieder ihre Türen öffnen. Fast alle Standplätze sind belegt und die Planung ist auf Kurs. «Die Bevölkerung darf sich auf einen Event freuen, der neben einer abwechslungsreichen Gewerbeschau auch ein grosses Volksfest sein wird», gibt OK-Präsident Christian Schweizer bereits einen ersten Ausblick.

(pte) – Ein Jahr länger muss die Bevölkerung aktuell auf die Durchführung der WYNAexpo warten. Rückblickend war der Entscheid für die Verschiebung um ein Jahr richtig, denn für die Beteiligten ist die Planungssicherheit gewährleistet, während die Besuchenden das Volksfest vom 27. bis 30. April 2023 unbeschwerter geniessen können. **Nur noch wenige Standplätze sind verfügbar:** «Praktisch alle der Angemeldeten haben ihre Buchung aufrechterhalten», freut sich OK-Präsident Christian Schweizer über die Treue des einheimischen Gewerbes. Die Aargauische Kantonalbahn hat ihr Engagement als Hauptsponsor ebenfalls wieder bestätigt. «Zurzeit sind nur noch fünf bis

sechs Standplätze frei», ergänzt Matthias Haller, der für die Messeplanung verantwortlich ist. Beiden ist wichtig, dass die WYNAexpo auf einer Ausstellungsfläche von 4000 Quadratmetern hauptsächlich das lokale und regionale Gewerbe widerspiegelt. Für das Rahmenprogramm haben die Hauptorganisatoren noch die eine oder andere Idee in Planung und auf der Website www.wynaexpo.ch werden die Infos laufend aufgeschaltet. «Zäme vorwärts!» heisst es nicht nur für die Ausstellenden der WYNAexpo, sondern auch für die Besuchenden, die im April 2023 ein tolles Volksfest mit bleibenden Erinnerungen in und um die Reinacher Sporthallen im Moos erleben dürfen.

BESUCHT UNS AM FAMILIENTAG

impuls
zusammenleben
Aargauer
Familientag
Gemeinsam erleben.

17.09.2022
10.00 – 13.00 UHR

Wir führen dich ein
in die Welt der
Eisprinzessinnen
und Hockeylöwen.

KUNSTEISBAHN OBERWYNENTAL • UNTERWERKSTRASSE • 5734 REINACH

ODER KOMMT IN UNSERE SCHNUPPERSTUNDE

24.09.2022
13.00 – 14.00 UHR

Anmeldung und Infos:

Hockeyschule
Michael Galli, 079 366 18 80
hockeyschule@screinach.ch
www.screinach.ch

Eislaufschule

Mathias Gyger, 079 432 62 91
sponsoring@ecmittelland.ch
www.ecmittelland.ch

START

HOCKEYSCHULE
EISLAUFCHULE
15.10.2022
09.00 – 09.45 UHR



Sauberkeit seit 111 Jahren – Huwa steht für Spitzenqualität und solides Handwerk

111 Jahre sind eine lange Zeit – länger, als jeder von uns leben wird. So sind es denn auch drei Generationen, die Huwa bis heute geprägt haben. Vieles ist geschehen seit der Firmengründung 1911, eines ist geblieben: Huwa produziert robuste Waschmaschinen in der Schweiz mit dem Anspruch auf Qualität und Langlebigkeit.



nen. Bemerkbar macht sich das nicht nur in der Qualität der Produkte, sondern auch im Kundenservice. Ob am Telefon oder vor Ort: Die Mitarbeitenden sind mit Kompetenz und Engagement für die Kunden da. Kurze Wege innerhalb des Unternehmens gewährleisten schnelle Reaktionszeiten und transparente Kommunikation.

Regional und national

Huwa ist fest in der Region verankert, sei dies als Teilnehmer an regionalen Gewerbemessen oder übers Sponsoring des Juniorenteams des Fussballclubs Gontenschwil. Doch die Qualität strahlt auch schweizweit aus, und so sind die Servicebusse von Huwa im ganzen Land unterwegs.

Technologie für die Zukunft

Die Haushaltsgeräte von Huwa erleichtern den Alltag und sorgen für Sauberkeit und Hygiene. Damit das auch in Zukunft so bleibt, verbessert Huwa die Technologien der Geräte stetig. Und apropos Zukunft: Huwa arbeitet auch laufend daran, die Sparsamkeit beim Verbrauch der Ressourcen Wasser und Strom zu steigern, damit wir den nächsten Generationen eine intakte Umwelt hinterlassen. Denn eines ist klar – Huwa möchte auch in 111 Jahren noch innovative Waschgeräte produzieren!

(Eing.) – Qualität und solides Handwerk sind Begriffe, die gemeinhin mit dem Produktionsstandort Schweiz verbunden werden. Für Huwa gilt das in besonderem Mass. Schon der Grundstein des Unternehmens wurde mit diesem Anspruch gelegt: Noch im Jahr der Firmengründung 1911 gewinnt Robert Hunziker Senior an einer Messe in Zürich den ersten Preis für seine Waschmaschine. Er nennt sie liebevoll Schneewittchen, zu sehen ist sie noch heute im Showroom in Gontenschwil.

Familienunternehmen damals wie heute

Die Familie war von Anfang an ein wichtiger Eckpfeiler des Unternehmens, und familiäre Werte werden entsprechend bis heute sorgsam gepflegt. Huwa kann deshalb erfreulicherweise auf langjährige Mitarbeitende zählen, die sich mit dem Unternehmen identifizieren und es aus dem Effeff ken-



10 Jahre Seckuropfer: Böju war im Töfflifieber

2-Takter gaben am ersten Augustwochenende an der Industriestrasse 15 den Ton an und Beinwil am See wurde einmal mehr zu einem Töfflimekka. Der örtliche Töffliklub «Seckuropfer» konnte nämlich sein 10-jähriges Bestehen feiern. Klar, dass man zusammen mit Gleichgesinnten und der Bevölkerung eine spezielle Sause steigen lassen wollte.

(tmo) – Die Töfflizsene boomt! Rund 620 Töfflibuben und Töfflimeitli (neuer Rekord) schwangen sich auf den Sattel ihrer Bijoux der Marken Sachs, Puch, Kristall, Pony, Ciao, Kreidler etc., um nach Böju zu tuckern und am Sonntag an der 2-Seen-Rundfahrt (Hallwilersee und Baldeggersee) teilzunehmen. Mit Mofas, die zum Teil mehr Jahre auf dem Buckel hatten als ihre Lenker. Da stand zum Beispiel eine österreichische Puch MS50 L Jahrgang 1957, welche für 50 km/h ausgelegt ist und damals in der Schweiz zusammengebaut wurde. Vor dem Verschrotten habe er dieses Fahrzeug gerettet, wie der heutige Besitzer stolz erklärte. Und auf Vordermann habe er es in der Freizeit in unzähligen Stunden gebracht. So wie die meisten Teilnehmer auch, die ihre Zweiräder, ihre Jugenträume, so zu neuem Leben erweckt und sie zum Teil zu wahren Hinguckern (zum Beispiel Cafe-Racer) aufgepeppt haben. Das Festgelände an der Böjuer Industriestrasse war wie gemacht für interessante Benzingespräche. Diese fanden unter anderem vor dem dicht belagerten Rollenprüfstand statt. Dort konnte man die Leistung seines

«Schnäpperli» von einem Spezialisten mit entsprechendem technischen Equipment ermitteln lassen. Aber auch vor der eigentlichen Festhalle machten der Töfflikult und das damit verbundene Fachsimpeln nicht Halt. Die leistungsfähige Festwirtschaft und die musikalischen Acts (darunter auch die Lokalmatadoren Gregory Larsen oder Me & The Operators) rundeten das Jubiläumsfest kulinarisch und musikalisch ab. Neben den Töfflis standen am Samstag auch die schwereren Maschinen im Zentrum und die Töff-Tour wurde vom befreundeten Lucky Seven MC Seetal durchgeführt.



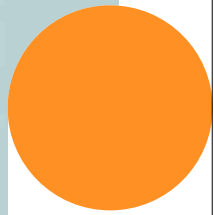
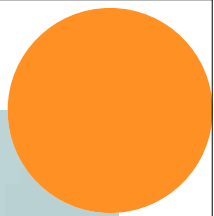
1. LÖWENKONZERT
LIEBESLEID

Mendelssohn
Bruch Raff



Bomsori Kim Violine
Rune Bergmann Chefdirigent
argovia philharmonic

Informationen und Tickets
auf www.argoviaphil.ch
unter **062 834 70 00**



2022
24.09.
19.30 Uhr
Beinwil a. S.
Löwensaal



Das Ensemble mit dem neuen Mehrfamilien- und Einfamilienhaus mit dem bestehenden und renovierten Landhaus im Zentrum.

Schröder AG: Verdichtetes Bauen mit Wohnqualität

Aussergewöhnliche Projekte setzen aussergewöhnliche Ideen voraus. Neben fachlicher Kompetenz und entsprechendem Know-how natürlich. Das gilt speziell für das verdichtete Bauen, welches Inbegriff des 2014 in Kraft getretenen Raumplanungsgesetzes ist. Auch in diesem Bereich kann die Schröder AG, Architektur und Baumanagement, in Reinach ihre Stärken ausspielen.

(tmo.) – Immer dichter bauen mit Wohnungen, die weniger Wohnfläche aufweisen: Das ist der allgemeine Trend. Muss er aber nicht sein, wie das Beispiel der Überbauung an der Menziker Kasernstrasse 6, 6a, 6b zeigt, wo Tobias und Suzana Schröder mit ihrem Architekturbüro ihre eindruckliche Handschrift in Sachen verdichtetes Bauen hinterlassen haben. Verdichtetes Bauen mit einer optimalen Ausnutzung und jeder Menge Wohnqualität, begleitet von der Wahrung der Privatsphäre, wie man sie vom verdichteten Bauen so eigentlich nicht kennt. Entstanden sind ein Einfamilienhaus sowie ein Mehrfamilienhaus, welche um ein bestehendes Landhaus aus dem Jahre 1926 gebaut wurden. «Damit das Landhaus zum Gesamtkonzept passt, wurde es einer Renovation unterzogen», wie Tobias Schröder erklärt. Das Ensemble – also alt und neu – fügt sich harmonisch und perfekt in das bestehende Quartier ein. Das Mehrfamilienhaus bietet nicht nur flächenmässig grosszügige 3,5- und 4,5-Zim-

merwohnungen (Wohneigentum), sondern auch Aus- und Weitsicht in die Natur nach Süden und Westen, welche das Prädikat «wunderschön» auch wirklich verdient. «Es war unser Ziel, mit diesem Bau verschiedene Generationen anzusprechen und so eine sehr gute Durchmischung der Bewohner zu generieren. Das ist uns gelungen», wie Suzana Schröder zufrieden sagt. Wohnqualität stand hier ganz eindeutig vor dem quantitativen Aspekt. Weiter nicht verwunderlich, dass alle Wohnung des im Frühling 2022 fertiggestellten Mehrfamilienhauses allesamt verkauft werden konnten.



gritti sport
laufen | walken | wandern | schwimmen

Herbstzeit – Wanderzeit ...

Bei uns können Sie auch mit Reka-Card und Reka-Checks bezahlen!



Di-Fr 09.00-12.00 | 14.00-18.30
Sa 08.30-16.00 | Mo geschlossen

Breitstrasse 64 | 5734 Reinach
Tel 062 772 09 09 | www.gritti.ch

Schreinerei André Augstburger

- Innenausbau
- Altbau
- Restaurationen
- Möbel
- Türen/Fenster
- Schränke/Küchen
- Einbauschränke
- Reparaturen

Oelbergstrasse 15 · 5737 Menziken
062 772 01 45 · 079 696 38 67 · schreinerei-augstburger.ch

Parkett-
und Laminat-
böden

ÜBER 40 JAHRE.

DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.



WERNLI-IMMO.CH

wernli immobilien



Jetzt einlösen bis 31.12.2022

CHF 65.– GUTSCHEIN FÜR BIOMETRISCHE BRILLENGLÄSER VON RODENSTOCK

Es lohnt sich für Sie, auf biometrische Brillengläser von Rodenstock umzusteigen. Zum einen erhalten Sie hochpräzise Brillengläser. Zum anderen zahlt es sich aus, denn Sie sparen jetzt CHF 65.– auf Ihre neuen biometrischen Brillengläser.



HIRT AG
AUGENOPTIK
5734 Reinach
062 771 17 78
www.hirtag.ch

Hirt AG Augenoptik: Biometrische Brillengläser garantieren exaktes Sehen

Präzise objektive Messungen und das subjektive Sehempfinden der Kundschaft verbinden die Experten der Hirt AG Augenoptik zur optimalen Brille. Viel Erfahrung, handwerkliches Können und modernste Rodenstock-Technik stehen Fredy Hirt und seinem Team dabei zur Verfügung. «Die biometrischen Brillengläser sind individuell auf das einzelne Auge abgestimmt und ermöglichen den maximalen Sehkomfort», stellt Fredy Hirt die neuesten Innovationen vor.



(pte) – Seit kurzer Zeit ist ein DNEye® Scanner der neuesten Generation von Rodenstock bei der Hirt AG Augenoptik im Einsatz. «Das Gerät erfasst tausende relevanter Messpunkte beider Augen. Die einzigartigen biometrischen Daten fließen direkt in die Produktion der Gleitsichtgläser ein», erklärt Fredy Hirt die komplexe Technik. Anhand von Messungen von Kammerwinkel, Augendruck und Augenhintergrund können die Fachleute der Hirt AG Augenoptik gar Aussagen über die Augengesundheit machen und bei schwerwiegenden Problemen den Gang zum Arzt empfehlen. «Wir nehmen unsere Verantwortung gegenüber der Kundschaft wahr und bieten durch unsere Erfahrung und präzise Messungen ein optimales Sehergebnis mit verzugsfreiem Bild», stellt Fredy Hirt fest. Die eigene Brillenwerkstatt, in der die Gläser geschliffen und in die Fassung eingepasst werden, hebt die Hirt AG Augenoptik von Discountanbietern ab.

«Unser Atelier reagiert flexibel, ist schneller und bietet uns die Möglichkeit, alles direkt im Hause zu machen, um die Kundschaft zufriedenzustellen», schätzt Fredy Hirt das Optikerhandwerk. Von der Ausmessung über die Zentrierung bis hin zum geschliffenen Gleitsichtglas werden bei der Hirt AG Augenoptik gerne die Produkte des Herstellers Rodenstock eingesetzt. «Wir können die Bandbreite vom Basis- bis zum Topprodukt abdecken und arbeiten nach Wunsch auch noch mit einem zweiten Glaslieferanten zusammen, hinter dessen Qualität wir ebenso stehen können», zeigt Fredy Hirt die verschiedenen Möglichkeiten auf.

Fünfte Generation in den Betrieb eingetreten

Mit Pascal Hirt ist im vergangenen Jahr bereits die fünfte Generation ins Optikfachgeschäft eingetreten. Zwölf Fachleute, sieben davon im Optikbereich, zählt die Hirt AG insgesamt.

Wohlfühlen zu Hause mit der pflegeprivat gmbh



Seit 2013 bieten Branka Wernli und ihr Team von der pflegeprivat gmbh ein grosses Angebot an Pflege und Betreuung zu Hause. Der private Spitexdienst bietet Grundpflege, Betreuung und Hauswirtschaft an, ergänzt durch Unterstützung bei Arzt- oder Therapiebesuchen. Palliative Care und effiziente Wundbehandlungen gehören zu den Spezialgebieten der Organisation.

(Eing.) – Die diplomierte Pflegefachfrau Branka Wernli gründete die private Spitexorganisation 2013 in Birrwil, dies nach langjähriger Berufstätigkeit in verschiedenen Institutionen und Spitälern. Heute ist das Unternehmen im Ammann-Center in Oberentfelden domiziliert. Die Dienste werden

von den Mitarbeitenden Pflegefachpersonen kantonal und nach wie vor in den Stammgebieten Seetal und Wynental angeboten. Die Pflegedienste sind krankenkassenanerkant. Am grosszügigen Standort im Ammann-Center werden zudem medizinische Fusspflege und Beratungs- und Kontrolltermine angeboten. Neben Einkaufsmöglichkeiten sind im Ammann-Center auch Ärzte, Ergo- und Physiotherapie, Gesundheitsmassagen und Alternativmedizin sowie eine Apotheke präsent. Pflegeprivat gmbh legt grossen Wert auf kundenorientierte Denk- und Handlungsweise sowie auf die konsequente Beziehungspflege bei ihren Kunden zu Hause.

TAGESSTRUKTUREN
Menziken

Eröffnungsfest
Samstag 24. September 2022
10.00 bis 14.00 Uhr

Neue Tagesstrukturen im ehemaligen Restaurant
Rosenbergarten in Menziken

Komm vorbei und erlebe ein tolles Fest!

Tagesstrukturen Menziken
Kirchstrasse 3
www.tagesstrukturen-menziken.ch



Glas verbindet Welten.

Sowohl Wohn- als auch Genusswelten.

Geniessen Sie edelste Weine in eleganter, entspannter Atmosphäre und lassen Sie sich direkt von mehreren Produzenten aus Italien und Spanien beraten.

Atrium-design AG und Procava AG laden Sie herzlich zur grössten Wein-Messe der Region ein.

Gewinnen Sie spannende Preise bei unserem Wettbewerb.



Samstag, 10.09.2022
10 – 17 Uhr
Eintritt 20.–

Aarauerstrasse 8
5734 Reinach

Ein Solardach liefert die Energie für die Garage Brun

Mit einer eigenen Solaranlage begegnet die Garage Brun in Reinach der drohenden Energiekrise. Erklärtes Ziel des Projektes ist die autonome Stromversorgung der gesamten Liegenschaft sowie einen allfälligen Überschuss zu generieren. Gerade für den Garagenbetrieb mit einem durch die Elektrifizierung der Fahrzeuge erhöhten Strombedarf hat Marco Brun eine Lösung gefunden.



(pte) – Die Kollektoren der 82-Kilowatt-Solaranlage der Garage Brun erstrecken sich über die Ost- und Westseite der Liegenschaft sowie über die gesamte Südseite. «Durch den drohenden massiven Preisanstieg für Strom sowie den Umstand, dass in unserem modernen Garagenbetrieb gleich drei Ladestationen im Einsatz stehen müssen, habe ich mir die Gedanken zu einer autonomen Stromversorgung gemacht und mit der Solaranlage eine Lösung gefunden», erklärt Marco Brun die Beweggründe. Seit über 25 Jahren bietet Toyota elektrifizierte Fahrzeuge an. Mit der stetig weiterentwickelten Antriebstechnik Hybrid-Synergy-Drive, die dazumal schon massiv Benzin einsparte, ist Toyota heute der absolute Marktführer in Sachen Hybrid-System-Effizienz. Das Plug-in-Hybrid-system zeigt mit der jahrelangen Erfahrung eine einmalige Effizienz im Automobilmarkt. Neben batterieelektrischen Modellen, die ausschliesslich mit Strom betrieben werden, hat der japanische Hersteller auch bei Wasserstoff-elektrischen An-

trieben die Nase ganz vorn. Die zweite Generation des Mirai bietet eine weitere Alternative zum Verbrennungsmotor mit dem Einsatz von Brennstoffzellen. Marco Brun schätzt die überdurchschnittliche Zuverlässigkeit der Toyota-Fahrzeuge: «Durch das Kaizen-Qualitätsmanagement, bei dem die stetige Veränderung zum Besseren im Zentrum steht, konnten die Garantieleistungen kürzlich auf 10 Jahre oder 160 000 km ausgebaut werden.» Mit der Solaranlage schliesst sich für die Garage Brun der Kreis vom Verkauf und der Wartung von Elektrofahrzeugen bis hin zur autonomen Gewinnung der notwendigen Energie auf dem Dach.



Pflegezentrum Sonnenberg: Ein schöner Ort, an dem man mit guter Lebensqualität alt werden kann

Am 13. August konnte die Bevölkerung den Neubau des Hauses B des Pflegezentrums Sonnenberg besichtigen. Für 57 Seniorinnen und Senioren ist das Haus seit dem 15. August Heimat für den letzten Lebensabschnitt. «Ein schöner Ort, an dem man mit guter Lebensqualität alt werden kann», freute sich Reinachs Gemeindeammann Jules Giger über das gelungene Projekt. Leiterin Miriam Lo Conte dankte auch ihren Mitarbeitenden für den geleisteten Mehraufwand während der zweijährigen Bautätigkeit am Sonnenberg.

(pte) – Bei der Besichtigung des Neubaus fallen die grosszügigen Begegnungszonen mit Balkonen mit Sicht nach Beinwil am See auf. «Wir bieten ein Aktivierungsprogramm an, bei dem unsere Bewohnerinnen und Bewohner in Gesellschaft sein können», spricht Miriam Lo Conte die für Seniorinnen und Senioren wichtigen Kontakte an. «Als Stiftung muss man den Bau selbst finanzieren», erklärt Stiftungsratspräsident Max R. Schlör den konsequent auf die Bedürfnisse älterer Menschen ausgerichteten Neubau. Er zeigt sich dabei dankbar für die Unterstützung von Sponsoren, die sich beispielsweise im Bereich des Mobiliars, der Beleuchtung sowie des Brunnens im Demenzgarten engagierten. Nicht nur die Bewohnenden profitieren von den neuen Räumlichkeiten, auch für die

Angestellten haben sich die Arbeitsbedingungen stark verbessert. Entstanden ist ein Haus mit einer offenen, gastfreundlichen und wertschätzenden Stimmung. Architekt René Wernli war es bei der Planung wichtig, dass genau die rund 20 Quadratmeter des im letzten Lebensabschnitt zur Verfügung stehenden Lebensraumes Freude machen sollen, damit man sich daheim fühlen kann. Gemeindeammann Jules Giger erwähnte die zum Sonnenberg gehörenden Tiere in seinen Worten einzeln mit Namen. Auch sie finden um den Sonnenberg einen erweiterten Lebensraum und können neu auch vom Demenzgarten her beobachtet werden. In einer nächsten Phase wird nun der Altbau umgebaut. Entstehen sollen hier 17 Zweieinhalbzimmerwohnungen.

Estermann's Papeterie- und Bürobedarf: Vielen Dank und auf Wiedersehen in Sursee und Beromünster



Nach 15 Jahren im «Au Louvre» schliesst das Papeterie- und Bürofachgeschäft Estermann's seine Reinacher Filiale per 30. September. Das Team blickt auf eine wunderschöne Zeit zurück und dankt der Kundschaft für das Vertrauen und die geschätzten Aufträge. In Zukunft liegt der Fokus auf dem erweiterten Hauptsitz in Sursee, dem Ladengeschäft in Beromünster und das Team wird die Kundschaft telefonisch oder via Online-Shop betreuen. Im ganzen Monat September gibt es im Laden in Reinach einen Rabatt von bis zu 15 Prozent.

(pte) – Estermann's im «Au Louvre» steht seit genau 15 Jahren als Fachgeschäft für Papeterie- und Bürofachbedarf. «Mit einem weinenden wie auch mit einem lachenden Auge blicken wir auf diese Zeit mit vielen schönen Gesprächen und Begegnungen zurück», erklären Norbert und Martina Estermann, «wir freuen uns, Sie weiterhin persönlich, telefonisch und via Online-Shop betreuen und beraten zu dürfen.» Durch die Erweiterung des Hauptsitzes in Sursee richtet sich das Fachgeschäft zukunftsorientiert aus. Der Ausbau bietet die Chance, das vielseitige Angebot noch bes-

ser zu präsentieren. Anfang November wird der Hauptsitz an der Centralstrasse 8a in Sursee nach einer kurzen Umbauphase wieder eröffnet. Als Dank für die jahrelange Treue zum Papeterie- und Bürofachgeschäft Estermann's gibt es bis Ende September im «Au Louvre» in Reinach 15 Prozent Rabatt auf das gesamte Sortiment. In einem Outlet-Weihnachtsartikel-Verkauf sind zudem alle Artikel mit 50 Prozent Rabatt erhältlich. Das ganze Ladenteam von Estermann's sagt von Herzen Danke schön und freut sich, die Kundschaft in Sursee oder Beromünster begrüßen zu dürfen.



Michele Marano (links) gratuliert Daniel Lischer zum Jubiläum und zur Firmentreue als Automechaniker und Werkstattchef.



Jubiläum: Daniel Lischer 30 Jahre bei Garage Marano

Nicht nur die Garage M. Marano AG in Reinach feiert in diesem Jahr ihr 30-Jahr-Jubiläum. Auch Daniel Lischer kann auf ebenso viele Jahre bei Garage Marano zurückblicken. 30 Jahre, die für ihn im Flug vergangen sind und 30 Jahre, in welchen ihm sein Job nie verleidet ist.

(tmo.) – Das Händeschütteln und der Dank beruhen auf Gegenseitigkeit. «Einen gewissenhafteren und loyaleren Mitarbeiter kann man sich gar nicht vorstellen», wie Michele Marano dankbar sagt. Im Gegenzug gibt Automechaniker Daniel Lischer die Blumen an seinen Arbeitgeber weiter. «Michele Marano hat mir über all die Jahre immer das Vertrauen geschenkt und mir freie Hand als Werkstattchef gelassen.» Natürlich gab es, wie überall üblich, Hochs und Tiefs. «Die positiven Seiten haben aber eindeutig überwogen», wie Daniel Lischer erklärt. Kennengelernt haben sich die beiden in der damaligen Garage Geisseler & Weingart (heutige Hofmatt Garage) in Menziken. Michele Marano war dort Werkstattchef, Daniel Lischer machte – von der Löwengarage Barmettler Beinwil am See kommend – in Menziken seinen Lehrabschluss. Seither sind die beiden quasi unzertrennlich und ein kompetentes Team, wenn es um den klassischen Service und allgemeine Arbeiten an Fahrzeugen aller Marken geht. Die Entwicklung der Garage Marano mit den Stationen am Konsumweg, an der Tunastrasse und am heutigen

Standort an der Aarauerstrasse 11 in Reinach hat Daniel Lischer hautnah miterlebt und dem Garagenbetrieb mit seinem fachlich kompetenten Engagement auch seine Handschrift verliehen. Den Kundenkreis aufbauen und pflegen sind Aufgaben, die Lischer in der Funktion als Werkstattchef ebenfalls schätzt. Auch den vielen Veränderungen und Entwicklungen in der Automobilbranche ist der Reinacher stets positiv gegenübergestanden. Immer am Ball bleiben lautet seine Devise. Und so hat ihm auch die Digitalisierung kein Kopfzerbrechen bereitet. «Ich bin ins PC-Zeitalter unserer Branche Schritt für Schritt reingewachsen», wie der Jubilar erzählt. Qualitäten, die natürlich auch Michele Marano sehr schätzt. Kommt dazu, dass Daniel Lischer in den letzten dreissig Jahren am Arbeitsplatz praktisch keinen Tag gefehlt hat. An diesem Ziel möchte er nach Möglichkeit weiter festhalten. Fünfzehn Jahre hat er bis zu seiner Pensionierung noch vor sich. Dass er diese Zeit nach Möglichkeit weiter bei seinem aktuellen Arbeitgeber verbringen möchte, ist naheliegend. Klar ist, dass er längst zum Marano-Inventar gehört.



Szenen aus dem Audiowalk bei der Cigarrenfabrik Eicifa und in der Papeterie und Buchhandlung der Geschwister Merz.

Eintauchen in die Geschichten von Hermann Burger

«Schriftsteller sein, heisst Sprache über den Tod hinaus», soll Schriftsteller Hermann Burger einmal notiert haben. Und seine Sprache als Schriftsteller ist allgegenwärtig. Dafür sorgt das Theater am Bahnhof Reinach (TaB), welches dem in Menziken aufgewachsenen und vor 33 Jahren verstorbenen Schriftsteller einen audioperformativen Spaziergang durch Menziken widmet und ihn mit der ersten von insgesamt zwei Eigenproduktionen würdigt.

(tmo.) – Premiere von «Hermann Burger – Ein Leben aus Wörtern» (Konzept und Regie Gunhild Hamer) ist am 9. September. Der erste Rundgang startet um 18.00 Uhr, der zweite um 19.15 Uhr. Ausgangs- und Endpunkt befinden sich beim TaB in Reinach. Am 1. September hiess es anlässlich der Hauptprobe «raus aus dem TaB und hin zu jenen Orten, wo Hermann Burger Spuren hinterlassen hat. Menziken ist Hauptschauplatz. Hier ist er aufgewachsen. Hier hat sich ein Teil seines Lebens abgespielt. Das Publikum darf sich auf ein Erlebnis der besonderen Art freuen. An verschiedenen Stationen taucht

man mit Zitaten, Texten, Klangcollagen und szenischen Elementen mit dem TaB-Ensemble in die Geschichten des Schriftstellers ein. Zum Beispiel in der ehemaligen Papeterie und Buchhandlung der Geschwister Merz, welche Burgers Bücher nicht verkaufen wollte. Weitere Stationen sind das alte Schulhaus, das Feuerwehrmagazin, das Pfarrhaus, die Carrosserie Treichler und die Cigarrenfabrik Eicifa. Nach dem rund einstündigen Rundgang trifft man sich wieder im TaB, wo Burgers Lieblingsmenü aufgetischt wird. Daten, Ticketpreise, Infos und Reservation online unter www.tab.ch



60 Jahre Amrein Gebäudereinigungen GmbH

Am 28. August 1962 haben Martha und Stefan Amrein ihre Geschäftsidee in die Tat umgesetzt und die Firma Amrein Reinigungen gegründet. Seit dem 1. Januar 1995 führt Roger Amrein das Unternehmen, das sich in der Region einen hervorragenden Ruf geschaffen hat. Seine Partnerin Andrea Troxler unterstützt ihn und das kleine Team bei den vielfältigen Reinigungsaufträgen.

(pte) – Die professionelle Reinigung von Liegenschaften ist mit den Arbeiten zu Hause nicht vergleichbar. Über 50 Reinigungsaufträge im laufenden Unterhalt, zusätzliche Jahresreinigungen sowie Reinigungen von Umzugswohnungen gehören für das achtköpfige Team der Amrein Gebäudereinigungen GmbH zum Alltag. «Die körperlich anspruchsvolle Arbeit wird oft unterschätzt», weiss Andrea Troxler aus Erfahrung. SUVA-konformes Reinigen ist heute Standard und bei Spezialreinigungen ist der Einsatz auf Gerüsten, Leitern oder auf einem Kranwagen gefordert. «Früher wurde mit Hilfe von Holzleitern gereinigt und als Fir-

menfahrzeug diente eine Vespa, die später durch einen Renault-Bus abgelöst wurde. Meine Mutter hat das Mittagessen für alle Angestellten gekocht, das damals als Lohnbestandteil galt», erinnert sich Roger Amrein an die Anfänge des Unternehmens. 33 Jahre führten seine Eltern den Betrieb, er selber zeichnet seit 27 Jahren verantwortlich. «Fast alle Reinigungsaufträge haben wir selber aufgebaut. Es mir wichtig, nur regional zu arbeiten, alles andere würde ökologisch keinen Sinn machen», setzt sich Roger Amrein für kurze Wege ein. Mit einer Feier für die Angestellten hat die Amrein Gebäudereinigungen GmbH ihr 60-Jahr-Jubiläum gefeiert.



Von Vorreiterrollen und Spezialitäten des Hauses

Wernli Immobilien in Hunzenschwil ist seit 40 Jahren ein kompetenter und top seriöser Partner, wenn es um den Verkauf von Liegenschaften aller Art geht. Selbst ein historisches Schloss wäre hier in guten Händen. Der heute 82-jährige Firmengründer Werner Wernli war damals Makler der ersten Stunde. Wir ziehen mit ihm ein Zwischenfazit.



Text und Interview: Bianca Ritter

Werner Wernli, als Sie damals vor 40 Jahren begonnen haben, waren Sie einer der allerersten Makler in der Region. Skizzieren Sie doch mal diese Zeit des Aufbruchs aus Ihrer Sicht.

Als ich die AG gründete, war ich noch bei der Stuga (heute: Implenia) als Geschäftsführer tätig. Das war von 1982 bis 1988. Schon damals liess ich bauen und arbeitete mit Architekten zusammen und habe über all die Jahre sehr viele selbst finanzierte Häuser verkauft. Gleichzeitig war ich ab 1973 bis 1988 als Berufsschullehrer im Nebenamt an der Bauschule in Sursee tätig. Das Bauen, die Immobilienbranche, das ist mein Leben. Das Hobby habe ich zum Beruf gemacht. Seit jeher übt diese Thematik eine grosse Faszination auf mich aus.

Was hat sich in all den Jahren seither am meisten verändert in der Branche?

Ich würde sagen, dass sich das Zwischenmenschliche fast am meisten verändert hat. Geld regiert die Welt, sagt man doch so schön. Für mich ist ein Handschlag noch ein Handschlag. Vertrauen und Ehrlichkeit sind die wichtigsten Komponenten. Heute dreht sich je länger, je mehr alles ums schnelle Geld. Viele junge Makler kommen und verschwinden bald wieder von der Bildfläche. Oft wird an den Meistbietenden verkauft. Bei mir muss vor jedem Verkauf das Bauchgefühl stimmen, sonst gibts kein Geschäft. Mir war und ist nach wie vor wichtig, dass es für alle Beteiligten stimmt und fair ist. Damit bin ich immer gut gefahren. Ich bin noch von altem Schrot und Korn.

Wernli Immobilien vermittelt nebst Einfamilienhäusern oder Stockwerkeigentum auch Gewer-

beliegenschaften, Gastrobetriebe, Bauernhöfe oder mit Dienstbarkeiten belastetes Bauland. Welche dieser Spezialitäten des Hauses sind oft am komplexesten und am anspruchsvollsten zu verkaufen?

Anspruchsvoll wird es meist dann, wenn der Ortsbildschutz oder Denkmalschutz ein Wörtchen oder auch deren zwei mitzureden haben, wenn man mit sehr vielen Auflagen konfrontiert wird. Auch nicht immer einfach zu handhaben ist die Tatsache, dass wir in der Schweiz beim Bauen oft immer näher an Grünzonen herankommen und wenn es gewisse Gesetze gibt, die einer Diskussion bedürfen; beispielsweise mit Bauernverbänden oder Behördenvertretern. Wir, das darf ich mit Fug und Recht behaupten, gehen immer lösungs- und konsensorientiert vor. Die riesige Erfahrung und das Beziehungsnetz, auf das wir zurückgreifen können, sind das A und O.

Wernli Immobilien fungiert seit Jahren auch als Financier von Bauprojekten und hat zusammen mit guten Architekten sehr viele Bauvorhaben umgesetzt. Seid ihr zu «Baulöwen» mutiert?

Nein, nicht in dem Sinne. Seit jeher ist das ein grosses Thema bei uns, was uns auch etwas abhebt von anderen Maklern. 1988, um nur ein Beispiel zu nennen, haben wir eine Hektare Land gekauft und darauf zehn Häuser realisiert und verkauft. Wir sind Fachleute und wissen, wie der «Bauhase» läuft und wie man baut. Wir kennen die Preise und das ganze Drumherum. Weit über 100 Häuser sind von uns in all den Jahren gebaut und vermittelt worden.

Das Fundament von Wernli Immobilien bilden Sie selber, Ihre Tochter Caroline und Ihr Schwiegersohn Reinhard Schlatter. Worin liegen die individuellen Stärken dieses Dream-Teams?

Ich, der Firmengründer, habe meine riesige Berufserfahrung, mein Beziehungsnetz. Und bin ein Konsensmensch, was mich sicher auszeichnet. Reinhard, mein Schwiegersohn, ist der absolute IT-Spezialist und war selber früher Elektromonteur. Er begleitet und bewirbt oft unsere Bauprojekte. Meine Tochter Caroline kommt aus dem Innenausbau und Hochbau. Sowohl sie als auch ich haben ein untrügliches Gefühl für die Vibes bei einem Projekt. Da ist auf der einen Seite das verlässliche Bauchgefühl. Bei Caroline geht es noch weiter, sie spürt die Energie von Häusern. Dieses Thema hat schon zu den unglaublichesten Resultaten geführt. Feinfühlig und sensitive Menschen wissen sicher haargenau, was gemeint ist.

«Das Suchen hat ein Ende» ist seit Jahrzehnten der zündende Slogan der Firma. Haben Sie persönlich auch gefunden, was Sie gesucht haben, beruflich?

Auf jeden Fall. Wie bereits erwähnt, ist mein Beruf mein Leben und meine Leidenschaft, die Faszination schlechthin. Und dies auch nach 40 Jahren oder mehr, in denen ich der Branche mittlerweile die Treue halte. Ich bin jeden Tag aufs Neue motiviert und gehe Projekte mit ungebremster Freude an. Ist das nicht ein Privileg?

Die eigentlich vorbereitete letzte Frage nach dem berühmten Kürzertreten und der Nachfolgeregelung wird angesichts des Gehörten quasi obsolet.

Das ist so. Ich höre dann auf, wenn ich aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr kann oder wenn es mich nicht mehr gibt. Die Nachfolger, meine Tochter und mein Schwiegersohn, sitzen auch in dem Moment hier mit uns am gleichen Tisch. Alles bestens.

| FENSTER
| TÜREN
| INNENAUSBAU
| MÖBEL
| KÜCHEN



W. WÄLTI AG
 Schreinerei
 Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm
 Tel. 062 776 11 29
 info@schreinerei-waelti.ch
 www.schreinerei-waelti.ch

SUTER
 Heizung · Sanitär · Wärmepumpen
**Heizung und sanitär:
 zuverlässig. preiswert.
 kompetent!**
 André Suter GmbH, 5712 Beinwil am See, 062 772 42 62, www.a-suter.ch

**in einen vollen
 tag passt keine
 komplizierte bank.**
 Ihr persönlicher Ansprechpartner für Geldanlagen.
 Jetzt mehr auf valiant.ch/anlegen
 Valiant Bank AG, Hauptstrasse 65
 5734 Reinach AG, Telefon 062 765 65 65
 wir sind einfach bank. **valiant**

Ein romantischer Auftakt in die Löwenkonzert-Saison

Das argovia philharmonic startet die Löwenkonzert-Saison 2022/23 zusammen mit Bomsori Kim, dem neuen Star am Geigenhimmel, und einem Evergreen der Violinkonzertliteratur: Max Bruchs Violinkonzert Nr. 1.



argovia philharmonic © Patrick Hürlimann.



Bomsori Kim @ Kyutai Shim.

(Eing.) – Die Löwenkonzerte Beinwil am See, die gemeinsame Konzertreihe der Aargauer Orchester argovia philharmonic, Capriccio und CHAARTS, gehen in diesem Jahr bereits in ihre sechste Runde. Eröffnet wird die Löwenkonzert-Saison 2022/23 vom argovia philharmonic, das unter der Leitung seines dynamischen Chefdirigenten Rune Bergmann am Samstag, 24. September 2022, im Löwensaal in Beinwil am See ein Programm präsentiert, in dem sich alles um Liebe und Leidenschaft dreht. Zwei Liebende, die nur im Tod zusammenfinden: Shakespeares «Romeo und Julia» ist die wohl bekannteste und leidvollste Liebesgeschichte aller Zeiten. Wie kaum ein anderer hat der Stoff Generationen von Künstlern zu einer Auseinandersetzung inspiriert. Unter anderem den Schweizer Komponisten Joachim Raff, der 2022 seinen 200. Geburtstag feiern würde. In seinem «Orchester-Vorspiel zu Shakespeares «Romeo

und Julie» ist die Geschichte im packenden und abwechslungsreichen Schnelldurchlauf zu erleben. Danach steht passend Bruchs Violinkonzert, ein Vorzeigestück der Romantik voller Sehnsucht und Weltschmerz, gespielt von Bomsori Kim, dem neuen Star am Geigenhimmel. Abgerundet wird das Programm mit Felix Mendelssohn Bartholdys romantischer und frischer 1. Sinfonie c-Moll, bei deren Komposition er gerade mal 15 Jahre alt war.

Preise:
 CHF 58 | 50 | 44

Vorverkaufsstellen:
 argovia philharmonic, www.argoviaphil.ch,
 Tel.: 062 834 70 00
 aarau info, Metzgergasse 2, 5000 Aarau,
 Tel.: 062 834 10 34
 Reisezentren Aargau Verkehr

Ihr neues Zuhause in Burg AG

Mit dem Neubauprojekt entstehen in der idyllischen Gemeinde Burg (AG) drei Mehrfamilienhäuser (Haus A, B und C) im Minergie-zertifizierten Baustandard, bestehend aus 14 modernen Terrassenwohnungen ab 2,5 bis 4,5 Zimmer, mit grosszügigen Wohnflächen und Terrassen von über 45 m². Im Juni 2023 ist der Erstbezug geplant.

Die Hegglin Group AG aus Zug wurde durch die Dreilinden AG aus Zug mit dem Verkauf dieser erstklassigen Terrassenwohnungen beauftragt. 10 von 14 Wohnungen sind bereits verkauft.



(Eing.) – Durch die terrassenförmige, durchdachte Architektur leben Sie wie im Einfamilienhaus. Grosszügige, lichtdurchflutete Räume. Raumhohe Fenster Richtung Terrassen mit Sicht ins Grüne.

Realisieren Sie Ihre Traumwohnung. Den hochwertigen Innenausbau gestalten Sie aktiv mit, wie die Auswahl der Küche, Sanitärapparate, Bodenbeläge etc. Das flexible Budget lässt Ihnen viel Spielraum.

Zum Verkauf stehen nur noch 4 von 14 Wohnungen

1 × 3,5 Zimmer-Wohnung im Haus C
3 × 4,5 Zimmer-Wohnungen im Haus A und B
Preise ab CHF 545'000
Tiefgaragenplätze à CHF 25'000

Mehr Informationen erhalten Sie von
Frau Ruth Schmid, Hegglin Group AG
076 442 95 87 oder sr@heggingroup.ch

Hegglin Group AG

Seit über 40 Jahren ist die Hegglin Group AG das Kompetenzzentrum für Immobilien im Kanton Zug und der angrenzenden Region. Wir helfen Eigentümern und Projektentwicklern, ihre Immobilie zum Bestpreis zu vermarkten und zu verkaufen. Das inhabergeführte Unternehmen ist auch in den letzten zwei Jahren stark gewachsen.

PLITSCH, PLATSCH, ... EN NASSI SACH!

Abwechslungsreiche Kinderwoche
rund ums Thema Wasser

Wir freuen uns auf dich!
Herzlich willkommen!

Kostenloses Herbstferienprogramm für Kinder!

Wann?
Mittwoch - Samstag,
12. - 15. Oktober

Wer?
Kindergarten bis 6. Klasse

Wo?
Aaraustrasse 42
5734 Reinach

Infos / Anmeldung:
www.egwymental.ch



Neubau, Bezug Juni 2023 in Burg/AG
letzte 4 von 14 Terrassenwohnungen

Innenausbau nach Ihren Wünschen
ab CHF 545'000.–

 hegglin group ag
Kompetenzzentrum für Immobilien

Ruth Schmid, heggingroup.ch
076 442 95 87, sr@heggingroup.ch



Haben Sie Fragen zur IT in Ihrem Unternehmen?

Ihr Kundenbetreuer in der Wynental Region
unterstützt Sie dabei. Mit IT-Lösungen, die
auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt sind.

Marco Cathomen
Geschäftskundenberater KMU
058 224 06 74
marco.cathomen@swisscom.com
swisscom.ch/IT



KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch



ihre
**garten
welt**

11/2020 artwork.ch

Garage

MARANO

AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

www.marano.ch

LH *officeservice*

Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken • 062 765 01 00
info@lh-office.ch

www.lh-office.ch




Huwa
seit 1911
www.huwa.ch

 **NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ**

Wydenstrasse 1 062 765 77 77
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch



www.zaunideen.ch

gartenhag ag

Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.

www.zaunideen.ch

CHS *Ihr Partner für Immobilienverkauf
von hier!*

www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

www.chs-immobilien.ch

wirz 

malergeschäft seit 1946

5737 menziken
russrainstrasse 28
telefon 062 771 46 09

www.malerwirz.ch



Schröder AG
Architektur • Baumanagement



schroeder-ag.ch • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

www.schroeder-ag.ch